

KATALOG 2022

CATALOG



Form / Shape / Modèle / Modelo		Klassifizierung / Classification / Classification / Clasificación										
		Fine-Dining	All Day & Casual Dining	Bistro / Kaffee / Tee Bistro / coffee / tea Bistrot / café / thé Bar / café / té	Trend- / Erlebnisgastronomie Trendy / experience gastronomy Tendance / expérience gastronomique Tendencia / experiencia gastronómica	Functional-Dining	Bankett / banquet / Banquet / banquete	Buffet / buffet / buffet / bufete	Catering	Pflegeeinrichtungen / Care facilities / Établissements de santé / Residencias de ancianos	Seniorenresidenzen / Senior residences / Résidences pour personnes âgées / Residencias de ancianos	Dekor konzept / Decor concept / Concept de décor / Concepto de decor
 SHIRO			•	•			•					
 SHIRO GLAZE			•	•	•		•					
 SCANDIC			•	•								
 COFFEE TASTING				•	•							
 UNLIMITED		•	•		•							
 DELIGHT (NC)		•		•			•				•	
 EATERY (NC)		•	•		•							
 ALLURE (NC)			•	•			•					
 GENERATION (Duracream)			•	•		•	•					
 WELLCOME (Duracream)		•	•	•	•							
 GRACE		•	•	•	•							
 FINE DINING		•	•	•	•							
 CONNECT		•	•	•		•	•		•			
 AVANTI GUSTO		•	•	•		•						
 DONNA			•			•						
 DONNA SENIOR						•					•	
 FORM 98			•	•								
 EVENT		•	•	•	•	•	•	•				
 SIGNATUR		•	•	•	•							
 ESSENTIALS		•			•				•			
 SHOWPIECES		•			•							
 CONTOUR			•	•			•					
 CHARACTER		•	•	•								
 MARQUIS		•		•			•					
 JOKER			•	•		•	•					
 FORM 898			•	•		•						
 HYGGE			•	•	•							•
 SHABBY CHIC			•	•	•							•
 PEPPER			•	•	•							•
 POTTERY			•	•	•							•
 TAKE A BREAK				•	•							
 BUFFET					•		•	•	•			
 FEUERFESTE GESCHIRRE					•	•						

Form / Shape / Modèle / Modelo	Stil / Style / Style / Estilo									
	klassisch / classic / classique / clásico	modern / modern / moderne / moderno	außergewöhnlich / extraordinary / extraordinaire / extraordinario	funktional / functional / fonctionnel / funcional	Vintage	Barock / Baroque / Baroque / Barroco	Landhaus / Country house / Maison de campagne / Casa de campo	skandinavisch / scandinavian / scandinave / escandinavo	asiatisch / asian / asiatique / asiático	orientalisch / oriental / oriental / oriental
 SHIRO		•						•	•	
 SHIRO GLAZE		•						•	•	
 SCANDIC		•						•		
 COFFEE TASTING		•	•	•				•		
 UNLIMITED		•						•	•	
 DELIGHT (NC)	•	•	•							
 EATERY (NC)		•							•	
 ALLURE (NC)	•	•	•							
 GENERATION (Duracream)	•						•			
 WELLCOME (Duracream)		•	•							
 GRACE	•	•	•							
 FINE DINING	•									
 CONNECT	•	•								
 AVANTI GUSTO	•	•		•						
 DONNA	•			•						
 DONNA SENIOR	•			•						
 FORM 98	•			•			•			
 EVENT		•	•	•						
 SIGNATUR		•								
 ESSENTIALS		•	•						•	
 SHOWPIECES			•							
 CONTOUR		•	•							
 CHARACTER			•							
 MARQUIS	•					•				
 JOKER		•		•						
 FORM 898				•						
 HYGGE		•	•				•			
 SHABBY CHIC					•		•			
 PEPPER		•			•		•			
 POTTERY		•			•		•			
 TAKE A BREAK	•	•		•						
 BUFFET		•	•	•						
 FEUERFESTE GESCHIRRE				•	•		•			



INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENTS

	INHALT	SEITE
SCHÖNWALD	Sortimentübersicht / Range overview	1
	Marke / Brand	4
KOLLEKTIONEN / COLLECTIONS		
	25 Shiro	16
	25 Shiro Glaze	22
	84 Scandic	30
	83 Coffee Tasting	34
	33 Unlimited	40
	82 Delight	50
	82 Eatery	58
	12 Allure	64
	34 Generation	74
	38 Wellcome	84
	39 Grace	92
	13 Fine Dining	98
	40 Connect	108
	19 Avanti Gusto	118
	18 Donna	126
	18 Donna Senior	132
	01 Form 98	140
	32 Event	150
	35 Signature	158
	84 Essentials	164
	84 Showpieces	168
	85 Contour	172
	36 Character	178
	06 Marquis	184
	20 Joker	192
	11 Form 898	198
SPECIALS		
	Hygge	206
	Shabby Chic	212
	Pepper	218
	Pottery	226
	Take a Break	232
	Flying Buffet / Buffet Heroes	238
	Feuerfeste Geschirre / Ovenproof porcelain	248
	Sonderartikel / Special article	252
	Kindergeschirre / Childrens china	258
	Playground	262
INFO		
	Wichtige Hinweise / Important remarks	266
	Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen / Terms and conditions of sale, delivery and payment	268
	Dekor-Service / Dekor service	270



BUNT WIE
DAS LEBEN

COLOURFUL
AS LIFE ITSELF





Dekore unterstreichen die Handschrift Ihres gastronomischen Konzepts. Sie bereichern das Intérieur um farbige Momente. Mit modernsten Dekorationstechniken macht unser Dekoratelier aus Ihrem Porzellan eine individuelle Stilaussage. Alle SCHÖNWALD Dekore sind extrem widerstandsfähig gegen Abrieb und Beschädigungen durch Bestecke und selbstverständlich spülmaschinenfest.

Decors underline the signature of your dining concept. They enliven the interior with splashes of colour. Our decor studio employs state-of-the-art decoration techniques to make your porcelain a personalised style statement. All SCHÖNWALD decors are enormously robust and dishwasher-safe.



360214 REMEMBER



63136 KOMODO

360281 INDIO WHITE BRUSH auf 9 13 1828

SHABBY CHIC

HANDMADE LOOK

A photograph showing three black metal stools with wooden seats arranged against a brick wall. The stools are positioned in front of a wooden counter. The wall is made of red bricks and has a small window or opening above the counter. The stools are made of black metal frames with wooden seats. The background wall is made of red bricks and has a small window or opening above the counter. The stools are positioned in front of a wooden counter.



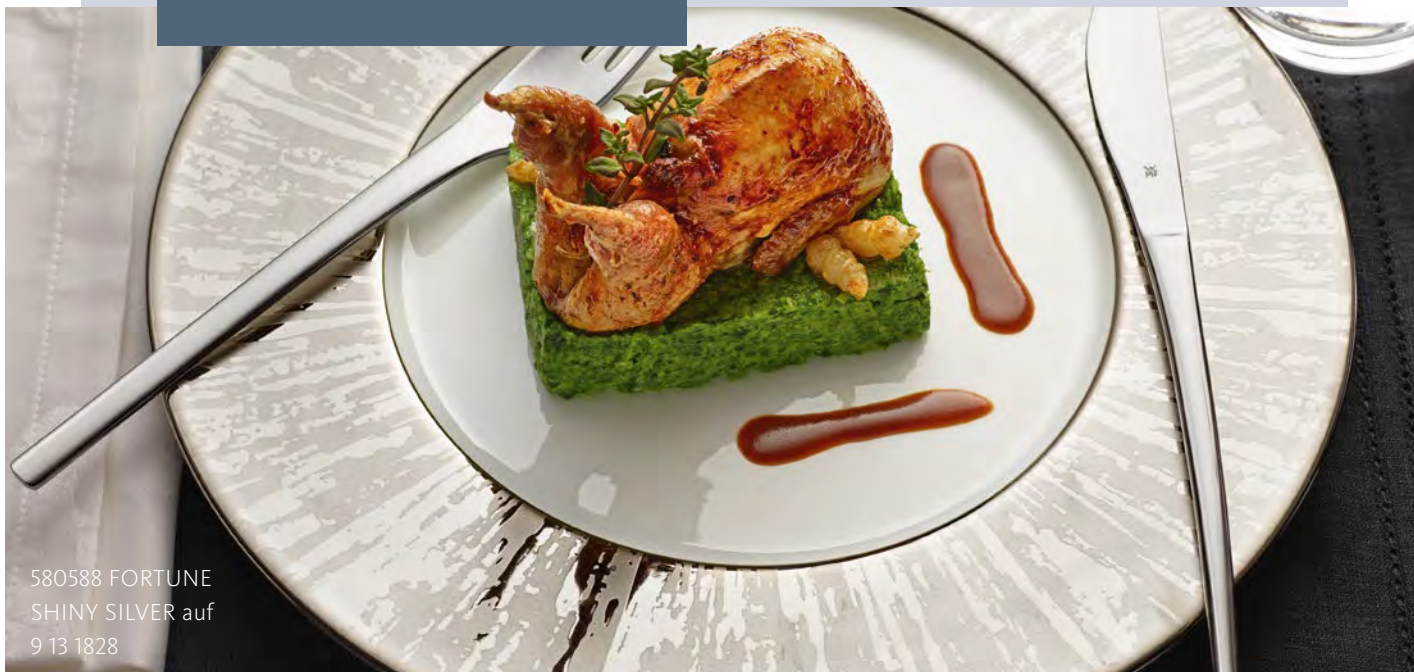
320392 MODERN ART LINE GOLD,
320391 MODERN ART GOLD

NOBLE AKZENTE

NOBLE ACCENTS



65000 SILBER BEDAMPFEN /
SILVER VACUUM METALLIZING



580588 FORTUNE
SHINY SILVER auf
9 13 1828



Einen besonders hochwertigen Eindruck erzeugen die unterschiedlichen Edelmetall-Optiken. Die aparten glatten und hochglänzenden Varianten werden durch Bedampfung oder Drucktechnik geschaffen. Der Kontrast von matten und spiegelnden Flächen verleiht Ihrer Tischdekoration einen exquisiten Stil.

Variations of stainless steel looks create an especially fascinating impression. These unconventional plain and high-gloss pieces are produced by vaporisation or embossing. The contrast between matte and reflective surfaces lends your table decoration exquisite style.



360260 SEASON KUPFER / COPPER

Von der Natur inspirierte Dekore in wechselnden stilisierten Ausführungen vermitteln emotionale Wärme und Wohlgefühl. Gleichzeitig erinnern sie an den natürlichen Ursprung der Nahrungsmittel. Die kunstvollen Dekorationen bleiben dauerhaft schön und glänzend. Sie verbinden sich bei der extrem hohen Brenntemperatur dauerhaft mit der Glasur. So halten sie der hohen Beanspruchung in der Gastronomie stand.



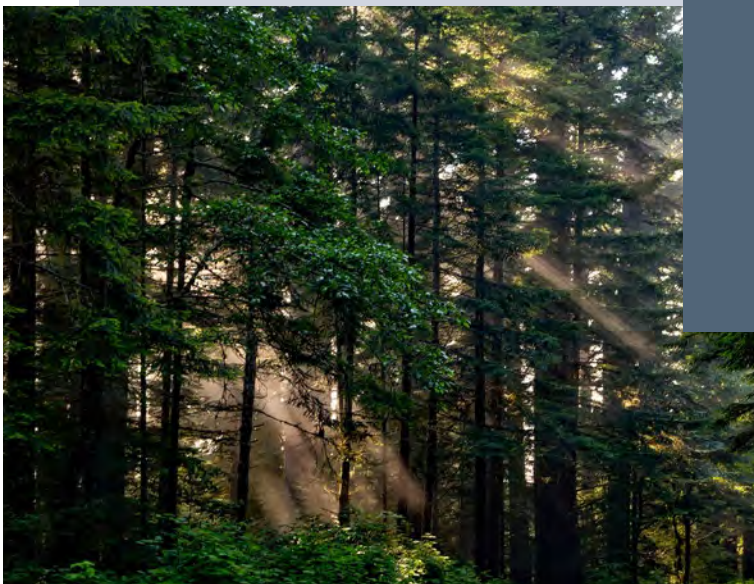
360280 INDUSTRIAL STYLE auf 9 13 0029

NATÜRLICHE
ÄSTHETIK

NATURAL
AESTHETICS



360226 WOOD GRAIN MATT / MAT



Floral decors in alternating stylised themes make emotional statements. At the same time, they recall the natural origin of the food. The delicate flower patterns retain their beauty and shine permanently. At an extremely high firing temperature, they permanently combine with the glaze, rendering them resilient enough for the demands of gastronomy.



590054 PINE BRUSH auf 9 13 1828



INTERESSANTE
EFFEKTE

INTERESTING
EFFECTS



590024 SNOW GLOSSY

590032 WHITE VELVET GLOSSY auf 9 13 1828





360284 CAIMAN

Spannende neue Optiken erzielen erhabene oder vertiefte Relieferungen. Durch sie entsteht eine besondere Haptik und ein elegantes Lichtspiel. Hier kommen moderne Dekorationstechniken wie Sandstrahlen oder Refiefdruck ins Spiel.

Raised or recessed embossing creates surprising effects. It produces an extraordinary look and feel, with an enchanting play of light and shadow. Modern decor techniques such as sandblasting or embossing come into play here.



Mit Ihrem Signet geben Sie Ihrem Porzellan eine persönliche Note. Es kann als alleinige Vignette erscheinen oder z.B. in Kombination mit einer Linie. Diskutieren Sie Ihre bevorzugte Lösung mit unseren Spezialisten. Unser Atelier entwickelt auch gerne freie Dekore nach Ihren Wünschen. Oder Sie wählen Ihren Favoriten aus unserem Repertoire aus. Lassen Sie sich individuell beraten!



AB EINER STÜCKZAHL
VON 300 IST DIE
ENTWICKLUNG VON
INDIVIDUALDEKOREN
OHNE EXTRAKOSTEN!



PERSÖNLICHKEIT

UNMISTAKEABLY
YOURS

WE WILL DESIGN
YOUR PERSONALIZED
DECORS FOR ORDERS OF
300 PIECES OR
MORE WITHOUT ANY
ADDITIONAL
COST!

With your signet, you give your porcelain a personal touch. It may appear on its own or e.g. in combination with a line. Discuss your preferred solution with our specialists. Our studio will also be happy to design freely varied decors based on your desired look. Or simply choose your favourite from our repertoire. Allow us to give you our personalized advice!







LOB DER SCHLICHTHEIT

SHIRO macht eine eindeutige Ansage in Sachen Design: reduziert, klar und spannungsvoll. Dabei bringt die ungewohnt breite Bordgestaltung der Porzellanartikel eine neue, überraschend kräftige Ästhetik auf den Tisch. Ein fester Rahmen für unkomplizierte Food-Ideen genauso wie für ein modernes Bankett. Reizvolle Kontraste entstehen durch die Kombination von glatten und reliefierten Artikeln.

IN PRAISE OF SIMPLICITY

SHIRO makes an unambiguous statement in terms of its design: pared back, clear and intriguing. The unusually sturdy edges of the porcelain products bring a new and surprisingly powerful aesthetic to dining tables. A great canvas for straightforward food ideas as well modern banqueting. Charming contrasts are created by the combination of plain and textured surfaces.



SHIRO



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63138 • KASUMI

BASIC

63139 • KASUMI

BASIC

63140 • RIM

BASIC

63136 • KOMODO

BASIC

63154 • CELLS STEAM

BASIC

63153 • CELLS FROST

BASIC

63139 • KASUMI

BASIC

63140 • RIM

BASIC

63137 • KOMODO

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.



SHIRO

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 25 1811 1	11cm³⁾		-	10/110	160
9 25 1826 1	26cm		262 (10.31)	10/110	850

Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 25 1217 1	17cm		166 (6.54)	20/115	280
9 25 1221 1	21cm		210 (8.27)	23/133	495
9 25 1224 1	24cm		239 (9.41)	24/130	610
9 25 1226 1	26cm		260 (10.24)	25/133	745
9 25 1228 1	28cm		279 (10.98)	26/136	875

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 25 1309 1	9cm	0.05 (1.69)	86 (3.39)	23/125	75
9 25 1315 1	15cm	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	250
9 25 1321 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	515
9 25 1326 1	26cm	1.30 (43.96)	261 (10.28)	51/175	780
9 25 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	279 (10.98)	53/180	890

Teller flach rund coup Struktur | Plate flat round coupe structure
Assiette plate ronde coup structurée | Plato plano redondo coupe estructura

9 25 1267 1	17cm		166 (6.54)	20/115	290
9 25 1271 1	21cm		210 (8.27)	23/133	495
9 25 1274 1	24cm		239 (9.41)	24/131	610
9 25 1276 1	26cm		261 (10.28)	25/131	735
9 25 1278 1	28cm		279 (10.98)	26/135	870

Teller tief rund coup Struktur | Plate deep round coupe structure
Assiette creuse ronde coup structurée | Plato hondo redondo coupe estructura

9 25 1365 1	15cm	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	255
9 25 1371 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	510
9 25 1376 1	26cm	1.30 (43.96)	-	51/175	770
9 25 1378 1	28cm	1.50 (50.72)	278 (10.94)	54/180	905

Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 25 2223 1	23x16cm		232x161 (9.13x6.34)	20/114	410
9 25 2230 1	30x19cm		300x194 (11.81x7.64)	22/133	760
9 25 2236 1	36x24cm		360x235 (14.17x9.25)	26/143	1140

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 25 5209 1	0.09l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51/-	125
9 25 6909 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 25 6959 1	Untertasse rund Struktur 13cm Saucer round structure 13cm Soucoupe ronde structurée 13cm Platillo redondo con estructura 13cm				
9 25 5220 1	0.20l	0.20 (6.76)	85 (3.35)	58/-	210
9 25 6920 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 25 6970 1	Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm Combi saucer round structure 17cm Soucoupe combi ronde structurée 17cm Platillo combi redondo con estructura 17cm				

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 25 5226 1	0.26l	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73/-	255
9 25 6920 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 25 6970 1	Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm Combi saucer round structure 17cm Soucoupe combi ronde structurée 17cm Platillo combi redondo con estructura 17cm				

³⁾ Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

SHIRO

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 25 5230 1 **0.30l** 0.30 (10.14) 85 (3.35) 83/- 285



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 25 6909 1 **13cm** 127 (5.00) 19/108 160



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 25 6920 1 **17cm** 166 (6.54) 20/112 270



Untertasse rund Struktur | Saucer round structure
Soucoupe ronde structurée | Platillo redondo con estructura

9 25 6959 1 **13cm** 127 (5.00) 18/108 160



Kombi-Untertasse rund Struktur | Combi saucer round structure
Soucoupe combi ronde structurée | Platillo combi redondo con estructura

9 25 6970 1 **17cm** 165 (6.50) 20/112 265



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 25 5409 1 **7cm/0.09l** 0.10 (3.38) 65 (2.56) 51/- 120



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 25 5426 1 **9cm/0.26l** 0.26 (8.79) 85 (3.35) 73/- 245



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 25 5430 1 **9cm/0.30l** 0.30 (10.14) 85 (3.35) 83/- 275



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 25 5433 1 **11cm/0.35l** 0.35 (11.83) 111 (4.37) 60/- 265



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 25 6612 1 **12cm/0.27l** 0.27 (9.13) 120 (4.72) 43/- 210



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 25 6615 1 **15cm/0.50l** 0.50 (16.91) 149 (5.87) 53/- 360
9 25 6619 1 **19cm/1.00l** 1.00 (33.81) 190 (7.48) 64/380 595
9 25 6622 1 **22cm/1.50l** 1.50 (50.72) 221 (8.70) 65/- 800

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Deckel für Schale 9 25 5433 1
Lid for bowl 9 25 5433 1
Couvercle avec bol 9 25 5433 1
Tapa con fuente 9 25 5433 1



PLATEAUTELLER RUND, PLATFORM PLATE ROUND

11 cm
9 25 1811



114 mm

26 cm
9 25 1826



262 mm

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

17 cm
9 25 1217



166 mm

21 cm
9 25 1221



210 mm

24 cm
9 25 1224



239 mm

26 cm
9 25 1226



260 mm

28 cm
9 25 1228



279 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

9 cm
9 25 1309



76 mm
86 mm

15 cm
9 25 1315



152 mm

21 cm
9 25 1321



210 mm

26 cm
9 25 1326



261 mm

28 cm
9 25 1328



279 mm

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

23 cm
9 25 2223



219 x 150 mm
232 mm

30 cm
9 25 2230



289 x 182 mm
300 mm

36 cm
9 25 2236



348 x 222 mm
360 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 25 6909



45 mm
127 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

17 cm
9 25 6920



55 mm
166 mm





NEUE AKTEURE IN ZARTEN FARBEN

SHIRO GLAZE gibt dem kühlen, skandinavischen Design der Form einen emotionalen Touch. Durch den von Artikel zu Artikel wechselnden, leicht wolkigen Charakter der Farbglasuren entsteht eine lebhaft handwerkliche Optik. Die pastelligen Farbtönen FROST und STEAM harmonisieren bestens miteinander. Reizvolle Kontraste bringt das Zusammenspiel von reliefierten mit glatten Teilen ins Spiel.

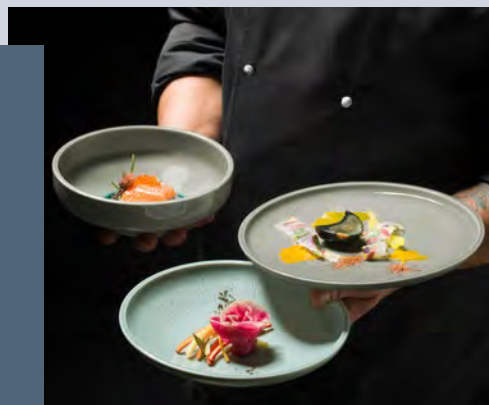
NEW STARS IN DELICATE COLOURS

SHIRO GLAZE lends an emotional touch to the collection's cool, Scandinavian design. The new colour glazes FROST and STEAM in a subtle blue and hushed grey are an ideal backdrop for modern food presentations. The cloudy character of the glaze, which differs from item to item, creates a fascinating hand-made look. The fine texture of the embossed pieces is especially accentuated.

25
SHIRO
GLAZE



SHIRO GLAZE

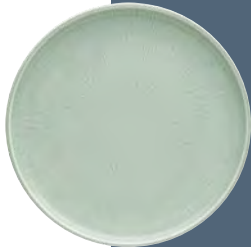
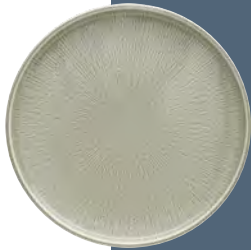




GLASURVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

GLAZE VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)

25
SHIRO
GLAZE



SHIRO GLAZE • FARBGLASUR STEAM A1

SHIRO GLAZE • FARBGLASUR FROST B1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

SHIRO GLAZE FROST

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup Struktur | Plate flat round coupe structure Assiette plate ronde coup structurée | Plato plano redondo coupe estructura

9 25 1267 B	17cm		166 (6.54)	20/115	290
9 25 1271 B	21cm		210 (8.27)	23/133	495
9 25 1274 B	24cm		239 (9.41)	24/131	610
9 25 1276 B	26cm		261 (10.28)	25/131	735
9 25 1278 B	28cm		279 (10.98)	26/135	870



Teller tief rund coup Struktur | Plate deep round coupe structure Assiette creuse ronde coup structurée | Plato hondo redondo coupe estructura

9 25 1365 B	15cm	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	255
9 25 1371 B	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	510
9 25 1376 B	26cm	1.30 (43.96)	261 (10.28)	51/175	770
9 25 1378 B	28cm	1.50 (50.72)	278 (10.94)	54/180	905



Platte oval coup | Platter oval coup Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 25 2223 B	23x16cm		232 x 161 (9.13 x 6.34)	20/114	410
9 25 2230 B	30x19cm		300 x 194 (11.81 x 7.64)	22/133	760
9 25 2236 B	36x24cm		360 x 235 (14.17 x 9.25)	23/143	1140



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 25 5209 B	0.09l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51/-	120
9 25 6959 B	Untertasse rund Struktur 13cm Saucer round structure 13cm Soucoupe ronde structurée 13cm Platillo redondo con estructura 13cm				
9 25 5220 B	0.20l	0.20 (6.76)	85 (3.35)	58/-	210
9 25 6970 B	Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm Combi saucer round structure 17cm Soucoupe combi ronde structurée 17cm Platillo combi redondo con estructura 17cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 25 5226 B	0.26l	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73/-	255
9 25 6970 B	Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm Combi saucer round structure 17cm Soucoupe combi ronde structurée 17cm Platillo combi redondo con estructura 17cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 25 5230 B	0.30l	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83/-	290
-------------	-------	--------------	-----------	------	-----



Untertasse rund Struktur | Saucer round structure Soucoupe ronde structurée | Platillo redondo con estructura

9 25 6959 B	13cm		127 (5.00)	18/108	160
-------------	------	--	------------	--------	-----



Kombi-Untertasse rund Struktur | Combi saucer round structure Soucoupe combi ronde structurée | Platillo combi redondo con estructura

9 25 6970 B	17cm		165 (6.50)	20/112	265
-------------	------	--	------------	--------	-----



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 25 5409 B	7cm/0.09l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51/-	120
-------------	-----------	-------------	-----------	------	-----



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

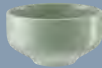
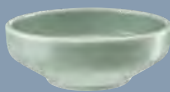
9 25 5426 B	9cm/0.26l	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73/-	245
-------------	-----------	-------------	-----------	------	-----

SHIRO GLAZE FROST

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

25
SHIRO
GLAZE



   	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
	9 25 5430 B 9cm/0.30l	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83 /-	275
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	9 25 5433 B 11cm/0.35l	0.35 (11.83)	111 (4.37)	60 /-	265
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	9 25 6612 B 12cm/0.27l	0.27 (9.13)	120 (4.72)	43 /-	210
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
	9 25 6615 B 15cm/0.50l	0.50 (16.91)	149 (5.87)	53 /-	360
	9 25 6619 B 19cm/1.00l	1.00 (33.81)	190 (7.48)	64 /-	595
	9 25 6622 B 22cm/1.50l	1.50 (50.72)	221 (8.70)	65 /-	800

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Teller flach rund coup Struktur | Plate flat round coupe structure
Assiette plate ronde coup structurée | Plato plano redondo coupe estructura

9 25 1267 A	17cm		166 (6.54)	20 / 115	290
9 25 1271 A	21cm		210 (8.27)	23 / 133	495
9 25 1274 A	24cm		239 (9.41)	24 / 131	610
9 25 1276 A	26cm		261 (10.28)	25 / 131	735
9 25 1278 A	28cm		279 (10.98)	26 / 135	870



Teller tief rund coup Struktur | Plate deep round coupe structure
Assiette creuse ronde coup structurée | Plato hondo redondo coupe estructura

9 25 1365 A	15cm	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32 / 134	255
9 25 1371 A	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44 / 161	510
9 25 1376 A	26cm	1.30 (43.96)	261 (10.28)	51 / 175	770
9 25 1378 A	28cm	1.50 (50.72)	278 (10.94)	54 / 180	905



Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 25 2223 A	23x16cm		232 x 161 (9.13 x 6.34)	20 / 114	410
9 25 2230 A	30x19cm		300 x 194 (11.81 x 7.64)	22 / 133	760
9 25 2236 A	36x24cm		360 x 235 (14.17 x 9.25)	23 / 143	1140



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 25 5209 A	0.09l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51 / -	120
9 25 6959 A	Untertasse rund Struktur 13cm Saucer round structure 13cm Soucoupe ronde structurée 13cm Platillo redondo con estructura 13cm				
9 25 5220 A	0.20l	0.20 (6.76)	85 (3.35)	58 / -	210
9 25 6970 A	Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm Combi saucer round structure 17cm Soucoupe combi ronde structurée 17cm Platillo combi redondo con estructura 17cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 25 5226 A	0.26l	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73 / -	255
9 25 6970 A	Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm Combi saucer round structure 17cm Soucoupe combi ronde structurée 17cm Platillo combi redondo con estructura 17cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 25 5230 A	0.30l	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83 / -	290
--------------------	--------------	--------------	-----------	--------	-----



Untertasse rund Struktur | Saucer round structure
Soucoupe ronde structurée | Platillo redondo con estructura

9 25 6959 A	13cm		127 (5.00)	18 / 108	160
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Kombi-Untertasse rund Struktur | Combi saucer round structure
Soucoupe combi ronde structurée | Platillo combi redondo con estructura

9 25 6970 A	17cm		165 (6.50)	20 / 112	265
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 25 5409 A	7cm/0.09l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51 / -	120
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	-----



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 25 5426 A	9cm/0.26l	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73 / -	245
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	-----

SHIRO GLAZE STEAM

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

25
SHIRO
GLAZE



   	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
	9 25 5430 A 9cm/0.30l	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83 /-	275
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	9 25 5433 A 11cm/0.35l	0.35 (11.83)	111 (4.37)	60 /-	265
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	9 25 6612 A 12cm/0.27l	0.27 (9.13)	120 (4.72)	43 /-	210
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
	9 25 6615 A 15cm/0.50l	0.50 (16.91)	149 (5.87)	53 /-	360
	9 25 6619 A 19cm/1.00l	1.00 (33.81)	190 (7.48)	64 /-	595
	9 25 6622 A 22cm/1.50l	1.50 (50.72)	221 (8.70)	65 /-	800





NORDIC DESIGN FÜR EINSTEIGER

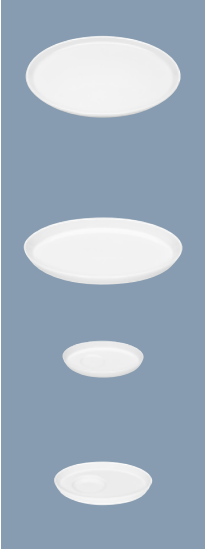
Das Teller-Sortiment setzt souverän auf nordische Coolness. Von gängigen Coups unterscheidet sich SCANDIC durch steile kleine Fahnen, die beim Servieren das Greifen erleichtern und hygienische Distanz zu den Speisen schaffen. SCANDIC vereint minimalistische, ästhetische Klarheit mit Praktikabilität im Alltag. Typisch skandinavisch eben!

NORDIC DESIGN FOR BEGINNERS

The collection of plates relies on its masterfully cool Nordic clarity. SCANDIC set itself apart from conventional coups with small, steep rims that offer better grip when serving and ensure a hygienic distance from the foods. SCANDIC unites minimalism, aesthetic clarity and practicality in a form for everyday use. In short, typically Scandinavian.

SCANDIC



SCANDIC	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza
	Teller flach rund coup Plate flat round coupe Assiette plate ronde coup Plato plano redondo coupe					
	9 84 0001 1	17cm		169 (6.65)	18/101	330
	9 84 0002 1	20cm		202 (7.95)	20/122	480
	9 84 0003 1	27cm		277 (10.91)	22/130	960
	9 84 0004 1	30cm		300 (11.81)	22/129	1050
	Teller flach oval coup Plate flat oval coupe Assiette plate ovale coup Plato plano ovalado coupe					
	9 84 0005 1	28x21cm	279 x 209 (10.98 x 8.23)	23/125	675	
	Untertasse oval Saucer oval Soucoupe ovale Platillo ovalado					
	9 84 0006 1	14x11cm ¹⁾	143 x 107 (5.63 x 4.21)	19/106	160	
	Untertasse oval Saucer oval Soucoupe ovale Platillo ovalado					
	9 84 0007 1	17x13cm ¹⁾	174 x 131 (6.85 x 5.16)	23/138	270	

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Passend für Obere Form 85 CONTOUR
Suitable for cup shape 85 CONTOUR
Utilisable avec tasse forme 85 CONTOUR
Utilizable con taza modelo 85 CONTOUR

TELLER FLACH, PLATE FLAT

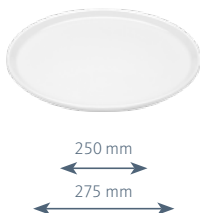
17 cm
9 84 0001



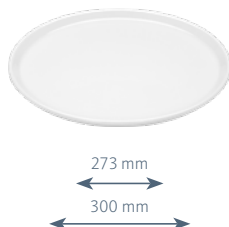
20 cm
9 84 0002



27 cm
9 84 0003

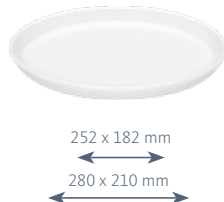


30 cm
9 84 0004



TELLER FLACH OVAL, PLATE FLAT OVAL

28 x 21 cm
9 84 0005



UNTERTASSE OVAL, SAUCER OVAL

14 x 10 cm
9 84 0006



**UNTERTASSE OVAL DOPPELSPIEGEL,
SAUCER OVAL MULTIPLE CUP WELL**

17 x 13 cm
9 84 0007







MAKES COFFEE BETTER

Kaffeequalität wird nicht allein durch Bohnen und Röstung bestimmt. Erst die passionierte Sorgfalt des Barista beim Zubereiten und Servieren verhilft dem Aroma zur Entfaltung. COFFEE TASTING stellt diese Präzisionskunst in einen neuen ästhetischen Rahmen.

MAKES COFFEE BETTER

The quality of coffee is not simply a matter of the provenance of the beans and how they are roasted. The fine aroma is first revealed by the barista's passion for coffee and the painstaking care taken in the preparation and serving of each cup. The aesthetic setting provided by COFFEE TASTING raises this precise art to an entirely new level.

83
COFFEE
TASTING



COFFEE TASTING



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



101082 • TATTOO SCHWARZ

LIGHT

101084 • TATTOO GRAU

LIGHT

101083 • TATTOO KUPFER

LIGHT

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

COFFEE TASTING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Obertasse Relief | Cup relief Tasse relief | Taza relieve

9 83 5260 1	0.10l	0.10 (3.38)	67 (2.64)	59 / -	130
9 83 6907 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
9 83 7107 1	Untertasse oval 19x12cm Saucer oval 19x12cm Soucoupe ovale 19x12cm Platillo ovalado 19x12cm				



Obertasse Relief | Cup relief Tasse relief | Taza relieve

9 83 5270 1	0.20l	0.20 (6.76)	87 (3.43)	65 / -	195
9 83 5275 1	0.25l	0.25 (8.45)	90 (3.54)	75 / -	250
9 83 6920 1	Kombi-Untertasse rund 13cm Combi saucer round 13cm Soucoupe combi ronde 13cm Platillo combinable redondo 13cm				



Becher Relief | Mug relief Gobelet relief | Vaso relieve

9 83 5690 1	0.40l	0.40 (13.53)	91 (3.58)	129 / -	415
9 83 6920 1	Kombi-Untertasse rund 13cm Combi saucer round 13cm Soucoupe combi ronde 13cm Platillo combinable redondo 13cm				



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 83 6655 1	7cm/0.05l	0.05 (1.69)	68 (2.68)	58 / -	125
9 83 6457 1	Deckel rund 7cm Lid round 7cm Couvercle rond 7cm Tapa redonda 7cm				
9 83 6907 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
9 83 7107 1	Untertasse oval 19x12cm Saucer oval 19x12cm Soucoupe ovale 19x12cm Platillo ovalado 19x12cm				



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 83 6657 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	44 / 125 (5)	95
9 83 6660 1	7cm/0.10l	0.10 (3.38)	67 (2.64)	59 / 365	125
9 83 6457 1	Deckel rund 7cm Lid round 7cm Couvercle rond 7cm Tapa redonda 7cm				
9 83 6907 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
9 83 7107 1	Untertasse oval 19x12cm Saucer oval 19x12cm Soucoupe ovale 19x12cm Platillo ovalado 19x12cm				



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 83 6669 1	9cm/0.19l	0.19 (6.42)	87 (3.43)	65 / 405	215
9 83 6674 1	9cm/0.24l	0.24 (8.12)	90 (3.54)	75 / 465	260
9 83 6920 1	Kombi-Untertasse rund 13cm Combi saucer round 13cm Soucoupe combi ronde 13cm Platillo combinable redondo 13cm				



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 83 6673 1	9cm/0.23l	0.23 (7.78)	89 (3.50)	60 / -	170
9 83 6473 1	Deckel rund 9cm Lid round 9cm Couvercle rond 9cm Tapa redonda 9cm				
9 83 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm Platillo combinable redondo 15cm				



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 83 6690 1	11cm/0.40l	0.40 (13.53)	113 (4.45)	70 / 310	290
--------------------	-------------------	--------------	------------	----------	-----

83 COFFEE TASTING



COFFEE TASTING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza
	Bowl rund stapelbar Relief Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief Tazón redondo apilable relieve				
	9 83 5490 1 9cm/0.40l	0.40 (13.53)	91 (3.58)	129/-	400
	9 83 6920 1 Kombi-Untertasse rund 13cm Combi saucer round 13cm Soucoupe combi ronde 13cm Platillo combinable redondo 13cm				
	Glas Glass Verre Vaso				
	9 83 9212 91 0.12l 000000		67 (2.64)	58/-	56
	9 83 6907 1 Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
	9 83 7107 1 Untertasse oval 19x12cm Saucer oval 19x12cm Soucoupe ovale 19x12cm Platillo ovalado 19x12cm				
	Glas Glass Verre Vaso				
	9 83 9233 91 0.33l 000000		93 (3.66)	82/-	125
	9 83 6920 1 Kombi-Untertasse rund 13cm Combi saucer round 13cm Soucoupe combi ronde 13cm Platillo combinable redondo 13cm				
	9 83 6817 1 Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm Saucer round with double well 17cm Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm Platillo redondo con espejo doble 17cm				
	Vietnamesischer Kaffeefilter Vietnamese Coffee Filter Vietnamien filtre à café Vietnamita filtro de café				
	9 83 4033 91 10cm 000000		101 (3.98)	80/-	186
	Deckel rund Lid round Couvercle rond Tapa redonda				
	9 83 6457 1 7cm 9 83 6473 1 9cm		72 (2.83) 91 (3.58)	13/- 12/-	55 85
	Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo				
	9 83 6907 1 12cm		119 (4.69)	24/233	160
	Kombi-Untertasse rund Combi saucer round Soucoupe combi ronde Platillo combinable redondo				
	9 83 6920 1 13cm		134 (5.28)	24/235	205
	Kombi-Untertasse rund Combi saucer round Soucoupe combi ronde Platillo combinable redondo				
	9 83 6918 1 15cm		150 (5.91)	17/105	185
	Untertasse rund mit Doppelspiegel Saucer round with double well Soucoupe ronde avec 2 tailles Platillo redondo con espejo doble				
	9 83 6817 1 17cm		169 (6.65)	15/105	230
	Untertasse oval Saucer oval Soucoupe ovale Platillo ovalado				
	9 83 7107 1 19x12cm	190x118 (7.48x4.65)	24/130		300

COFFEE TASTING

UNTERTASSE RUND, SAUCER

12 cm
9 83 6907

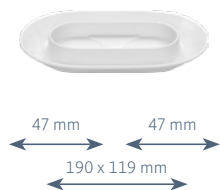


13 cm
9 83 6920



UNTERTASSE OVAL 2 SPIEGEL, SAUCER OVAL

19 x 12 cm
9 83 7107



UNTERTASSE RUND, SAUCER

15 cm
9 83 6918



UNTERTASSE RUND DOPPELSPIEGEL, SAUCER MULTIPLE CUP WELL

17 cm
9 83 6817



83
COFFEE
TASTING







UNBEGRENZTE MÖGLICHKEITEN

Mit seiner puristischen Formensprache präsentiert sich das Sortiment als extrem vielseitig einsetzbares Ensemble. Mit einer großen Bandbreite an formal unterschiedlichen Artikeln lassen sich alle internationalen Speiseformate kreativ in Szene setzen. Die perfekten Voraussetzungen für die Inszenierung moderner Foodtrends.

COUNTLESS OPTIONS

With its purist look, this range presents itself as an extremely versatile ensemble. Thanks to the wide range of differently shaped items, all international culinary formats can be creatively showcased. The perfect conditions for presenting modern food trends.

UNLIMITED



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63152 • UNBREAK BASIC ¹⁾

63149 • SISAL STRUCTURE BASIC

63148 • SISAL PATTERN BASIC

590024 • SNOW FROSTED EXCLUSIV

590025 • SNOW GLOSSY EXCLUSIV

360284 • CAIMAN BASIC

360192 • ANDIRA BASIC

360226 • WOOD GRAIN MATT BASIC

360285 • CHARCOAL BASIC

360283 • GRANIT MATT BASIC

¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



360190 • SCHIEFERSTRUKTUR BASIC

360258 • BLACK AMBER BASIC

360208 • PORENBETON H. GLÄNZEND BASIC

360212 • PORENBETON HELL MATT BASIC

360213 • CARRARA BASIC

360214 • REMEMBER BASIC

360216 • COVE BASIC

360217 • INK BASIC

360218 • WALL BASIC

360229 • MER BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

33
UNLIMITED



Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



360259 • SEASON GOLD BASIC

360260 • SEASON KUPFER BASIC

360254 • TERRAZZO BASIC

360265 • WOVEN BASIC

730425 • SHALLOW BASIC

730266 • NUANCE DARKOLIVE BASIC

730265 • BLUSH DARKOLIVE BASIC

730253 • NUANCE ORCHID BASIC

730252 • BLUSH ORCHID BASIC

730241 • NUANCE BROWN BASIC

730235 • BLUSH BROWN BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



730251 • NUANCE CORAL EXCLUSIV

730250 • BLUSH CORAL BASIC

730249 • NUANCE DARKORANGE BASIC

730248 • BLUSH DARKORANGE BASIC

730247 • NUANCE DODGERBLUE BASIC

730246 • BLUSH DODGERBLUE BASIC

730245 • NUANCE LIGHTGREY BASIC

730244 • BLUSH LIGHTGREY BASIC

730243 • NUANCE BURLYWOOD BASIC

730242 • BLUSH BURLYWOOD BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

33
UNLIMITED



Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1215 1	15cm		150 (5.91)	17 / 105	184
9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18 / 104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17 / 93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19 / 105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20 / 117	696
9 33 1228 1	28cm		281 (11.06)	23 / 136	835
9 33 1230 1	30cm		301 (11.85)	24 / 140	950
9 33 1232 1	32cm		318 (12.52)	24 / 130	1070



Teller halbtief rund coup | Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup | Plato semihondo redondo coupe

9 33 1424 1	24cm	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37 / 145	680
9 33 1428 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40 / 150	1020



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40 / 122	445
--------------------	-------------	--------------	------------	----------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45 / 147	580
9 02 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48 / 150	815
9 33 1330 1	30cm	1.70 (57.48)	300 (11.81)	52 / -	1000



Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 33 2222 1	22x14cm		222 x 140 (8.74 x 5.51)	38 / 150	310
9 33 2226 1	26x17cm		262 x 173 (10.31 x 6.81)	35 / 150	480
9 33 2232 1	32x21cm		320 x 213 (12.60 x 8.39)	39 / 150	866



Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 33 2629 1	29x19cm		289 x 194 (11.38 x 7.64)	24 / 122	540
9 33 2633 1	33x23cm		328 x 225 (12.91 x 8.86)	25 / 142	750
9 33 2638 1	38x27cm		380 x 265 (14.96 x 10.43)	26 / 135	1150



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2331 1	31x17cm		310 x 170 (12.20 x 6.69)	27 / 130	700
9 33 2336 1	36x20cm		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33 / 138	980



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2630 1	30x11cm		301 x 107 (11.85 x 4.21)	11 / 121	580
--------------------	----------------	--	--------------------------	----------	-----



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2320 1	20x15cm		205 x 154 (8.07 x 6.06)	17 / 107	450
9 33 2333 1	33x21cm		328 x 211 (12.91 x 8.31)	18 / 110	1020



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31 / -	50
9 33 5315 1	9cm/0.15l	0.15 (5.07)	87 (3.43)	45 / -	100

UNLIMITED

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5300 1 **5cm/0.04l** 0.05 (1.69) 50 (1.97) 45 /- 50



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 6007 1 **7cm/0.09l** 0.09 (3.04) 73 (2.87) 32 /- 64



Schälchen quadratisch | Small bowl square
Petit bol carré | Recipiente cuadrado

9 33 6107 1 **7x7cm/0.09l** 70x70 (2.76 x 2.76) 19/88 70



Schälchen quadratisch stapelbar | Small bowl square stackable
Petit bol carré empilable | Recipiente cuadrado apilable

9 33 6205 1 **5x5cm/0.05l** 0.05 (1.69) 51x51 (2.01 x 2.01) 38 /- 92



Schälchen quadratisch stapelbar | Small bowl square stackable
Petit bol carré empilable | Recipiente cuadrado apilable

9 33 6305 1 **5x5cm/0.08l** 0.08 (2.71) 51x51 (2.01 x 2.01) 53 /- 120



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 33 6612 1 **12cm/0.25l** 0.25 (8.45) 120 (4.72) 40/180 175



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 33 6664 1 **13cm/0.30l** 0.35 (11.83) 126 (4.96) 60/200 220



Schale oval | Bowl oval
Bol ovale | Fuente ovalada

9 33 3366 1 **16x12cm/0.31l** 0.31 (10.48) 157x121 (6.18 x 4.76) 56/186 220



Schale oval | Bowl oval
Bol ovale | Fuente ovalada

9 33 3970 1 **20x14cm/0.50l** 0.50 (16.91) 205x137 (8.07 x 5.39) 43/143 325



Schale Special | Flat bowl Special
Assiette coupe Special | Plato hondo sin ala Special

9 02 4070 1 **14cm** 136 (5.35) 30/197 250



Schale Special | Flat bowl Special
Assiette coupe Special | Plato hondo sin ala Special

9 33 6121 1 **22x13cm** 220x128 (8.66 x 5.04) 25/145 260



Schüssel oval | Dish oval
Saladier ovale | Bol ovalado

9 33 3370 1 **20x16cm/0.63l** 0.63 (21.30) 202x156 (7.95 x 6.14) 75/195 450
9 33 3374 1 **24x19cm/1.15l** 1.15 (38.89) 247x187 (9.72 x 7.36) 88/230 690



Schüssel oval | Dish oval
Saladier ovale | Bol ovalado

9 33 3977 1 **27x18cm/1.00l** 1.00 (33.81) 272x182 (10.71 x 7.17) 53/174 650

33
UNLIMITED

UNLIMITED

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Menage quadratisch | Menage square
Ensemble table carré | Bandeja recipientes cuadrado

9 33 6215 1 15x15cm 148 x 148 (5.83 x 5.83) 23/- 420



Schüssel Special | Dish special
Saladier spécial | Bol especial

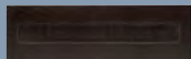
9 33 6115 1 15x9cm 150 x 90 (5.91 x 3.54) 25/108 125



Sake Fläschchen | Sake Bottle
Flacon de saké | Botellita de sake

9 33 7901 1 Unterteil | Bottom 0.19 (6.42) 75 (2.95) 88/- 130

9 33 7902 91 Korken | Cork 23 (0.91) 32/- 5
000000 Bouchon | Corcho



Präsenter rechteckig | Presenter rectangular
Présentoir rectangulaire | Expositor rectangular

9 33 8900 91 46x14cm¹⁾ 460 x 140 (18.11 x 5.51) 22/242 660
000000



Reislöffel | Rice spoon
Cuiller à riz | Cuchara para arroz

9 33 1913 1 13cm 130 x 45 (5.12 x 1.77) 39/- 40



Stäbchen- und Messerbänkchen | Chopstick and knife rest
Repose couverts | Soportes para palillos chinos cuchillos

9 33 1900 1 7x2cm 65 x 20 (2.56 x 0.79) 20/- 30

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Dieser Artikel ist nicht Spülmaschinen geeignet. Bitte reinigen Sie diesen Artikel nur mit einem feuchten Tuch ohne Verwendung scharfer Reinigungsmittel.
This item is not dishwasher safe. Please only clean this item with a damp cloth without using any corrosive cleaning agents.
Cet article ne passe pas au lave-vaisselle. Pour nettoyer l'article, veuillez utiliser qu'un chiffon humide. N'utilisez jamais de détergent agressif.
Este artículo no es apto para lavavajillas. Limpie este artículo únicamente con un paño húmedo, sin usar limpiadores agresivos.

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

15 cm
9 33 1215


150 mm

17 cm
9 33 1217


170 mm

20 cm
9 33 1221


202 mm

23 cm
9 33 1223


229 mm

26 cm
9 33 1227


261 mm

28 cm
9 33 1228


281 mm

30 cm
9 33 1230


301 mm

32 cm
9 33 1232


318 mm

TELLER HALBTIEF COUP, PLATE SEMI DEEP COUPE

24 cm
9 33 1424


240 mm

28 cm
9 33 1428


280 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

21 cm
9 02 1322


210 mm

24 cm
9 33 1324


240 mm

28 cm
9 02 1328


281 mm

BURGERPLATTE, BURGER PLATTER

36 x 20 cm
9 33 2336


362 mm

SNACKPLATTE, SNACK PLATTER

31 x 17 cm
9 33 2331


310 mm

SPEISEPLATTE ECKIG, SQUARE PLATE

20 cm
9 33 2320


186 x 132 mm

205 mm

33 cm
9 33 2333


310 x 190 mm

328 mm

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

22 cm
9 33 2222


222 mm

26 cm
9 33 2226


262 mm

32 cm
9 33 2232


320 mm

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

29 cm
9 33 2629


289 mm

33 cm
9 33 2633


328 mm

38 cm
9 33 2638


380 mm







DELIGHT YOUR GUESTS

DELIGHT verwöhnt Gäste mit souveräner Leichtigkeit. Und die beginnt mit dem Einsatz eines faszinierenden Materials – Noble China. Diesem dünnen innovativen Hartporzellan, das ganz ohne Blei, Cadmium oder tierischen Komponenten auskommt, verdankt die Kollektion ihre unglaubliche aber dennoch belastbare Feinheit.

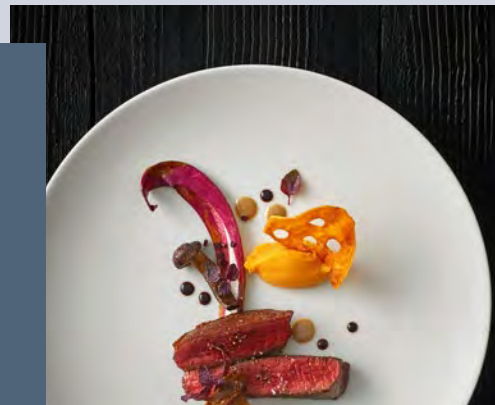
DELIGHT YOUR GUESTS

DELIGHT pampers guests with supremely confident lightness. This begins with the use of a fascinating material – Noble China. The collection owes its unbelievable, but nevertheless extremely durable, subtlety to this thin, innovative hard porcelain, manufactured entirely without lead, cadmium or animal components.



NOBLE  CHINA

DELIGHT



82
DELIGHT



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



320389 • MODERN ART LINE GREY	LIGHT
320388 • MODERN ART GREY	BASIC
320392 • MODERN ART LINE GOLD	LIGHT ¹⁾
320391 • MODERN ART GOLD	BASIC ¹⁾
320386 • ARTISAN	BASIC
360240 • GREY WAVES	BASIC
360241 • COPPER WAVES	BASIC
320387 • REFLECTIONS	BASIC

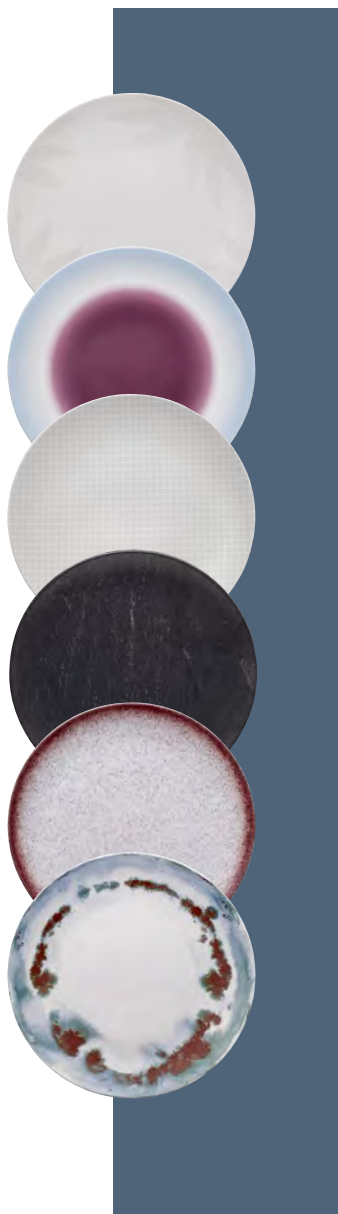
¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



320271 • TANAKAE

BASIC

360230 • PLUM

BASIC

360231 • MATRIX

BASIC

360190 • SCHIEFERSTRUKTUR

BASIC

730340 • BLUSH BURNT SUGAR

BASIC

320426 • MOOR

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

82
DELIGHT



DELIGHT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 82 0016 6	16cm		160 (6.30)	19/100	195
9 82 0021 6	21cm		215 (8.46)	18/95	335
9 82 0023 6	23cm		233 (9.17)	21/107	480
9 82 0026 6	26cm		260 (10.24)	23/110	620
9 82 0028 6	28cm		281 (11.06)	24/113	710
9 82 0031 6	31cm		313 (12.32)	23/115	925



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 12 1212 6	12cm		121 (4.76)	17/93	115
9 12 1216 6	16cm		160 (6.30)	18/92	210
9 12 1221 6	21cm		211 (8.31)	20/105	383
9 12 1224 6	24cm		240 (9.45)	23/111	540
9 12 1227 6	27cm		270 (10.63)	24/115	715
9 12 1229 6	29cm		291 (11.46)	26/123	860
9 12 1231 6	31cm		308 (12.13)	25/135	992



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 82 0120 6	20cm	0.16 (5.41)	200 (7.87)	38/125	340
9 82 0124 6	24cm	0.25 (8.45)	240 (9.45)	46/136	500
9 82 0128 6	28cm	0.43 (14.54)	279 (10.98)	54/156	730



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 82 1323 6	23cm	0.85 (28.74)	230 (9.06)	37/129	530
9 82 1327 6	27cm	1.25 (42.27)	271 (10.67)	43/143	760
9 82 1331 6	31cm	1.80 (60.87)	310 (12.20)	43/145	1055



Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 82 2024 6	24x15cm		240 x 151 (9.45 x 5.94)	22/115	330
9 82 2034 6	34x23cm		340 x 233 (13.39 x 9.17)	24/104	690
9 82 2038 6	38x27cm		381 x 274 (15.00 x 10.79)	27/127	1030



Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 82 2245 6	45x20cm		451 x 197 (17.76 x 7.76)	30/125	1100
--------------------	----------------	--	--------------------------	--------	------



Platte Special | Platter Special
Plat Special | Plato Special

9 82 2619 6	19x9cm		190 x 90 (7.48 x 3.54)	27/133	160
--------------------	---------------	--	------------------------	--------	-----



Platte Special | Platter Special
Plat Special | Plato Special

9 82 2628 6	28x9cm	0.12 (4.06)	280 x 94 (11.02 x 3.70)	37/145	290
--------------------	---------------	-------------	-------------------------	--------	-----



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 82 2835 6	0.35l	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61/255	235
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 82 2935 6	0.35l	0.35 (11.83)	103 (4.06)	63/-	280
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 82 5258 6	0.08l	0.08 (2.71)	67 (2.64)	45 / -	105
9 82 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 82 5269 6	0.19l	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50 / -	145
9 82 5274 6	0.24l	0.24 (8.12)	102 (4.02)	51 / -	165
9 82 5278 6	0.28l	0.28 (9.47)	107 (4.21)	56 / -	190
9 82 5285 6	0.35l	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61 / 235 (5)	230
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable Tasse empilable | Taza apilable

9 82 5309 6	0.09l	0.09 (3.04)	58 (2.28)	54 / 520	110
9 82 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 82 5319 6	0.19l	0.19 (6.42)	71 (2.80)	69 / 700	180
9 82 5324 6	0.24l	0.24 (8.12)	71 (2.80)	85 / 860	230
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 82 5680 6	0.30l	0.31 (10.48)	88 (3.46)	91 / -	275
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 82 6908 6	13cm		132 (5.20)	18 / 91	120
--------------------	-------------	--	------------	---------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 82 6919 6	16cm		159 (6.26)	18 / 98	185
--------------------	-------------	--	------------	---------	-----



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 82 6658 6	7cm/0.08l	0.08 (2.71)	67 (2.64)	45 / -	105
9 82 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 82 6669 6	9cm/0.19l	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50 / -	140
9 82 6685 6	12cm/0.35l	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61 / 235 (5)	220
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Bowl rund stapelbar | Bowl round stackable Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

9 82 6649 6	7cm/0.19l	0.19 (6.42)	71 (2.80)	69 / 700	170
--------------------	------------------	-------------	-----------	----------	-----



Schälchen Special | Small bowl special Petit bol spécial | Recipiente especial

9 82 6109 6	9x7cm/0.04l	0.04 (1.35)	90 x 74 (3.54 x 2.91)	34 / 134	79
--------------------	--------------------	-------------	-----------------------	----------	----



Schale rund | Bowl round Bol rond | Fuente redonda

9 82 3063 6	13cm/0.31l	0.31 (10.48)	132 (5.20)	39 / 132	210
--------------------	-------------------	--------------	------------	----------	-----



DELIGHT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 82 3166 6 16cm/0.50l
9 82 3170 6 20cm/1.10l

0.50 (16.91)
1.10 (37.20)

160 (6.30)
200 (7.87)

46/150
60/176

300
560



Schüssel Special | Dish special
Saladier spécial | Bol especial

9 82 6128 6 28x19cm/0.55l

0.55 (18.60) 279 x 185 (10.98 x 7.28)

57/188

510



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 82 4130 6 Komplet | Complete
Complète | Completa
9 82 4131 6 Unterteil | Bottom
Partie du bas | Parte inferior
9 82 4132 6 Deckel | Cover
Couvercle | Tapa

0.30 (10.14)
0.30 (10.14)

95 (3.74)
95 (3.74)

135/-
113/-

360
280

73 (2.87)

32/-

80



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 82 4340 6 Komplet | Complete
Complète | Completa
9 82 4341 6 Unterteil | Bottom
Partie du bas | Parte inferior
9 82 4132 6 Deckel | Cover
Couvercle | Tapa

0.40 (13.53)
0.40 (13.53)

129 (5.08)
129 (5.08)

115/-
93/-

450
370

73 (2.87)

32/-

80



Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 82 4605 6 0.05l

0.05 (1.69)

51 (2.01)

54/-

55



Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

9 82 4715 6 0.15l

0.15 (5.07)

75 (2.95)

88/-

150



Sauciere | Sauce boat
Saucière | Salsera

9 82 3810 6 0.10l

0.10 (3.38)

81 (3.19)

61/-

125

9 82 6908 6 Untertasse rund 13cm | Saucer round 13cm
Soucoupe ronde 13cm | Platillo redondo 13cm

9 82 3830 6 0.30l

0.30 (10.14)

110 (4.33)

80/-

290

9 82 6919 6 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm



Zuckerdose | Sugar bowl
Pot à sucre | Azucarero

9 82 4919 6 Komplet | Complete
Complète | Completa
9 82 6669 6 Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo
9 82 4920 6 Deckel | Cover
Couvercle | Tapa

0.19 (6.42)
0.19 (6.42)

96 (3.78)
92 (3.62)

70/-
50/-

215
140

96 (3.78)

25/-

75



Eierbecher mit Ablage | Egg cup with tray
Coquetier avec dépôt | Huevera con plato

9 82 4000 6 13cm

129 (5.08)

20/132

155

TELLER FLACH, PLATE FLAT

16 cm
9 82 0016



21 cm
9 82 0021



23 cm
9 82 0023



26 cm
9 82 0026



28 cm
9 82 0028



31 cm
9 82 0031



TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

12 cm
9 12 1212



16 cm
9 12 1216



21 cm
9 12 1221



24 cm
9 12 1224



27 cm
9 12 1227



29 cm
9 12 1229



31 cm
9 12 1231



UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 82 6908

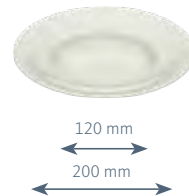


16 cm
9 82 6919



TELLER TIEF, PLATE DEEP

20 cm
9 82 0120



24 cm
9 82 0124

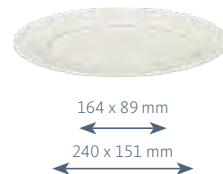


28 cm
9 82 0128



PLATTE, PLATTER

24 x 15 cm
9 82 2024



34 x 23 cm
9 82 2034



38 x 28 cm
9 82 2038



PLATTE OVAL COUP, PLATTER OVAL COUP

45 x 20 cm
9 82 2245







FREUDE TEILEN

EATERY aus zartem Noble China gibt dem Trend zur lässigen Speisenpräsentation das passende Setting. Bowls in allen Schattierungen ersetzen die klassischen Teller. Frisch Zubereitetes wird eng geschichtet und übersichtlich drapiert.

SHARING JOY

In delicate Noble China, EATERY creates the ideal setting for cool and casual presentation of a multitude of food styles and trends. Bowls in all shades, shapes and patterns are the alternative to classic plates. Freshly prepared foods are tightly layered and attractively draped.



NOBLE  CHINA

EATERY

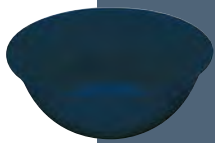


82
EATERY



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)

	UNI VOLLFOND (INNEN + AUSSEN) UNI FULL DECORATION (SURFACE + BOTTOM)	
	730330 • PISTACCIO GREEN	BASIC
	730336 • WHITE GREEN MATT	BASIC
	730334 • RESEDA GREEN	BASIC
	730338 • ELECTRIC BLUE	BASIC
	730332 • BLACK	BASIC
	730380 • TOFFEE	BASIC
	730381 • BUTTERNUT	BASIC
	730382 • JESTER RED	BASIC
	730383 • CAMEL	BASIC
	730384 • CEYLON YELLOW	BASIC
	730385 • LEMON VERBENA	BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)

	Diese Dekore auf Bowls/Schalen Form DELIGHT kombinierbar zu EATERY. These decors on bowls shape DELIGHT can be combined with EATERY.	
	UNI VOLLFOND (AUSSEN) UNI FULL DECORATION (BOTTOM)	
	730331 • PISTACCIO GREEN	BASIC
	730337 • WHITE GREEN MATT	BASIC
	730335 • RESEDA GREEN	BASIC
	730339 • ELECTRIC BLUE	BASIC
	730333 • BLACK	BASIC
	730341 • LITTLE BOY BLUE	BASIC
	730342 • PAPAYA	BASIC
	730343 • BLOOMING DAHLIA	BASIC
	UNI BAND	
	816023 • BAND PISTACCIO GREEN	BASIC
	816024 • BAND BLACK BLUE	BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

82
EATERY



EATERY

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
	9 82 6159 6 9cm/0.20l	0.20 (6.76)	93 (3.66)	61/150(5)	155
	9 82 6459 6 Deckel rund 9cm Lid round 9cm Couvercle rond 9cm Tapa redonda 9cm				
	9 82 5760 6 Schälchen rund 10cm/0.08l Small bowl round 10cm/0.08l Petit bol rond 10cm/0.08l Recipiente redondo 10cm/0.08l				
	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo				
	9 82 5760 6 10cm/0.08l	0.08 (2.71)	100 (3.94)	26/80	80
	9 82 6159 6 Bowl rund 9cm/0.20l Bowl round 9cm/0.20l Bol rond 9cm/0.20l Tazón redondo 9cm/0.20l				
	9 82 6459 6 Deckel rund 9cm Lid round 9cm Couvercle rond 9cm Tapa redonda 9cm				
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	9 82 6113 6 13cm/0.34l	0.34 (11.50)	130 (5.12)	54/195	255
	9 82 6413 6 Deckel rund 13cm Lid round 13cm Couvercle rond 13cm Tapa redonda 13cm				
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
	9 82 6116 6 16cm/0.65l	0.65 (21.98)	161 (6.34)	66/-	350
	9 82 6119 6 20cm/1.10l	1.10 (37.20)	195 (7.68)	78/180	550
	Deckel rund Lid round Couvercle rond Tapa redonda				
	9 82 6459 6 9cm		78 (3.07)	23/-	50
	9 82 6413 6 13cm		113 (4.45)	24/-	110







DIE FEINEN FACETTEN DER INSZENIERUNG

Seine außergewöhnliche Feinheit verdankt ALLURE der innovativen Hartporzellanmasse Noble China. Die Kollektion nutzt diese Zartheit für ein feinfühliges Design, das eine klassische Grundaussage mit einer wirkungsvollen Facettierung verbindet. Urbane Eleganz vermittelt der weiche Farbton BoneWhite. Highlights wie die fein gewölbte Cloche oder die aparten Salz- und Pfeffermühlen zelebrieren zeitgenössisches Fine Dining mit Überraschungseffekten.

THE FINEST FACETS OF PRESENTATION

ALLURE owes its exceptional elegance to the innovative Noble China hard-paste porcelain used in its manufacture. The collection utilises this finesse to create a delicate design which combines the classic aesthetic of porcelain with eye-catching faceting. The soft BoneWhite colour conveys urban elegance. Highlights such as a finely domed cloche and striking salt and pepper mills celebrate contemporary fine dining with surprising effects.



NOBLE  CHINA

ALLURE



12
ALLURE





DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63050 • EN VOGUE

BASIC ¹⁾

63051 • ÉTERNITÉ

BASIC

63052 • MOULIN

BASIC

63055 • POUDRE BLEUE

BASIC

¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

12
ALLURE



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 12 0017 6	17cm		169 (6.65)	20/100	215
9 12 0022 6	22cm		221 (8.70)	21/105	430
9 12 0026 6	26cm		260 (10.24)	23/110	620
9 12 0029 6	29cm		289 (11.38)	25/112	790
9 12 0031 6	31cm		314 (12.36)	22/115	970

Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 12 1212 6	12cm		121 (4.76)	17/93	115
9 12 1216 6	16cm		160 (6.30)	18/92	210
9 12 1221 6	21cm		211 (8.31)	20/105	383
9 12 1224 6	24cm		240 (9.45)	23/111	540
9 12 1227 6	27cm		270 (10.63)	24/115	715
9 12 1229 6	29cm		291 (11.46)	26/123	860
9 12 1231 6	31cm		308 (12.13)	25/135	992

Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 12 0125 6	25cm	0.24 (8.12)	248 (9.76)	45/143	545
9 12 0128 6	28cm	0.35 (11.83)	280 (11.02)	52/160	760

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 12 1321 6	21cm	0.80 (27.05)	215 (8.46)	40/116	425
9 12 1326 6	26cm	1.40 (47.34)	260 (10.24)	50/136	695

Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 12 2023 6	23x17cm		230x168 (9.06x6.61)	20/95	322
9 12 2030 6	30x22cm		300x218 (11.81x8.58)	19/105	565
9 12 2034 6	34x25cm		341x248 (13.43x9.76)	23/98	835
9 12 2038 6	38x28cm		383x278 (15.08x10.94)	26/120	1165

Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 12 2618 6	18x10cm		180x97 (7.09x3.82)	20/90	133
9 12 2630 6	30x17cm		301x163 (11.85x6.42)	27/115	462
9 12 2636 6	36x20cm		361x196 (14.21x7.72)	31/130	725

Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 12 2779 6	0.29l	0.29 (9.81)	109 (4.29)	54/235	175
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 12 5158 6	0.08l	0.09 (3.04)	61 (2.40)	52/-	105
9 12 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 12 5169 6	0.19l	0.19 (6.42)	79 (3.11)	63/-	150
9 12 5175 6	0.25l	0.24 (8.12)	79 (3.11)	81/-	180
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				

ALLURE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 12 5172 6	0.22l	0.23 (7.78)	101 (3.98)	51 / -	160
9 12 5179 6	0.29l	0.29 (9.81)	109 (4.29)	54 / -	170
9 12 5187 6	0.37l	0.38 (12.85)	119 (4.69)	60 / -	205
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable Tasse empilable | Taza apilable

9 12 5119 6	0.19l	0.19 (6.42)	77 (3.03)	65 / 450	175
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 12 5582 6	0.32l	0.33 (11.16)	85 (3.35)	95 / -	280
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 12 6908 6	13cm		134 (5.28)	18 / 95	135
--------------------	-------------	--	------------	---------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 12 6919 6	17cm		165 (6.50)	19 / 100	200
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 12 6572 6	10cm/0.22l	0.23 (7.78)	101 (3.98)	51 / 175	150
9 12 6579 6	11cm/0.29l	0.29 (9.81)	109 (4.29)	54 / 185	160
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 12 6587 6	12cm/0.37l	0.38 (12.85)	119 (4.69)	60 / 200	200
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 12 6437 6	Deckel rund 12cm/0.37l Lid round 12cm/0.37l Couvercle rond 12cm/0.37l Tapa redonda 12cm/0.37l				



Schälchen rund | Small bowl round Petit bol rond | Recipiente redondo

9 12 5708 6	8cm/0.08l	0.08 (2.71)	80 (3.15)	30 / 105	70
--------------------	------------------	-------------	-----------	----------	----



Schüssel rund | Dish round Saladier rond | Bol redondo

9 12 3165 6	15cm/0.43l	0.43 (14.54)	158 (6.22)	46 / 150	315
9 12 3168 6	18cm/0.90l	0.90 (30.43)	181 (7.13)	61 / 160	460



Kaffeekanne | Coffeepot Cafetière | Cafetera

9 12 4130 6	Komplett Complete Complète Completa	0.32 (10.82)	157x91 (6.18x3.58)	111 / -	330
9 12 4131 6	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	91 (3.58)	104 / -	270
9 12 4132 6	Deckel Cover Couvercle Tapa		62 (2.44)	26 / -	60

12
ALLURE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 12 4345 6	Komplett Complete Complète Completa	0.45 (15.22)	204 x 137 (8.03 x 5.39)	92 / -	545
9 12 4346 6	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.45 (15.22)	137 (5.39)	84 / -	430
9 12 4347 6	Deckel Cover Couvercle Tapa		86 (3.39)	25 / -	115



Teesieb | Tea strainer
Filtre à thé | Filtro de té

9 02 4043 91 000000	Teesieb Tea strainer Filtre à thé Filtro de té		55 (2.17)	50 / -	15
--------------------------------------	---	--	-----------	--------	----



Karaffe | Carafe
Carafe | Garrafa

9 12 4615 6	0.16l	0.16 (5.41)	43 (1.69)	129 / -	160
--------------------	--------------	-------------	-----------	---------	-----



Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

9 12 4715 6	0.15l	0.15 (5.07)	71 (2.80)	83 / -	140
9 12 4730 6	0.30l	0.32 (10.82)	91 (3.58)	103 / -	255



Sauciere | Sauce boat
Saucière | Salsera

9 12 3810 6	0.10l	0.10 (3.38)	82 (3.23)	49 / -	130
9 12 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 12 3830 6	0.30l	0.30 (10.14)	114 (4.49)	70 / -	280
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				



Zuckerdose | Sugar bowl
Pot à sucre | Azucarero

9 12 4922 6	Komplett Complete Complète Completa	0.22 (7.44)	105 (4.13)	70 / -	240
9 12 6572 6	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo	0.23 (7.78)	101 (3.98)	51 / 175	150
9 12 4924 6	Deckel Lid Couvercle Tapa		105 (4.13)	28 / -	105



Zuckerstickbehälter | Sugar stick holder
Récipient pour bâtonnets de sucre | Recipiente para sobrecillos de azúcar

9 12 7901 6	8cm	0.24 (8.12)	79 (3.11)	81 / -	175
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				



Eierbecher | Egg cup
Coquetier | Huevera

9 12 4001 6	5cm	0.04 (1.35)	50 (1.97)	40 / -	55
--------------------	------------	-------------	-----------	--------	----



Salzstreuer | Salt shaker
Salière | Salero

9 12 4030 6	9cm		51 x 38 (2.01 x 1.50)	87 / -	73
--------------------	------------	--	-----------------------	--------	----



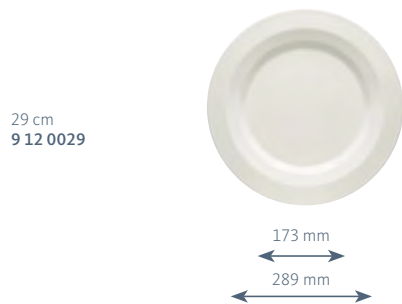
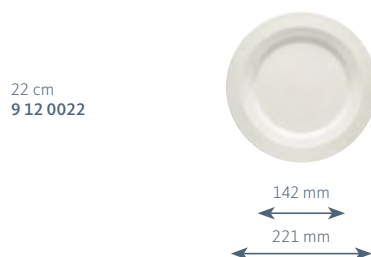
Salzmühle | Salt mill
Moulin à sel | Molinillo de sal

9 12 4010 6	15cm		68 (2.68)	148 / -	322
--------------------	-------------	--	-----------	---------	-----

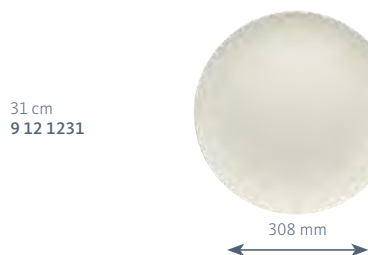
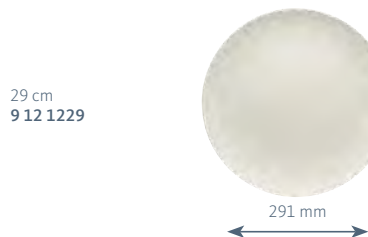
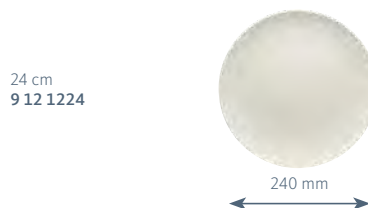
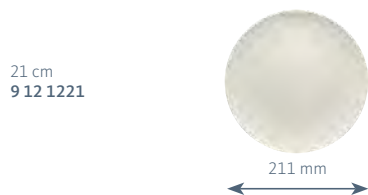
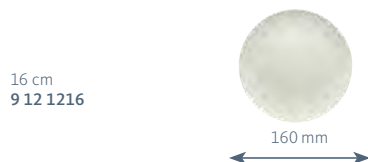
ALLURE	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza
     	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero					
	9 12 4040 6	9cm			51x38 (2.01x1.50)	87 / - 73
	Pfeffermühle Pepper mill Moulin à poivre Molinillo de pimienta					
	9 12 4020 6	15cm		68 (2.68)	148 / -	322
	Vase Vase Vase Jarrón					
	9 12 8100 6	13cm		48x63 (1.89x2.48)	130 / -	145
	Ascher Ashtray Cendrier Cenicero					
	9 12 7500 6	8cm	0.10 (3.38)	84 (3.31)	33 / 148	90
	Deckel rund Lid round Couvercle rond Tapa redonda					
	9 12 6437 6	12cm/0.37l		123 (4.84)	29 / -	134
	Cloche rund Cloche round Cloche ronde Campanilla redonda					
	9 12 6428 6	15cm		154 (6.06)	88 / -	350
	9 12 0128 6	Teller tief rund Fahne 28cm Plate deep round with rim 28cm Assiette creuse ronde avec aile 28cm Plato hondo redondo con ala 28cm				



TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM



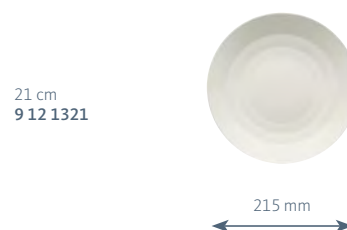
TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM



TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE



PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER WITH RIM OVAL

23 cm
9 12 2023



152 x 105 mm
230 mm

30 cm
9 12 2030



195 x 136 mm
300 mm

34 cm
9 12 2034



222 x 155 mm
341 mm

38 cm
9 12 2038



250 x 174 mm
383 mm

PLATTE OVAL ASYMMETRISCH, PLATTER OVAL ASYMMETRIC

18 cm
9 12 2618



104 x 56 mm
180 mm

30 cm
9 12 2630



173 x 93 mm
301 mm

36 cm
9 12 2636



208 x 112 mm
361 mm

PLATTE COUP, PLATTER COUPE

33 cm
9 21 2633



332 mm

40 cm
9 21 2640



400 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 12 6908



35 mm
134 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

17 cm
9 12 6919



47 mm
165 mm







BELIEBTER KLASSIKER

Die charmante Form aus dem cremefarbenen Hartporzellan Duracream® ist eine der beliebtesten Kollektionen. Das Credo: Gutes Design stellt sich nicht zur Schau. GENERATION verbindet einen angedeuteten Retrolook mit einer klaren und dabei weichen Linienführung.

A POPULAR CLASSIC

Made of Duracream®, a durable, cream-coloured hard porcelain, this charming set is one of the most popular collections. The maxim here is that good design is unobtrusive. GENERATION combines a subtle retro look with clear yet soft lines.



GENERATION



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62850 • CREMIUM	BASIC
62853 • LIGHT PLATZTELLER	BASIC
62854 • LIGHT	BASIC
Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich. Decors not available on all articles.	

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 34 0016 5	16cm		160 (6.30)	17 / 90	210
9 34 0020 5	20cm		200 (7.87)	19 / 100	320
9 34 0024 5	24cm		235 (9.25)	22 / 115	555
9 34 0027 5	27cm		270 (10.63)	23 / 118	710
9 34 0029 5	29cm		290 (11.42)	25 / 125	870
9 34 0031 5	31cm		309 (12.17)	24 / 130	985
9 34 0034 5	34cm		339 (13.35)	25 / 139	1250

Teller flach rechteckig | Plate flat rectangular
Assiette plate rectangulaire | Plato plano rectangular

9 34 0321 5	21x14cm	212 x 145 (8.35 x 5.71)	29 / 110	395
9 34 0332 5	32x21cm	321 x 215 (12.64 x 8.46)	30 / 150	1185

Teller flach quadratisch | Plate flat square
Assiette plate carrée | Plato llano cuadrado

9 34 0521 5	21cm	213 x 213 (8.39 x 8.39)	28 / 128	555
-------------	------	-------------------------	----------	-----

Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 34 0120 5	20cm	0.14 (4.73)	200 (7.87)	37 / 135	385
9 34 0123 5	23cm	0.25 (8.45)	228 (8.98)	40 / 135	500
9 34 0126 5	26cm	0.30 (10.14)	258 (10.16)	45 / 156	705
9 34 0130 5	30cm	0.35 (11.83)	295 (11.61)	47 / 177	925

Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 34 0066 5	16cm		160 (6.30)	17 / 90	208
9 34 0070 5	20cm		200 (7.87)	19 / 100	335
9 34 0074 5	24cm		235 (9.25)	22 / 115	555
9 34 0077 5	27cm		270 (10.63)	23 / 118	690
9 34 0079 5	29cm		290 (11.42)	25 / 125	865
9 34 0081 5	31cm		309 (12.17)	24 / 130	990
9 34 0084 5	34cm		339 (13.35)	25 / 139	1215

Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 34 0170 5	20cm	0.14 (4.73)	200 (7.87)	37 / 135	380
9 34 0176 5	26cm	0.30 (10.14)	258 (10.16)	45 / 156	680
9 34 0180 5	30cm	0.35 (11.83)	295 (11.61)	47 / 177	885

Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 34 2026 5	26x20cm	263 x 201 (10.35 x 7.91)	23 / 110	590
9 34 2029 5	29x22cm	293 x 224 (11.54 x 8.82)	24 / 129	810
9 34 2033 5	33x25cm	332 x 253 (13.07 x 9.96)	26 / 127	970
9 34 2038 5	38x30cm	383 x 296 (15.08 x 11.65)	28 / 140	1435

Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 34 2880 5	0.30l	0.30 (10.14)	115 (4.53)	62 / -	225
9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



GENERATION

	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza
	Suppenobertasse Creamsoup cup Tasse à soupe Taza para sopa					
	9 34 5150 5	0.50l	0.50 (16.91)	139 (5.47)	59/300	405
	9 34 7101 5	Untertasse rund 20cm Saucer round 20cm Soucoupe ronde 20cm Platillo redondo 20cm				
	Suppenobertasse stapelbar Creamsoup cup stackable Tasse à soupe empilable Taza para sopa apilable					
	9 34 2728 5	0.28l	0.28 (9.47)	101 (3.98)	56/437	235
	9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
	9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				
	Obertasse Cup Tasse Taza					
	9 34 5260 5	0.10l	0.10 (3.38)	67 (2.64)	70/-	130
	9 34 6909 5	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
	9 34 6959 5	Untertasse rund Relief 13cm Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief 13cm Platillo redondo relieve 13cm				
	9 34 5268 5	0.18l	0.19 (6.42)	83 (3.27)	84/-	180
	9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
	9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				
	Obertasse Cup Tasse Taza					
	9 34 5272 5	0.22l	0.22 (7.44)	98 (3.86)	66/-	190
	9 34 5280 5	0.30l	0.30 (10.14)	115 (4.53)	62/-	210
	9 34 5290 5	0.40l	0.38 (12.85)	117 (4.61)	72/-	280
	9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
	9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				
	Obertasse Cup Tasse Taza					
	9 34 5159 5	0.09l	0.09 (3.04)	62 (2.44)	53/-	112
	9 34 6909 5	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
	9 34 6959 5	Untertasse rund Relief 13cm Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief 13cm Platillo redondo relieve 13cm				
	9 34 5170 5	0.20l	0.20 (6.76)	82 (3.23)	63/-	170
	9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
	9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				
	Obertasse stapelbar Cup stackable Tasse empilable Taza apilable					
	9 34 5109 5	0.09l	0.09 (3.04)	63 (2.48)	50/425	110
	9 34 6909 5	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
	9 34 6959 5	Untertasse rund Relief 13cm Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief 13cm Platillo redondo relieve 13cm				
	9 34 5118 5	0.18l	0.20 (6.76)	81 (3.19)	56/476	160
	9 34 5125 5	0.25l	0.25 (8.45)	89 (3.50)	65/555	230
	9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
	9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Obertasse stapelbar Relief | Cup stackable relief
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

9 34 5325 5 0.25l 0.25 (8.45) 89 (3.50) 65 / 555 230

9 34 6918 5 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

9 34 6968 5 Kombi-Untertasse rund Relief 16cm | Combi saucer round relief 16cm
Soucoupe combi ronde relief 16cm | Platillo combinable redondo relieve 16cm



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 34 5628 5 0.28l 0.28 (9.47) 79 (3.11) 95 / - 300



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 34 6909 5 13cm 128 (5.04) 18 / 100 140
9 34 7101 5 20cm 199 (7.83) 24 / 124 410



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 34 6918 5 16cm 158 (6.22) 20 / 100 210



Untertasse rund Relief | Saucer round relief
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

9 34 6959 5 13cm 128 (5.04) 18 / 100 140



Kombi-Untertasse rund Relief | Combi saucer round relief
Soucoupe combi ronde relief | Platillo combinable redondo relieve

9 34 6968 5 16cm 158 (6.22) 20 / 100 210



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 34 5372 5 10cm/0.22l 0.22 (7.44) 98 (3.86) 66 / 346 184
9 34 5380 5 12cm/0.30l 0.30 (10.14) 115 (4.53) 62 / 242 210

9 34 6918 5 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

9 34 6968 5 Kombi-Untertasse rund Relief 16cm | Combi saucer round relief 16cm
Soucoupe combi ronde relief 16cm | Platillo combinable redondo relieve 16cm



Bowl rund stapelbar | Bowl round stackable
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

9 34 5329 5 10cm/0.28l 0.28 (9.47) 101 (3.98) 56 / 437 230

9 34 6918 5 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

9 34 6968 5 Kombi-Untertasse rund Relief 16cm | Combi saucer round relief 16cm
Soucoupe combi ronde relief 16cm | Platillo combinable redondo relieve 16cm



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief
Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 34 5328 5 10cm/0.28l 0.28 (9.47) 101 (3.98) 56 / 437 195

9 34 6918 5 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

9 34 6968 5 Kombi-Untertasse rund Relief 16cm | Combi saucer round relief 16cm
Soucoupe combi ronde relief 16cm | Platillo combinable redondo relieve 16cm



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 34 5708 5 8cm 89 (3.50) 15 / 88 60



	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza
	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo					
	9 34 6110 5	10cm		100 (3.94)	34/-	130
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda					
	9 34 3163 5	13cm/0.31l	0.31 (10.48)	130 (5.12)	50/173	265
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo					
	9 34 3165 5	15cm/0.50l	0.50 (16.91)	151 (5.94)	57/189	440
	9 34 3168 5	18cm/1.00l	1.00 (33.81)	184 (7.24)	70/225	670
	9 34 3171 5	21cm/1.62l	1.62 (54.78)	216 (8.50)	82/272	1015
	Kaffeekanne Coffeepot Cafetière Cafetera					
	9 34 4130 5	Komplett Complete Complète Completa	0.32 (10.82)	151x97 (5.94x3.82)	110/-	350
	9 34 4131 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.32 (10.82)	151x97 (5.94x3.82)	95/-	300
	9 34 4132 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		61 (2.40)	35/-	50
	9 34 4160 5	Komplett Complete Complète Completa	0.62 (20.96)	191x120 (7.52x4.72)	140/-	635
	9 34 4161 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.62 (20.96)	191x120 (7.52x4.72)	120/-	550
	9 34 4337 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		76 (2.99)	37/-	85
	Teekanne Teapot Théière Tetera					
	9 34 4335 5	Komplett Complete Complète Completa	0.35 (11.83)	170x118 (6.69x4.65)	95/-	495
	9 34 4336 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	170x118 (6.69x4.65)	79/-	370
	9 34 4337 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		76 (2.99)	37/-	85
	9 34 4365 5	Komplett Complete Complète Completa	0.65 (21.98)	211x142 (8.31x5.59)	115/-	740
	9 34 4366 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.65 (21.98)	211x142 (8.31x5.59)	98/-	600
	9 34 4367 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		93 (3.66)	43/-	140
	Gießer ohne Henkel Creamer without handle Arrosoir sans anse Jarra sin asa					
	9 34 4603 5	0.03l	0.03 (1.01)	44 (1.73)	44/-	40
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra					
	9 34 4715 5	0.15l	0.17 (5.75)	71 (2.80)	72/-	140
	9 34 4730 5	0.30l	0.30 (10.14)	89 (3.50)	90/-	250
	9 34 4750 5	0.50l	0.50 (16.91)	104 (4.09)	108/-	400
	Sauciere Sauce boat Saucière Salsera					
	9 34 3810 5	0.10l	0.13 (4.40)	76 (2.99)	50/-	110
	9 34 3835 5	0.35l	0.35 (11.83)	116 (4.57)	67/-	250
	Zuckerdose Sugar bowl Pot à sucre Azucarero					
	9 34 4924 5	Komplett Complete Complète Completa	0.24 (8.12)	95 (3.74)	75/-	230
	9 34 4925 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.24 (8.12)	95 (3.74)	58/-	185
	9 34 4926 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		63 (2.48)	28/-	35

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

      	Zuckerstickbehälter Sugar stick holder Récipient pour bâtonnets de sucre Recipiente para sobrecillos de azúcar				
	9 34 7901 5 10x6cm	0.12 (4.06)	100x55 (3.94x2.17)	40 / 351	140
	Eierbecher mit Ablage Egg cup with tray Coquetier avec dépôt Huevera con plato				
	9 34 4001 5 10cm		99 (3.90)	29 / -	105
	Salzstreuer Salt shaker Salière Salero				
	9 34 4010 5 7cm		54 (2.13)	70 / -	70
	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero				
	9 34 4020 5 7cm		54 (2.13)	58 / -	65
	Vase Vase Vase Jarrón				
	9 34 8109 5 9cm		87 (3.43)	92 / -	215
	Kerzenhalter Candlestick Bougeoir Portavelas				
	9 34 7700 5 5cm		77 (3.03)	52 / -	150
	Ascher Ashtray Cendrier Cenicero				
	9 34 7512 5 11cm	114 (4.49)	34 / 312	185	



TELLER FLACH FAHNE GLATT,
PLATE FLAT WITH RIM PLAIN

16 cm
9 34 0016



20 cm
9 34 0020



24 cm
9 34 0024



27 cm
9 34 0027



29 cm
9 34 0029



31 cm
9 34 0031



34 cm
9 34 0034



TELLER TIEF FAHNE GLATT,
PLATE DEEP WITH RIM PLAIN

20 cm
9 34 0120



23 cm
9 34 0123



26 cm
9 34 0126



30 cm
9 34 0130



TELLER RECHTECKIG GLATT,
PLATE RECTANGULAR PLAIN

21 cm
9 34 0321

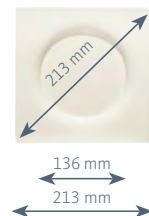


32 cm
9 34 0332



TELLER QUADRATISCH GLATT,
PLATE SQUARE PLAIN

21 cm
9 34 0521



PLATTE FAHNE,
PLATTER WITH RIM

26 cm
9 34 2026



29 cm
9 34 2029



33 cm
9 34 2033



38 cm
9 34 2038



UNTERTASSE GLATT,
SAUCER PLAIN

20 cm
9 34 7101



UNTERTASSE GLATT,
SAUCER PLAIN

13 cm
9 34 6909



KOMBI UNTERTASSE GLATT,
COMBI SAUCER PLAIN

16 cm
9 34 6918









FORM UND SINNLICHKEIT

Weiche Rundungen, sanfte Neigungen, bauchige Öffnungen – die organische Formensprache ist aus der Natur inspiriert. Mit betont sinnlichen Konturen macht WELLCOME Gastgeber-Kunst zu Wellness für die Sinne – in zartem Cremeton.

SHAPE AND SENSUALITY

Soft curves, gentle arcs, voluptuous openings – nature was the inspiration for this organic shape. Using emphatically sensual contours, WELLCOME translates the art of hospitality into wellness for the senses – in a soft shade of cream.



WELLCOME



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



DEKORKONZEPT VOLLFOND DECOR CONCEPT FULL DECORATION

63010 • TERRAKOTTA	BASIC
63011 • GRAU	BASIC
63012 • WENGE	BASIC
63013 • SAND	BASIC
63014 • HIMMELBLAU	BASIC
63015 • AZUR	BASIC
63016 • LINDGRÜN	BASIC
63017 • KIWI	BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



DEKORKONZEPT SOFTLINE
DECOR CONCEPT SOFTLINE

63018 • TERRAKOTTA	BASIC
63019 • GRAU	BASIC
63020 • WENGE	BASIC
63021 • SAND	BASIC
63022 • HIMMELBLAU	BASIC
63023 • AZUR	BASIC
63024 • LINDGRÜN	BASIC
63025 • KIWI	BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

Teller flach asymmetrisch coup | Plate flat asymmetric coupe
Assiette plate asymétrique coup | Plato plano asimétrico coupe

9 38 1212 5	12cm		124 (4.88)	16/90	130
9 38 1215 5	15cm		155 (6.10)	19/95	195
9 38 1222 5	22cm		217 (8.54)	27/120	470
9 38 1226 5	26cm		269 (10.59)	31/140	775
9 38 1231 5	31cm		313 (12.32)	34/145	1030

Teller tief asymmetrisch coup | Plate deep asymmetric coupe
Assiette creuse asymétrique coup | Plato hondo asimétrico coupe

9 38 1316 5	16cm	0.27 (9.13)	158 (6.22)	30/120	250
9 38 1322 5	22cm	0.65 (21.98)	221 (8.70)	38/125	490
9 38 1328 5	28cm	0.80 (27.05)	277 (10.91)	44/145	835

Teller tief amorph coup | Plate deep amorphous coupe
Assiette creuse amorphe coup | Plato hondo amorfo coupe

9 02 1325 5	25cm	1.00 (33.81)	248 x 241 (9.76 x 9.49)	53/165	710
--------------------	-------------	--------------	-------------------------	--------	-----

Platte asymmetrisch coup | Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup | Placa asimétrica coupe

9 38 2218 5	18x9cm		179 x 88 (7.05 x 3.46)	23/-	170
9 38 2233 5	33x14cm		330 x 141 (12.99 x 5.55)	33/163	700
9 38 2238 5	38x16cm		382 x 158 (15.04 x 6.22)	33/165	815

Platte asymmetrisch coup | Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup | Placa asimétrica coupe

9 38 2226 5	26x13cm		260 x 126 (10.24 x 4.96)	29/150	430
--------------------	----------------	--	--------------------------	--------	-----

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 38 5260 5	0.10l	0.10 (3.38)	61 (2.40)	67/-	120
9 38 6910 5	Untertasse asymmetrisch 12cm Saucer asymmetric 12cm Soucoupe asymétrique 12cm Platillo asimétrico 12cm				
9 38 5268 5	0.18l	0.19 (6.42)	76 (2.99)	78/-	170
9 38 5274 5	0.24l	0.24 (8.12)	81 (3.19)	87/-	220
9 38 6918 5	Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm Combi saucer asymmetric 16cm Soucoupe combi asymétrique 16cm Platillo combinable asimétrico 16cm				

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 38 5272 5	0.22l	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59/-	205
9 38 5278 5	0.28l	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63/-	250
9 38 6918 5	Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm Combi saucer asymmetric 16cm Soucoupe combi asymétrique 16cm Platillo combinable asimétrico 16cm				

Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 38 5630 5	0.30l	0.30 (10.14)	81 (3.19)	108/-	285
--------------------	--------------	--------------	-----------	-------	-----

Untertasse asymmetrisch | Saucer asymmetric
Soucoupe asymétrique | Platillo asimétrico

9 38 6910 5	12cm		124 (4.88)	16/90	130
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----

Kombi-Untertasse asymmetrisch | Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique | Platillo combinable asimétrico

9 38 6918 5	16cm		156 (6.14)	19/95	200
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----

WELLCOME

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/ 11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/ 11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/ 11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/ 11 pieza.	Peso g / pieza



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 38 5372 5

10cm/0.22l

9 38 5378 5

11cm/0.28l

9 38 6918 5

Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm | Combi saucer asymmetric 16cm
Soucoupe combi asymétrique 16cm | Platillo combinable asimétrico 16cm

9 38 5709 5

9cm

Schälchen asymmetrisch | Small bowl asymmetric
Petit bol asymétrique | Recipiente asimétrico

9 38 3163 5

13cm/0.33l

9 02 3112 5

14x14cm/0.35l

9 38 3167 5

17cm/0.45l

9 38 3170 5

20cm/0.90l

9 38 3174 5

25cm/1.25l

9 38 3180 5

30cm/3.00l

9 38 4130 5

Komplett | Complete
Complète | Completa

9 38 4131 5

Unterteil | Bottom
Partie du bas | Parte inferior

9 38 4132 5

Deckel | Cover
Couvercle | Tapa

9 38 4335 5

Komplett | Complete
Complète | Completa

9 38 4336 5

Unterteil | Bottom
Partie du bas | Parte inferior

9 38 4337 5

Deckel | Cover
Couvercle | Tapa

9 38 4715 5

0.15l

Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa



TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

12 cm
9 38 1212



15 cm
9 38 1215



22 cm
9 38 1222



26 cm
9 38 1226



31 cm
9 38 1231



TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

16 cm
9 38 1316



22 cm
9 38 1322



28 cm
9 38 1328



PASTATELLER, PLATE DEEP COUPE

25 cm
9 02 1325



PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

18 cm
9 38 2218



26 cm
9 38 2226



33 cm
9 38 2233



38 cm
9 38 2238



UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 38 6910



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 38 6918









ALLES FLIESST

GRACE bringt inspirierende Eleganz in die gehobene gastronomische Präsentation. Der weiche Wechsel von prägnanten und wieder verschwindenden Linien in zartem Porzellan macht die Grenze zwischen Coup- und Fahmenteller fließend. Das reizvolle Miteinander von klassischen Grundformen und aufregenden Glanzlichtern eröffnet spannende Spielarten der Inszenierung – voll zarter Poesie.

EVERYTHING FLOWS

GRACE brings inspiring elegance to superior culinary presentation. The fluid change from striking to fading lines in fine porcelain dissolves the border between coupe and rim plate. The attractive combination of classic basic shapes and exciting highlights opens up new and thrilling styles of presentation that exude a delicate poetry.



GRACE



GRACE	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza
	Teller flach rund Plate flat round Assiette plate ronde Plato plano redondo					
	9 39 1216 1	16cm		162 (6.38)	20/97	190
	9 39 1221 1	21cm		211 (8.31)	24/115	350
	9 39 1225 1	25cm		255 (10.04)	24/123	560
	9 39 1228 1	28cm		285 (11.22)	26/132	690
	9 39 1232 1	32cm		324 (12.76)	24/140	1075
	Teller flach rund Plate flat round Assiette plate ronde Plato plano redondo					
	9 39 1825 1	25cm ¹⁾		256 (10.08)	22/120	530
	9 39 1828 1	28cm ¹⁾		280 (11.02)	20/130	740
	Teller tief rund Fahne Plate deep round with rim Assiette creuse ronde avec aile Plato hondo redondo con ala					
	9 39 0116 1	16cm	0.08 (2.71)	162 (6.38)	37/118	230
	9 39 0122 1	22cm	0.15 (5.07)	224 (8.82)	45/135	450
	9 39 0128 1	28cm	0.35 (11.83)	284 (11.18)	54/160	780
	Platte oval Platter oval Plaque ovale Placa ovalada					
	9 39 2226 1	26x14cm		265 x 140 (10.43 x 5.51)	28/130	390
	9 39 2233 1	33x17cm		330 x 173 (12.99 x 6.81)	30/140	660
	9 39 2238 1	38x21cm		381 x 210 (15.00 x 8.27)	35/153	970
	Platte oval Platter oval Plaque ovale Placa ovalada					
	9 39 2622 1	22x10cm		220 x 97 (8.66 x 3.82)	35/122	215
	9 39 2630 1	30x14cm		300 x 135 (11.81 x 5.31)	47/158	530
	Suppenobertasse Creamsoup cup Tasse à soupe Taza para sopa					
	9 39 2778 1	0.28l	0.28 (9.47)	108 (4.25)	60/260	181
	9 39 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
	Obertasse Cup Tasse Taza					
	9 39 5156 1	0.06l	0.06 (2.03)	54 (2.13)	58/210(5)	115
	9 39 5160 1	0.10l	0.10 (3.38)	62 (2.44)	67/-	100
	9 39 6909 1	Untertasse rund 14cm Saucer round 14cm Soucoupe ronde 14cm Platillo redondo 14cm				
	9 39 5166 1	0.16l	0.17 (5.75)	77 (3.03)	71/-	205
	9 39 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
	9 39 5168 1	0.18l	0.19 (6.42)	78 (3.07)	71/-	130
	9 39 5174 1	0.24l	0.25 (8.45)	79 (3.11)	87/-	157
	9 39 5278 1	0.28l	0.28 (9.47)	80 (3.15)	102/-	250
	9 39 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
	9 39 7126 1	Untertasse oval 26x14cm Saucer oval 26x14cm Soucoupe ovale 26x14cm Platillo ovalado 26x14cm				
	Obertasse Cup Tasse Taza					
	9 39 5172 1	0.22l	0.23 (7.78)	102 (4.02)	55/-	138
	9 39 5178 1	0.28l	0.28 (9.47)	108 (4.25)	60/-	167
	9 39 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
	9 39 7126 1	Untertasse oval 26x14cm Saucer oval 26x14cm Soucoupe ovale 26x14cm Platillo ovalado 26x14cm				

¹⁾Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 39 6909 1 **14cm** 140 (5.51) 19/95 135



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 39 6918 1 **16cm** 162 (6.38) 19/98 185



Untertasse oval | Saucer oval
Soucoupe ovale | Platillo ovalado

9 39 7126 1 **26x14cm** 264 x 140 (10.39 x 5.51) 28/118 350



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 39 5372 1 **10cm/0.23l** 0.23 (7.78) 102 (4.02) 55/205 130
9 39 5378 1 **11cm/0.28l** 0.28 (9.47) 108 (4.25) 60/215 166

9 39 6918 1 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

9 39 7126 1 Untertasse oval 26x14cm | Saucer oval 26x14cm
Soucoupe ovale 26x14cm | Platillo ovalado 26x14cm



Schälchen oval | Small bowl oval
Petit bol ovale | Recipiente ovalado

9 39 6107 1 **7x7cm/0.02l** 0.02 (0.68) 73 x 66 (2.87 x 2.60) 87/- 100



Schälchen Special | Small bowl special
Petit bol spécial | Recipiente especial

9 39 5709 1 **9x9cm/0.04l** 0.04 (1.35) 96 x 94 (3.78 x 3.70) 47/137 110



Schale Special | Flat bowl Special
Assiette coupe Special | Plato hondo sin ala Special

9 39 6112 1 **12x11cm/0.09l** 0.09 (3.04) 123 x 106 (4.84 x 4.17) 93/- 195



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 39 3167 1 **17cm/0.13l** 0.13 (4.40) 169 (6.65) 55/165 310
9 39 3170 1 **20cm/0.30l** 0.30 (10.14) 199 x 199 (7.83 x 7.83) 63/180 490
9 39 3174 1 **24cm/0.40l** 0.40 (13.53) 238 (9.37) 65/155 610



Schüssel Special | Dish special
Saladier spécial | Bol especial

9 39 6115 1 **19x15cm/0.17l** 0.17 (5.75) 187 x 156 (7.36 x 6.14) 84/- 385



Kaffeekanne | Coffee pot
Cafetière | Cafetera

9 39 4130 1 **Komplett** | Complete 0.30 (10.14) 130 x 83 (5.12 x 3.27) 142/- 350
9 39 4131 1 **Unterteil** | Bottom 0.30 (10.14) 130 x 83 (5.12 x 3.27) 126/- 310
9 39 4132 1 **Deckel** | Cover 52 (2.05) 48/- 40
Couvercle | Tapa



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 39 4340 1 **Komplett** | Complete 0.40 (13.53) 201 x 145 (7.91 x 5.71) 110/- 480
9 39 4341 1 **Unterteil** | Bottom 0.40 (13.53) 201 x 145 (7.91 x 5.71) 108/- 400
9 39 4342 1 **Deckel** | Cover 73 (2.87) 49/- 80
Couvercle | Tapa



GRACE	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm	Gewicht
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm	Weight g / Stck.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza
	Gießer ohne Henkel Creamer without handle Arrosoir sans anse Jarra sin asa					
	9 39 4615 1	0.15l	0.15 (5.07)	71x63 (2.80x2.48)	98 / -	140
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra					
	9 39 4730 1	0.30l	0.37 (12.51)	130x83 (5.12x3.27)	126 / -	310
	Zuckerstickbehälter Sugar stick holder Récipient pour bâtonnets de sucre Recipiente para sobrecillos de azúcar					
	9 39 7901 1	6cm	0.05 (1.69)	56 (2.20)	65 / -	90

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Clochenfähig
Compatible with plate covers
Adaptable à la cloche
Adecuado para campana

GRACE

TELLER FLACH, PLATE FLAT

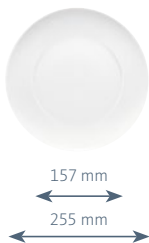
16 cm
9 39 1216



21 cm
9 39 1221



25 cm
9 39 1225



28 cm
9 39 1228



32 cm
9 39 1232

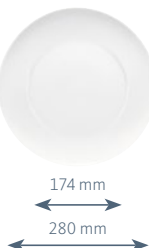


TELLER FLACH, PLATE FLAT

25 cm
9 39 1825



28 cm
9 39 1828



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

16 cm
9 39 0116



22 cm
9 39 0122



28 cm
9 39 0128



PLATTE TORTILLA, PLATE TORTILLA

22 cm
9 39 2622



30 cm
9 39 2630



PLATTE OVAL, PLATTER OVAL

26 cm
9 39 2226



33 cm
9 39 2233



38 cm
9 39 2238



UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 39 6909



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 39 6918



GOURMET UNTERTASSE, GOURMET SAUCER

26 cm
9 39 7126



39
GRACE







KONZERT SCHÖNER FORMEN

Klassische Eleganz – in einer klaren, zeitlosen Form. Der besondere Charme von FINE DINING liegt in der Kombination aus runden, ovalen, rechteckigen und quadratischen Tellern und Platten. Mit einer großen Vielfalt an Hohlteilen lassen sich sämtliche Kaffee- und Teespezialitäten servieren. Ihre Feinheit verdankt die beliebte Kollektion dem dünnen Porzellanscherben.

BEAUTIFUL SHAPES IN HARMONY

Classic elegance in a distinct, timeless shape. The particular charm of FINE DINING lies in the combination of round, oval, rectangular and square plates and platters. The great variety of cups is perfect for serving all manner of speciality coffees and teas. The elegance of this popular collection is the result of the thin porcelain used to make it.

FINE DINING



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62488

62497

62798 • GOLDEN COAST TÜRKIS

62799 • GOLDEN COAST HELLBLAU

62800 • GOLDEN COAST PLATZTELLER

62802 • MOONLIGHT

91913 • GOLDLINIE

¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

FINE DINING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 13 0016 1	16cm		161 (6.34)	14 / 94	180
9 13 0021 1	21cm		212 (8.35)	16 / 90	335
9 13 0025 1	25cm		253 (9.96)	23 / 120	550
9 13 0027 1	27cm		268 (10.55)	24 / 115	670
9 13 0029 1	29cm		288 (11.34)	24 / 122	750
9 13 0631 1	31cm		314 (12.36)	21 / 133	970

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 13 0031 1	31cm		313 (12.32)	24 / 137	1070
--------------------	-------------	--	-------------	----------	------

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 13 1828 1	28cm		281 (11.06)	22 / 163	840
--------------------	-------------	--	-------------	----------	-----

Teller flach quadratisch coup | Plate flat square coupe
Assiette plate carrée coup | Plato plano cuadrado coupe

9 13 1520 1	20cm	205 x 205 (8.07 x 8.07)	29 / 160	520
9 13 1524 1	24cm	238 x 238 (9.37 x 9.37)	30 / 105	780
9 13 1527 1	27cm	270 x 270 (10.63 x 10.63)	35 / 175	1130

Teller halbtief quadratisch coup | Plate half-deep square coupe
Assiette mi-creuse carrée coup | Plato semihondo cuadrado coupe

9 13 1712 1	12cm	120 x 120 (4.72 x 4.72)	24 / 130	165
9 13 1716 1	16cm	166 x 166 (6.54 x 6.54)	30 / 150	335
9 13 1724 1	24cm	238 x 238 (9.37 x 9.37)	42 / 175	770

Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 13 0120 1	20cm	0.16 (5.41)	203 (7.99)	37 / 132	330
9 13 0124 1	24cm	0.23 (7.78)	242 (9.53)	43 / 130	525
9 13 0128 1	28cm	0.45 (15.22)	283 (11.14)	48 / 165	880

Teller tief rund schmale Fahne | Plate deep round narrow rim
Assiette creuse ronde fin avec aile | Plato hondo redondo con ala estrecho

9 13 0123 1	23cm	0.40 (13.53)	232 (9.13)	38 / 132	475
--------------------	-------------	--------------	------------	----------	-----

Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 13 2029 1	29x20cm	285 x 201 (11.22 x 7.91)	24 / 134	580
9 13 2033 1	33x23cm	328 x 230 (12.91 x 9.06)	23 / 133	830
9 13 2036 1	36x26cm	364 x 256 (14.33 x 10.08)	29 / 138	1130

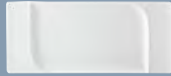
Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 13 2226 1	26x17cm	257 x 174 (10.12 x 6.85)	23 / 145	415
--------------------	----------------	--------------------------	----------	-----



FINE DINING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Platte rechteckig Fahne | Platter rectangular with rim
Plaque rectangulaire avec aile | Placa rectangular con ala

9 13 2136 1	36x16cm	364 x 158 (14.33 x 6.22)		32 / 150	840
9 13 2145 1	45x20cm	426 x 200 (16.77 x 7.87)		38 / 208	1450



Platte rechteckig Fahne | Platter rectangular with rim
Plaque rectangulaire avec aile | Placa rectangular con ala

9 13 2120 1	20x8cm	198 x 79 (7.80 x 3.11)		24 / 119	225
--------------------	---------------	------------------------	--	----------	-----



Platte rechteckig Fahne | Platter rectangular with rim
Plaque rectangulaire avec aile | Placa rectangular con ala

9 13 2111 1	20x11cm	197 x 108 (7.76 x 4.25)		24 / 119	295
--------------------	----------------	-------------------------	--	----------	-----



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 13 2778 1	0.28l	0.29 (9.81)	101 (3.98)	59 / -	175
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 13 5128 1	0.28l	0.27 (9.13)	99 (3.90)	56 / -	195
9 13 6928 1	Untertasse rund 17cm Saucer round 17cm Soucoupe ronde 17cm Platillo redondo 17cm				



Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 13 2726 1	0.26l	0.28 (9.47)	90 (3.54)	60 / -	180
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5170 1	0.20l	0.20 (6.76)	80 (3.15)	61 / -	135
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5172 1	0.22l	0.22 (7.44)	80 (3.15)	64 / -	145
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5178 1	0.28l	0.27 (9.13)	80 (3.15)	76 / -	160
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5174 1	0.24l	0.24 (8.12)	87 (3.43)	59 / -	130
9 13 6925 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				

FINE DINING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5122 1	0.22l	0.22 (7.44)	105 (4.13)	46 / -	150
9 13 6922 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5360 1	0.10l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	80 / -	145
9 13 7010 1	Untertasse quadratisch 12x12cm Saucer square 12x12cm Soucoupe carrée 12x12cm Platillo cuadrado 12x12cm				
9 13 5368 1	0.18l	0.21 (7.10)	83 (3.27)	92 / -	205
9 13 5375 1	0.25l	0.25 (8.45)	87 (3.43)	100 / -	225
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5372 1	0.22l	0.22 (7.44)	110 (4.33)	65 / -	190
9 13 5380 1	0.30l	0.30 (10.14)	112 (4.41)	77 / -	220
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 13 5159 1	0.09l	0.10 (3.38)	56 (2.20)	61 / -	95
9 13 6909 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
9 13 5121 1	0.20l	0.20 (6.76)	70 (2.76)	76 / 708	180
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 13 5126 1	0.26l	0.28 (9.47)	89 (3.50)	61 / 570	175
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6909 1	12cm		119 (4.69)	15 / 106	100
--------------------	-------------	--	-------------------	-----------------	------------



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6928 1	17cm		165 (6.50)	22 / 92	190
--------------------	-------------	--	-------------------	----------------	------------



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6925 1	15cm		150 (5.91)	18 / 103	180
--------------------	-------------	--	-------------------	-----------------	------------

13
FINE
DINING



FINE DINING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 13 6918 1 **16cm** 158 (6.22) 17 / 95 180



Untertasse quadratisch | Saucer square
Soucoupe carrée | Platillo cuadrado

9 13 7010 1 **12x12cm** 120x120 (4.72x4.72) 24 / 130 160



Kombi-Untertasse quadratisch | Combi saucer square
Soucoupe combi carrée | Platillo combinable cuadrado

9 13 7018 1 **17x17cm** 166x166 (6.54x6.54) 29 / 155 335



Setplatte | Set platter
Plat soucoupe | Plato de juego

9 13 2626 1 **25x16cm** 255x161 (10.04x6.34) 22 / 127 590



Setplatte rechteckig mit Doppelspiegel | Set platter rectangular with double well
Plat soucoupe rectan. avec 2 tailles | Plato juego rectangular con espejo doble

9 13 2611 1 **20x11cm** 198x110 (7.80x4.33) 24 / 129 320



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 13 4921 1 **11cm/0.22l** 0.22 (7.44) 110 (4.33) 65 / - 180



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 13 2928 1 **10cm/0.28l** 0.27 (9.13) 99 (3.90) 56 / - 185



Schale oval | Bowl oval
Bol ovale | Fuente ovalada

9 13 6213 1 **13x11cm** 128x105 (5.04x4.13) 32 / 122 126



Schale eckig | Bowl angular
Bol polygonal | Fuente cuadrangular

9 13 6113 1 **11x11cm** 105x105 (4.13x4.13) 31 / 111 136



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 13 3166 1	16cm/0.48l	0.48 (16.23)	157 (6.18)	45 / 132	260
9 13 3168 1	18cm/0.80l	0.80 (27.05)	178 (7.01)	57 / 183	440
9 13 3170 1	20cm/1.10l	1.10 (37.20)	204 (8.03)	60 / 190	600
9 13 3172 1	22cm/1.50l	1.50 (50.72)	220 (8.66)	64 / -	810



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 13 4140 1	Komplett Complete Complète Completa	0.40 (13.53)	135x91 (5.31x3.58)	152 / -	450
9 13 4141 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.40 (13.53)	135x91 (5.31x3.58)	127 / -	400
9 13 4142 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		60 (2.36)	38 / -	50

FINE DINING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Kaffeekanne Coffeepot Cafetière Cafetera					
	9 13 4530 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	168 x 101 (6.61 x 3.98)	151 / -	450
	9 13 4531 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	101 (3.98)	138 / -	350
	9 13 4532 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		82 (3.23)	49 / -	100
	Teekanne Teapot Théière Tetera					
	9 13 4350 1	Komplett Complete Complète Completa	0.50 (16.91)	203 x 132 (7.99 x 5.20)	115 / -	490
	9 13 4351 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.50 (16.91)	203 x 132 (7.99 x 5.20)	95 / -	410
	9 13 4352 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		76 (2.99)	38 / -	80
	Teekanne Teapot Théière Tetera					
	9 13 4550 1	Komplett Complete Complète Completa	0.50 (16.91)	203 x 132 (7.99 x 5.20)	115 / -	495
	9 13 4351 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.50 (16.91)	203 x 132 (7.99 x 5.20)	95 / -	410
	9 13 4552 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		75 (2.95)	39 / -	85
	Teesieb Tea strainer Filtre à thé Filtro de té					
	9 02 4042 91	10cm 000000		99 (3.90)	83 / -	30
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra					
	9 13 4715 1	0.15l	0.15 (5.07)	64 (2.52)	83 / -	145
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra					
	9 13 4725 1	0.25l	0.25 (8.45)	76 (2.99)	99 / -	235
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra					
	9 13 5015 1	0.15l	0.15 (5.07)	78 (3.07)	96 / -	200
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra					
	9 13 5030 1	0.30l	0.30 (10.14)	102 (4.02)	134 / -	425
	Zuckerdose Sugar bowl Pot à sucre Azucarero					
	9 13 4924 1	Komplett Complete Complète Completa	0.24 (8.12)	88 (3.46)	87 / -	220
	9 13 4925 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.24 (8.12)	86 (3.39)	59 / -	135
	9 13 4927 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		88 (3.46)	33 / -	145
	Zuckerdose Sugar bowl Pot à sucre Azucarero					
	9 13 4920 1	Komplett Complete Complète Completa	0.22 (7.44)	110 (4.33)	94 / -	280
	9 13 4921 1	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo	0.22 (7.44)	110 (4.33)	65 / -	180
	9 13 4922 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		88 (3.46)	49 / -	100
	Eierbecher Egg cup Coquetier Huevera					
	9 13 4004 1	7cm		72 (2.83)	31 / -	67



FINE DINING

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 13 0016



21 cm
9 13 0021



25 cm
9 13 0025



27 cm
9 13 0027



29 cm
9 13 0029



31 cm
9 13 0631



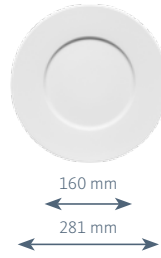
PLATZTELLER, SHOW PLATE

31 cm
9 13 0031



TELLER FLACH, PLATE FLAT

28 cm
9 13 1828



TELLER TIEF, PLATE DEEP

24 cm
9 13 1824



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 13 0120



24 cm
9 13 0124



28 cm
9 13 0128



TELLER TIEF SCHMALE FAHNE, PLATE DEEP WITH NARROW RIM

23 cm
9 13 0123



TELLER FLACH COUP ECKIG, PLATE FLAT COUPE SQUARE

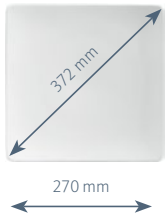
20 cm
9 13 1520



24 cm
9 13 1524



27 cm
9 13 1527



TELLER HALBTIEF COUP ECKIG, PLATE SEMI DEEP COUPE SQUARE

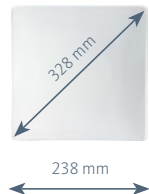
12 cm
9 13 1712



16 cm
9 13 1716



24 cm
9 13 1724



SCHÄLCHEN ECKIG, DISH CORNERED

13 cm
9 13 6113



FINE DINING

SCHÄLCHE OVAL, DISH OVAL

13 cm
9 13 6213



59 mm
123 mm

PLATTE COUP, PLATTER COUPE

26 cm
9 13 2226



192 x 113 mm
257 mm

PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

29 cm
9 13 2029



222 x 138 mm
285 mm

33 cm
9 13 2033



253 x 158 mm
328 mm

36 cm
9 13 2036



280 x 174 mm
364 mm

PLATTE RECHTECKIG FAHNE, PLATTER RECTANGULAR RIM

36 cm
9 13 2136



255 x 150 mm
364 mm

PLATTE RECHTECKIG FAHNE, PLATTER RECTANGULAR RIM

45 cm
9 13 2145



315 x 192 mm
426 mm

PLATTE RECHTECKIG FAHNE, PLATTER RECTANGULAR RIM

20 cm
9 13 2120



154 x 73 mm
198 mm

PLATTE RECHTECKIG FAHNE, PLATTER RECTANGULAR RIM

20 cm
9 13 2111



154 x 102 mm
197 mm

SETPLATTE MIT SPIEGEL, SET PLATTER

25 x 16 cm
9 13 2626



70 mm
255 mm

SETPLATTE MIT DOPPELSPIEGEL, SET PLATTER DOUBLED WELL

20 x 11 cm
9 13 2611



45 und 65 mm
198 mm

UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 13 6925



73 mm
150 mm

UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 13 6909



46 mm
119 mm

UNTERTASSE, SAUCER

17 cm
9 13 6928



82 mm
165 mm

UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 13 6922



50 mm
151 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 13 6918



54 mm
158 mm

UNTERTASSE ECKIG, SAUCER SQUARE

12 cm
9 13 7010



44 mm
120 mm

KOMBI UNTERTASSE ECKIG, COMBI SAUCER SQUARE

17 cm
9 13 7018



53 mm
166 mm







DIE IDEALE BESETZUNG FÜR BANKETT UND RESTAURANT
CONNECT erfüllt die ästhetischen und praktischen Ansprüche des großen Banketts genauso wie die ansprechende Inszenierung im Restaurant. Dank seiner klaren Linienführung passt sich das Multi-talent problemlos ganz unterschiedlichen Intérieurs an.

THE IDEAL SERVICE FOR BANQUETS AND RESTAURANT DINING
CONNECT meets the aesthetic and practical demands of large-scale banqueting just as effortlessly as it does the requirements for appealing food presentation in restaurants. Thanks to its clear lines, this all-rounder blends in perfectly with any interior design.



CONNECT





DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62987 • BEAM

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.



CONNECT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 40 0016 1	16cm		165 (6.50)	18 / 95	215
9 40 0022 1	22cm		226 (8.90)	21 / 100	440
9 40 0024 1	24cm		241 (9.49)	23 / 115	520
9 40 0027 1	27cm		270 (10.63)	24 / 115	645
9 40 0029 1	29cm		290 (11.42)	25 / 125	790
9 40 0032 1	32cm		323 (12.72)	23 / 135	1095



Teller flach rund schmale Fahne | Plate flat round narrow rim
Assiette plate ronde fin avec aile | Plato plano redondo con ala estrecho

9 40 0626 1	26cm		258 (10.16)	25 / 110	665
--------------------	-------------	--	-------------	----------	-----



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 40 1226 1	26cm		260 (10.24)	27 / 130	670
9 40 1228 1	28cm		280 (11.02)	29 / 135	885



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 40 0120 1	20cm	0.16 (5.41)	201 (7.91)	37 / 120	370
9 40 0124 1	24cm	0.29 (9.81)	242 (9.53)	43 / 140	573
9 40 0128 1	28cm	0.47 (15.89)	280 (11.02)	50 / 165	885



Teller tief rund breite Fahne | Plate deep round wide rim
Assiette creuse ronde large avec aile | Plato hondo redondo ancho con ala

9 40 0116 1	16cm	0.07 (2.37)	165 (6.50)	38 / 135	250
9 40 0130 1	30cm	0.30 (10.14)	300 (11.81)	55 / 175	1005



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 40 1328 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	50 / 145	740
--------------------	-------------	--------------	-------------	----------	-----



Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 40 2018 1	18x11cm		183 x 114 (7.20 x 4.49)	19 / 84	180
9 40 2022 1	22x15cm		223 x 149 (8.78 x 5.87)	20 / 98	330
9 40 2033 1	33x23cm		331 x 225 (13.03 x 8.86)	26 / 116	840



Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 40 2225 1	25x15cm		250 x 154 (9.84 x 6.06)	23 / 120	440
9 40 2229 1	20x18cm		292 x 180 (11.50 x 7.09)	25 / 95	620
9 40 2232 1	32x20cm		320 x 199 (12.60 x 7.83)	26 / 135	765
9 40 2238 1	38x22cm		382 x 220 (15.04 x 8.66)	31 / 110	1150

CONNECT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 40 2878 1	0.28l	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70 / 315	250
9 40 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 40 5260 1	0.10l	0.10 (3.38)	72 (2.83)	61 / -	100
9 40 6910 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 40 5268 1	0.18l	0.22 (7.44)	93 (3.66)	78 / -	194
9 40 5275 1	0.25l	0.26 (8.79)	93 (3.66)	89 / -	210
9 40 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 40 5278 1	0.28l	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70 / -	240
9 40 5285 1	0.35l	0.35 (11.83)	114 (4.49)	77 / -	260
9 40 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 40 5210 1	0.10l	0.09 (3.04)	63 (2.48)	49 / 422	95
9 40 6910 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 40 5218 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	54 / 474	166
9 40 5225 1	0.25l	0.24 (8.12)	88 (3.46)	60 / 510	215
9 40 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 40 5628 1	0.28l	0.28 (9.47)	93 (3.66)	101 / -	256
--------------------	--------------	-------------	-----------	---------	-----



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 40 5528 1	0.28l	0.28 (9.47)	80 (3.15)	86 / 745	250
--------------------	--------------	-------------	-----------	----------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 40 6910 1	13cm		125 (4.92)	20 / 110	153
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 40 6918 1	16cm		160 (6.30)	21 / 110	240
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 40 5378 1	12cm/0.28l	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70 / -	228
9 40 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



CONNECT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 40 5310 1	7cm/0.10l	0.10 (3.38)	72 (2.83)	61/-	105
9 40 6910 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				

9 40 5318 1	9cm/0.18l	0.22 (7.44)	93 (3.66)	78/-	188
9 40 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 11 5706 1	6cm		65 (2.56)	17/83	35
9 11 5710 1	10cm		95 (3.74)	17/86	76



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 40 3164 1	14cm/0.30l	0.30 (10.14)	145 (5.71)	45/145	240
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----



Schale oval | Bowl oval
Bol ovale | Fuente ovalada

9 40 6220 1	20x13cm/0.35l	0.35 (11.83)	201x126 (7.91x4.96)	35/119	310
--------------------	----------------------	--------------	---------------------	--------	-----



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 40 3167 1	17cm/0.50l	0.50 (16.91)	170 (6.69)	50/150	345
9 40 3170 1	20cm/0.73l	0.73 (24.68)	197 (7.76)	54/154	460
9 40 3173 1	23cm/1.10l	1.10 (37.20)	228 (8.98)	63/188	700



Schüssel oval | Dish oval
Saladier ovale | Bol ovalado

9 40 6225 1	25x16cm/0.70l	0.70 (23.67)	251x159 (9.88x6.26)	43/150	565
--------------------	----------------------	--------------	---------------------	--------	-----



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 40 4130 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	138x89 (5.43x3.50)	130/-	355
9 40 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	138x89 (5.43x3.50)	118/-	300
9 40 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		57 (2.24)	32/-	55



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 40 4340 1	Komplett Complete Complète Completa	0.40 (13.53)	178x127 (7.01x5.00)	99/-	490
9 40 4341 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.40 (13.53)	178x127 (7.01x5.00)	93/-	400
9 40 4342 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		74 (2.91)	30/-	90



Teesieb | Tea strainer
Filtre à thé | Filtro de té

9 02 4042 91 000000	10cm		99 (3.90)	83/-	30
----------------------------	-------------	--	-----------	------	----



Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 40 4615 1	0.15l	0.15 (5.07)	83x68 (3.27x2.68)	93/-	160
--------------------	--------------	-------------	-------------------	------	-----

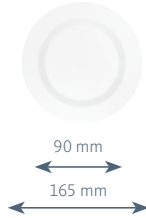
CONNECT	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza
 	Gießer Creamer Arrosoir Jarra					
	9 40 4730 1	0.30l	0.30 (10.14)	138 x 89 (5.43 x 3.50)	118 / -	310
	Sauciere Sauce boat Saucière Salsera					
	9 40 3810 1	0.10l	0.11 (3.72)	131 x 94 (5.16 x 3.70)	58 / -	165
	9 40 6910 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
	9 40 3830 1	0.30l	0.35 (11.83)	178 x 128 (7.01 x 5.04)	77 / -	320
	9 40 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



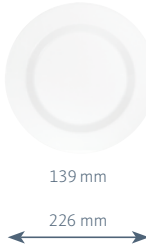
CONNECT

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

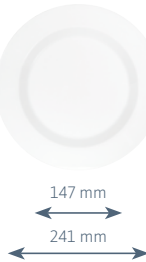
16 cm
9 40 0016



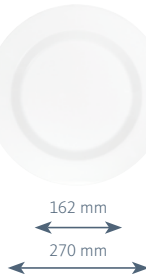
22 cm
9 40 0022



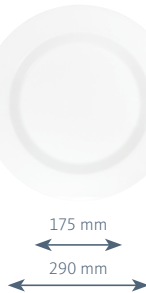
24 cm
9 40 0024



27 cm
9 40 0027



29 cm
9 40 0029



32 cm
9 40 0032



TELLER FLACH SCHMALE FAHNE, PLATE FLAT WITH NARROW RIM

26 cm
9 40 0626



TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

26 cm
9 40 1226



28 cm
9 40 1228



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 40 0120



24 cm
9 40 0124



28 cm
9 40 0128



TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

28 cm
9 40 1328



GOURMETTELLER TIEF FAHNE, GOURMET PLATE DEEP WITH RIM

16 cm
9 40 0116

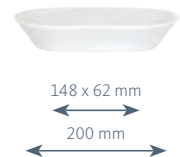


30 cm
9 40 0130



SCHALE OVAL, BOWL OVAL

20 cm
9 40 6220



25 cm
9 40 6225



PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER WITH RIM OVAL

18 cm
9 40 2018



22 cm
9 40 2022



33 cm
9 40 2033



PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

25 cm
9 40 2225



29 cm
9 40 2229



32 cm
9 40 2232



38 cm
9 40 2238



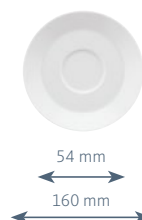
UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 40 6910



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 40 6918







EIN KLASSIKER ERFINDET SICH NEU

AVANTI GUSTO gibt zeitgemäße Antworten auf aktuelle gastronomische Ansprüche und Trends. Die moderne Formgebung bietet Küchenprofis großzügige Spielflächen für kreative Inszenierungen. Die diversen Tassenformate bedienen alle Facette des anhaltenden Kaffee-Trends.

A CLASSIC, REINVENTED

AVANTI GUSTO provides contemporary solutions to today's gastronomic requirements and trends. The modern design of the numerous additions to the repertoire provide chefs with large blank canvases for creative presentations. The various cup & saucer formats meet every requirement of the enduring coffee trend.

AVANTI GUSTO



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62789 • NUVOLA

BASIC

63031 • VERY BRIT

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.



AVANTI
GUSTO

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 19 0016 1	16cm		160 (6.30)	19 / 116	210
9 19 0020 1	20cm		200 (7.87)	20 / 105	330
9 19 0023 1	23cm		230 (9.06)	23 / 112	500
9 19 0025 1	25cm		256 (10.08)	27 / 135	610
9 19 0028 1	28cm		276 (10.87)	29 / 140	750
9 19 0031 1	31cm		312 (12.28)	26 / 140	1050

Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 19 0116 1	16cm	0.13 (4.40)	161 (6.34)	35 / 121	230
9 19 0121 1	21cm	0.20 (6.76)	213 (8.39)	34 / 120	440

Teller tief rund breite Fahne | Plate deep round wide rim
Assiette creuse ronde large avec aile | Plato hondo redondo ancho con ala

9 19 0124 1	24cm	0.30 (10.14)	240 (9.45)	47 / 160	606
9 19 0126 1	26cm	0.40 (13.53)	259 (10.20)	50 / 180	670
9 19 0128 1	28cm	0.45 (15.22)	279 (10.98)	50 / 170	810

Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaquette ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 19 2026 1	26x18cm	256 x 184 (10.08 x 7.24)	23 / 112	410
9 19 2029 1	29x21cm	291 x 209 (11.46 x 8.23)	23 / 89	590
9 19 2032 1	32x23cm	320 x 228 (12.60 x 8.98)	24 / 114	730
9 19 2036 1	36x26cm	360 x 259 (14.17 x 10.20)	27 / 147	1000

Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 19 2730 1	0.28l	0.28 (9.47)	100 (3.94)	57 / 465	240
9 19 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 19 5159 1	0.09l	0.10 (3.38)	63 (2.48)	63 / -	105
9 19 6909 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 19 5171 1	0.21l	0.21 (7.10)	75 (2.95)	79 / -	160
9 19 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 19 5258 1	0.08l	0.08 (2.71)	58 (2.28)	61 / -	115
9 19 6909 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 19 5268 1	0.18l	0.20 (6.76)	73 (2.87)	80 / -	155
9 19 5175 1	0.25l	0.25 (8.45)	80 (3.15)	84 / -	190
9 19 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 19 5274 1	0.24l	0.24 (8.12)	102 (4.02)	64 / -	195
9 19 5280 1	0.30l	0.30 (10.14)	107 (4.21)	71 / -	225
9 19 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza
Obertasse stapelbar Cup stackable Tasse empilable Taza apilable					
9 19 5109 1	0.09l	0.09 (3.04)	65 (2.56)	42 / 355	85
9 19 6909 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 19 5118 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	54 / 470	155
9 19 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	88 (3.46)	62 / 518	210
9 19 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
Becher stapelbar Mug stackable Gobelet empilable Vaso apilable					
9 19 5628 1	0.28l	0.28 (9.47)	80 (3.15)	81 / 720	250
Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo					
9 19 6909 1	13cm		125 (4.92)	17 / 90	110
Kombi-Untertasse rund Combi saucer round Soucoupe combi ronde Platillo combinable redondo					
9 19 6918 1	16cm		159 (6.26)	19 / 110	185
Bowl rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Tazón redondo apilable					
9 19 5309 1	7cm/0.09l	0.09 (3.04)	65 (2.56)	42 / 355	85
Bowl rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Tazón redondo apilable					
9 19 2728 1	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	100 (3.94)	57 / 465	220
Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo					
9 19 5710 1	10cm		103 (4.06)	16 / 80	86
Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda					
9 19 5711 1	11cm/0.04l	0.04 (1.35)	110 (4.33)	34 / 130	125
Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda					
9 19 3114 1	14cm/0.02l	0.30 (10.14)	140 (5.51)	43 / 120	206
Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo					
9 19 3116 1	16cm/0.45l	0.45 (15.22)	160 (6.30)	53 / 140	275
9 19 3118 1	18cm/0.60l	0.60 (20.29)	179 (7.05)	58 / 157	395
9 19 3121 1	21cm/1.20l	1.20 (40.58)	210 (8.27)	60 / 155	480



AVANTI
GUSTO

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 19 4130 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	152 x 68 (5.98 x 2.68)	128 / -	380
9 19 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	152 x 68 (5.98 x 2.68)	118 / -	310
9 19 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		66 x 62 (2.60 x 2.44)	39 / -	70
9 19 4160 1	Komplett Complete Complète Completa	0.60 (20.29)	197 x 92 (7.76 x 3.62)	161 / -	710
9 19 4161 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.60 (20.29)	197 x 92 (7.76 x 3.62)	149 / -	600
9 19 4162 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		87 x 79 (3.43 x 3.11)	44 / -	110



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 19 4335 1	Komplett Complete Complète Completa	0.35 (11.83)	171 x 83 (6.73 x 3.27)	110 / -	420
9 19 4336 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	171 x 83 (6.73 x 3.27)	99 / -	350
9 19 4337 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		76 x 73 (2.99 x 2.87)	39 / -	70
9 19 4365 1	Komplett Complete Complète Completa	0.65 (21.98)	210 x 103 (8.27 x 4.06)	136 / -	810
9 19 4366 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.65 (21.98)	210 x 103 (8.27 x 4.06)	125 / -	655
9 19 4367 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		96 x 89 (3.78 x 3.50)	46 / -	115



Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 19 4704 1	0.04l	0.04 (1.35)	68 x 40 (2.68 x 1.57)	48 / -	50
--------------------	--------------	-------------	-----------------------	--------	----



Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

9 19 4715 1	0.15l	0.15 (5.07)	92 x 57 (3.62 x 2.24)	94 / -	185
9 19 4730 1	0.30l	0.30 (10.14)	112 x 70 (4.41 x 2.76)	111 / -	285



Sauciere | Sauce boat
Saucière | Salsera

9 19 3810 1	0.10l	0.10 (3.38)	112 x 54 (4.41 x 2.13)	61 / -	130
9 19 3835 1	0.35l	0.35 (11.83)	170 x 88 (6.69 x 3.46)	89 / -	360



Zuckerdose | Sugar bowl
Pot à sucre | Azucarero

9 19 4920 1	Komplett Complete Complète Completa	0.15 (5.07)	103 x 77 (4.06 x 3.03)	77 / -	168
9 19 4921 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.15 (5.07)	103 x 77 (4.06 x 3.03)	53 / -	150
9 19 4922 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		92 x 74 (3.62 x 2.91)	25 / -	80



Zuckerstickbehälter | Sugar stick holder
Récipient pour bâtonnets de sucre | Recipiente para sobrecillos de azúcar

9 19 7901 1	11x7cm	0.20 (6.76)	114 x 74 (4.49 x 2.91)	43 / 363	212
--------------------	---------------	-------------	------------------------	----------	-----



Eierbecher | Egg cup
Coquetier | Huevera

9 04 4001 1	5cm		51 (2.01)	40 / 398	80
--------------------	------------	--	-----------	----------	----



Salzstreuer | Salt shaker
Salière | Salero

9 19 4010 1	7cm		63 x 39 (2.48 x 1.54)	66 / -	56
--------------------	------------	--	-----------------------	--------	----

AVANTI
GUSTO

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Pfefferstreuer | Pepper shaker
Poivrière | Pimentero

9 19 4020 1 7cm

63x39 (2.48x1.54)

66/-

56



Ascher | Ashtray
Cendrier | Cenicero

9 11 7508 1 8cm

83 (3.27)

36/250

100



TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 19 0016



20 cm
9 19 0020



23 cm
9 19 0023



25 cm
9 19 0025



28 cm
9 19 0028



31 cm
9 19 0031



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

16 cm
9 19 0116



21 cm
9 19 0121



TELLER TIEF BREITE FAHNE, PLATE DEEP WITH WIDE RIM

24 cm
9 19 0124



26 cm
9 19 0126



28 cm
9 19 0128



PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER WITH RIM OVAL

26 cm
9 19 2026



29 cm
9 19 2029



32 cm
9 19 2032



36 cm
9 19 2036



UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 19 6909



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 19 6918







EINFACH SCHÖN

Ein Porzellan zeigt echte Klasse, wenn die Form für sich spricht – ein schöner Beweis für die langanhaltende Beliebtheit von DONNA. Die weich geschwungenen Reliefbögen verleihen der Kollektion ihren unverkennbaren Charakter. Der seit vielen Jahren erfolgreiche Klassiker deckt ein extrem breites Einsatzgebiet ab.

SIMPLY BEAUTIFUL

A porcelain range shows true class when the shapes speak for themselves – wonderful proof of the enduring popularity of the DONNA collection. The gently curving embossed arches give this collection its unique character. This classic service has been a perennial favourite for many years and can be used in a vast range of areas.

18
DONNA



DONNA



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 18 0016 1	16cm		158 (6.22)	18/105	230
9 18 0020 1	20cm		200 (7.87)	20/115	345
9 18 0025 1	25cm		257 (10.12)	24/139	670
9 18 0027 1	27cm		272 (10.71)	26/135	770
9 18 0031 1	31cm		310 (12.20)	26/150	1080



Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 18 0120 1	20cm	0.22 (7.44)	200 (7.87)	27/120	390
9 18 0123 1	23cm	0.30 (10.14)	231 (9.09)	32/127	510



Platte oval Fahne Relief | Platter oval with rim relief
Plaque ovale avec aile relief | Placa ovalada con ala relieve

9 18 2023 1	23x16cm		228 x 162 (8.98 x 6.38)	21/112	381
9 18 2026 1	26x19cm		265 x 189 (10.43 x 7.44)	26/118	500
9 18 2029 1	29x21cm		297 x 211 (11.69 x 8.31)	27/125	690
9 18 2033 1	33x24cm		336 x 236 (13.23 x 9.29)	28/120	890
9 18 2038 1	38x27cm		378 x 270 (14.88 x 10.63)	35/155	1260



Suppenobertasse stapelbar Relief | Creamsoup cup stackable relief
Tasse à soupe empilable relief | Taza para sopa apilable relieve

9 18 2730 1	0.28l	0.28 (9.47)	99 (3.90)	62/480	230
9 18 6918 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse Relief | Cup relief
Tasse relief | Taza relieve

9 18 5271 1	0.21l	0.21 (7.10)	84 (3.31)	73/-	210
9 18 6918 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse stapelbar Relief | Cup stackable relief
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

9 18 5109 1	0.09l	0.09 (3.04)	60 (2.36)	50/396	95
9 18 6909 1	Untertasse rund Relief 12cm Saucer round relief 12cm Soucoupe ronde relief 12cm Platillo redondo relieve 12cm				
9 18 5118 1	0.18l	0.18 (6.09)	79 (3.11)	63/488	175
9 18 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	86 (3.39)	68/525	220
9 18 6918 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Becher stapelbar Relief | Mug stackable relief
Gobelet empilable relief | Vaso apilable relieve

9 18 5628 1	0.28l	0.28 (9.47)	73 (2.87)	85/746	256
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----



Untertasse rund Relief | Saucer round relief
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

9 18 6909 1	12cm		119 (4.69)	15/90	110
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Kombi-Untertasse rund Relief | Combi saucer round relief
Soucoupe combi ronde relief | Platillo combinable redondo relieve

9 18 6918 1	16cm		160 (6.30)	21/100	215
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief
Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 18 6528 1	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	99 (3.90)	62/480	230
--------------------	-------------------	-------------	-----------	--------	-----

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 11 5706 1 6cm 65 (2.56) 17 / 83 35



Schale rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief
Bol rond empilable relief | Fuente redonda apilable relieve

9 18 3112 1 12cm/0.30l 0.30 (10.14) 119 (4.69) 41 / 335 230



Suppenschale rund stapelbar Relief | Soup bowl round stackable relief
Bol de soupe rond empilable relief | Fuente de sopa redondo apilable relieve

9 18 5740 1 12cm/0.46l 0.46 (15.55) 118 (4.65) 65 / 510 315



Schüssel rund stapelbar Relief | Dish round stackable relief
Saladier rond empilable relief | Bol redondo apilable relieve

9 18 3115 1 15cm/0.59l 0.59 (19.95) 149 (5.87) 51 / 436 440
9 18 3118 1 18cm/1.00l 1.00 (33.81) 179 (7.05) 63 / 510 620
9 18 3121 1 21cm/1.70l 1.70 (57.48) 208 (8.19) 73 / 596 980



Terrine Relief | Tureen relief
Terrine relief | Terrina relieve

9 18 3675 1 13cm/0.75l 0.76 (25.70) 132 (5.20) 80 / - 470



Kaffeekeanne Relief | Coffeepot relief
Cafetière relief | Cafetera relieve

9 18 4130 1 Komplet | Complete 0.30 (10.14) 148 x 86 (5.83 x 3.39) 112 / - 370
 Complete | Completa
9 18 4131 1 Unterteil | Bottom 0.30 (10.14) 148 x 86 (5.83 x 3.39) 99 / - 290
 Partie du bas | Parte inferior
9 18 4132 1 Deckel | Cover 71 (2.80) 36 / - 80
 Couvercle | Tapa



Teekanne Relief | Teapot relief
Théière relief | Tetera relieve

9 18 4335 1 Komplet | Complete 0.35 (11.83) 155 x 96 (6.10 x 3.78) 103 / - 443
 Complete | Completa
9 18 4336 1 Unterteil | Bottom 0.35 (11.83) 155 x 96 (6.10 x 3.78) 88 / - 350
 Partie du bas | Parte inferior
9 18 4337 1 Deckel | Cover 78 (3.07) 37 / - 87
 Couvercle | Tapa



Gießer Relief | Creamer relief
Arrosoir relief | Jarra relieve

9 18 4715 1 0.15l 0.15 (5.07) 68 (2.68) 73 / - 175
9 18 4730 1 0.30l 0.30 (10.14) 82 (3.23) 94 / - 310



Sauciere Relief | Sauce boat relief
Saucière relief | Salsera relieve

9 18 3809 1 0.09l 0.09 (3.04) 103 (4.06) 56 / - 115
9 18 3835 1 0.35l 0.35 (11.83) 99 (3.90) 75 / - 330



Zuckerdose Relief | Sugar bowl relief
Pot à sucre relief | Azucarero relieve

9 18 4920 1 Komplet | Complete 0.20 (6.76) 90 (3.54) 76 / - 262
 Complete | Completa
9 18 4921 1 Unterteil | Bottom 0.20 (6.76) 90 (3.54) 59 / - 190
 Partie du bas | Parte inferior
9 18 4922 1 Deckel | Cover 75 (2.95) 28 / - 119
 Couvercle | Tapa



Eierbecher Relief | Egg cup relief
Coquetier relief | Huevera relieve

9 18 4001 1 5cm 50 (1.97) 40 / - 75

DONNA	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm	Gewicht
	Art. No.	Article	Volume	Diam.	Height mm	Weight
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre	Hauteur	Poids
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro	Altezza	Peso
				1/11 Stck.	1/11 pc.	g/Stck.
			(fl. oz.)	(inch)	1/11 pc.	g/pc.
				mm	1/11 pièce.	g/pièce
				mm	1/11 pieza.	g/pieza
	Salzstreuer Salt shaker Salière Salero					
	9 18 4010 1	6cm		47 (1.85)	57/-	70
	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero					
	9 18 4020 1	6cm		47 (1.85)	57/-	70



TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 18 001620 cm
9 18 002025 cm
9 18 002527 cm
9 18 002731 cm
9 18 0031

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 18 012023 cm
9 18 0123

UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 18 6909

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 18 6918

PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

23 cm
9 18 202326 cm
9 18 202629 cm
9 18 202933 cm
9 18 203338 cm
9 18 2038





MEHR SELBSTSTÄNDIGKEIT

Die diskreten Hilfestellungen von DONNA SENIOR zeigen, wie man motorische Handicaps durch Erfindungsgeist wettmacht. Die Voraussetzung für diese Ideen ist die Bereitschaft, sich in die Befindlichkeit älterer Menschen einzufühlen und gute Antworten auf ihre Probleme zu finden.

MORE AUTONOMY

DONNA SENIOR's discreet aids show how inventiveness can counter-balance motor handicaps. A prerequisite for these ideas is a willingness to empathise with how older people feel and find good solutions to their problems.

DONNA
SENIOR



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62930 • ROT

BASIC

62931 • ROT

BASIC

62990 • ORANGE

BASIC

62991 • ORANGE

BASIC

62980 • GELB

BASIC

62981 • GELB

BASIC

62940 • HELLGRÜN

BASIC

62941 • HELLGRÜN

BASIC

62950 • DUNKELGRÜN

BASIC

62951 • DUNKELGRÜN

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62960 • MITTELBLAU

BASIC

62961 • MITTELBLAU

BASIC

62970 • DUNKELBLAU

BASIC

62971 • DUNKELBLAU

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

18
DONNA
SENIOR



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 18 1826 1 26cm 257 (10.12) 35/135 695

9 44 1270 91 Cloche PP | Protective cover
010113 Cloche | Tapa
9 44 1270 91 Cloche PP | Protective cover
070411 Cloche | Tapa



9 44 1270 91 010113 • 9 44 1270 91 070411



Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 18 1824 1 24cm 241 (9.49) 23/105 530

9 44 1250 91 Cloche PP | Protective cover
010113 Cloche | Tapa
9 44 1250 91 Cloche PP | Protective cover
070411 Cloche | Tapa



9 44 1250 91 010113 • 9 44 1250 91 070411



Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 18 1823 1 23cm 0.38 (12.85) 231 (9.09) 40/140 530

9 44 1237 91 Cloche (160°) PBT | Protective cover (160°C)
010113 Cloche (160°C) | Tapa (160°C)
9 44 1240 91 Cloche PP | Protective cover
070411 Cloche | Tapa



9 44 1237 91 010113 • 9 44 1240 91 070411



Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 18 1822 1 23cm 0.50 (16.91) 230 (9.06) 44/- 700

9 44 1237 91 Cloche (160°) PBT | Protective cover (160°C)
010113 Cloche (160°C) | Tapa (160°C)
9 44 1240 91 Cloche PP | Protective cover
070411 Cloche | Tapa



9 44 1237 91 010113 • 9 44 1240 91 070411



Suppenobertasse stapelbar Relief | Creamsoup cup stackable relief
Tasse à soupe empilable relief | Taza para sopa apilable relieve

9 18 2740 1 0.50l 0.48 (16.23) 118 (4.65) 66/515 325

9 18 7130 1 Untertasse rund Relief 17cm | Saucer round relief 17cm
Soucoupe ronde relief 17cm | Platillo redondo relieve 17cm



Obertasse stapelbar Relief | Cup stackable relief
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

9 18 5119 1 0.18l 0.18 (6.09) 79 (3.11) 64/500 175

9 18 7130 1 Untertasse rund Relief 17cm | Saucer round relief 17cm
Soucoupe ronde relief 17cm | Platillo redondo relieve 17cm



Becher stapelbar Relief | Mug stackable relief
Gobelet empilable relief | Vaso apilable relieve

9 18 5629 1 0.28l 0.28 (9.47) 79 (3.11) 85/746 245

9 18 7130 1 Untertasse rund Relief 17cm | Saucer round relief 17cm
Soucoupe ronde relief 17cm | Platillo redondo relieve 17cm

DONNA SENIOR

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Spezialbecher Relief | Mug special relief
Gobelet spécial | Vaso especial relieve

9 18 5630 1 **0.30l** 0.30 (10.14) 85 (3.35) 86/- 280

9 18 7130 1 Untertasse rund Relief 17cm | Saucer round relief 17cm
Soucoupe ronde relief 17cm | Platillo redondo relieve 17cm



Spezialbecher Relief | Mug special relief
Gobelet spécial | Vaso especial relieve

9 18 5631 1 2 Henkel | 2 handle
2 anses | 2 asas 0.30 (10.14) 86 (3.39) 85/- 300

9 18 7130 1 Untertasse rund Relief 17cm | Saucer round relief 17cm
Soucoupe ronde relief 17cm | Platillo redondo relieve 17cm



Untertasse rund Relief | Saucer round relief
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

9 18 7130 1 **17cm** 169 (6.65) 21/118 280

18
DONNA
SENIOR



DONNA SENIOR

SPEZIALTELLER FLACH FAHNE, SPECIAL PLATE FLAT WITH RIM

24 cm
9 18 1824



26 cm
9 18 1826



SPEZIALTELLER TIEF FAHNE, SPECIAL PLATE DEEP WITH RIM

23 cm
9 18 1823



KOMFORTTELLER, COMFORT PLATE

23 cm
9 18 1822



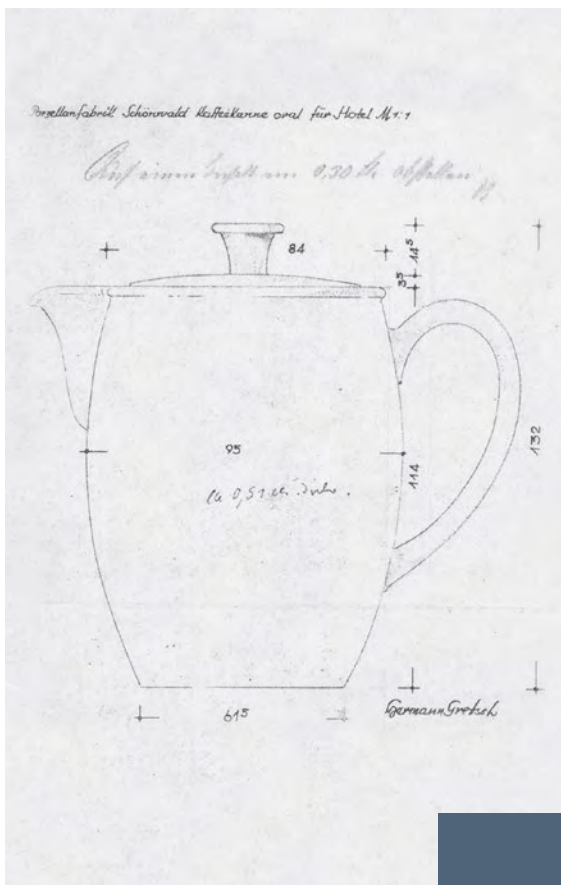
SPEZIALUNTERTASSE, SPECIAL SAUCER

17 cm
9 18 7130









DIE LEGENDE LEBT

Die FORM 98 ist ein echter Designklassiker – so einfach wie genial. Der zeitlose Entwurf von Dr. Hermann Gretsch legte 1936 den Grundstein für die Designkompetenz von SCHÖNWALD. Die reduzierte Ästhetik macht diese Form so vielseitig, dass auch moderne Bedürfnisse perfekt mit ihr umgesetzt werden können.

A LIVING LEGEND

Made SHAPE 98 is a real design classic – as simple as it is ingenious. Dr. Hermann Gretsch's timeless design laid the foundations for SCHÖNWALD's design expertise in 1936. Its pared-back aesthetic makes this shape so versatile that it is also perfect for modern food-presentation requirements.

01
FORM 98



FORM 98



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



14649 • ROTHENBURG

EXCLUSIVE

62812 • LORANO BLAU

BASIC

62818 • YOUNG LINE HELLBLAU

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

FORM 98

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 01 0615 1	15cm		155 (6.10)	20 / 100	200
9 01 0617 1	17cm		179 (7.05)	20 / 110	255
9 01 0619 1	19cm		194 (7.64)	23 / 123	350
9 01 0623 1	23cm		236 (9.29)	28 / 128	565
9 01 0626 1	26cm		255 (10.04)	26 / 135	745

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 01 0015 1	15cm		150 (5.91)	16 / 98	175
9 01 0017 1	17cm		173 (6.81)	17 / 102	260
9 01 0019 1	19cm		193 (7.60)	21 / 115	356
9 01 0021 1	21cm		210 (8.27)	21 / 110	400
9 01 0024 1	24cm		242 (9.53)	27 / 130	540
9 01 0026 1	26cm		261 (10.28)	28 / 137	670
9 01 0028 1	28cm		278 (10.94)	27 / 141	805

Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 01 0723 1	23cm	0.42 (14.20)	234 (9.21)	38 / 135	525
--------------------	------	--------------	------------	----------	-----

Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 01 0123 1	23cm	0.35 (11.83)	235 (9.25)	39 / 152	570
--------------------	------	--------------	------------	----------	-----

Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 01 2021 1	21x14cm		216 x 140 (8.50 x 5.51)	22 / 102	300
9 01 2026 1	26x18cm		273 x 179 (10.75 x 7.05)	26 / 122	540
9 01 2029 1	29x20cm		303 x 197 (11.93 x 7.76)	29 / 140	725
9 01 2033 1	33x23cm		344 x 227 (13.54 x 8.94)	32 / 133	940
9 01 2038 1	38x26cm		384 x 255 (15.12 x 10.04)	33 / 174	1435
9 01 2042 1	42x29cm		433 x 286 (17.05 x 11.26)	39 / 173	1650

Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 01 2727 1	0.25l	0.25 (8.45)	100 (3.94)	50 / 334	185
--------------------	-------	-------------	------------	----------	-----

9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm

9 01 2732 1	0.30l	0.30 (10.14)	108 (4.25)	52 / 360	230
--------------------	-------	--------------	------------	----------	-----

9 01 6930 1 Untertasse rund 16cm | Saucer round 16cm
Soucoupe ronde 16cm | Platillo redondo 16cm

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 02 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	67 (2.64)	58 / -	140
--------------------	-------	-------------	-----------	--------	-----

9 03 6909 1 Untertasse rund 12cm | Saucer round 12cm
Soucoupe ronde 12cm | Platillo redondo 12cm

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 02 5275 1	0.25l	0.26 (8.79)	90 (3.54)	84 / -	255
--------------------	-------	-------------	-----------	--------	-----

9 13 6922 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm

01
FORM 98



FORM 98

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 01 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	59 (2.32)	60/-	130
9 11 6909 1	Untertasse rund 11cm Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm Platillo redondo 11cm				
9 01 5070 1	0.20l	0.20 (6.76)	72 (2.83)	80/-	210
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 01 5160 1	0.10l	0.10 (3.38)	73 (2.87)	42/-	75
9 11 6909 1	Untertasse rund 11cm Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm Platillo redondo 11cm				
9 01 5069 1	0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51/-	160
9 01 5175 1	0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57/-	190
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				
9 01 5180 1	0.30l	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61/-	220
9 01 5190 1	0.40l	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64/-	270
9 01 6930 1	Untertasse rund 16cm Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm Platillo redondo 16cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 01 5019 1	0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51/-	160
9 01 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57/-	190
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 01 5360 1	0.60l	0.72 (24.35)	129 (5.08)	84/-	490
9 01 7101 1	Untertasse rund 19cm Saucer round 19cm Soucoupe ronde 19cm Platillo redondo 19cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 01 5626 1	0.25l	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92/-	250
9 01 5630 1	0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99/-	285
9 01 5635 1	0.35l	0.37 (12.51)	82 (3.23)	115/-	360
9 01 5640 1	0.40l	0.40 (13.53)	83 (3.27)	129/-	400
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				
9 01 5650 1	0.50l	0.53 (17.92)	84 (3.31)	152/-	490
9 01 6930 1	Untertasse rund 16cm Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm Platillo redondo 16cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 01 5632 1	0.32l	0.32 (10.82)	88 (3.46)	86/-	295
9 01 5645 1	0.45l	0.47 (15.89)	98 (3.86)	100/-	400



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 03 6909 1	12cm		120 (4.72)	18/100	105
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 11 6909 1	11cm		111 (4.37)	17/90	110
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----

FORM 98

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

01
FORM 98



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 7101 1 **19cm** 193 (7.60) 23 / 119 370

Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6927 1 **15cm** 147 (5.79) 22 / 110 180

Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6922 1 **15cm** 151 (5.94) 22 / 112 190

Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6930 1 **16cm** 160 (6.30) 24 / 113 210

Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 01 5469 1	9cm/0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51 / -	150
9 01 5376 1	10cm/0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57 / -	185
9 01 5380 1	10cm/0.30l	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61 / -	190
9 01 5390 1	11cm/0.40l	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64 / -	255

Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 01 3113 1 **13cm/0.20l** 0.20 (6.76) 134 (5.28) 31 / 121 200

Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 02 6650 1 **14cm/0.50l** 0.50 (16.91) 138 (5.43) 76 / 300 390

Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 01 3116 1	16cm/0.41l	0.41 (13.86)	160 (6.30)	41 / 136	306
9 01 3118 1	18cm/0.60l	0.60 (20.29)	183 (7.20)	46 / 147	385

Terrine | Tureen
Terrine | Terrina

9 01 3724 1	Komplett Complete Completa Completa	2.40 (81.15)	275 x 210 (10.83 x 8.27)	150 / -	1580
9 01 3725 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	2.40 (81.15)	275 x 210 (10.83 x 8.27)	115 / -	1100
9 01 3726 1	Deckel Cover Couvercle Tapa			198 (7.80)	44 / - 480

Terrine | Tureen
Terrine | Terrina

9 01 3490 1	15cm/0.90l	0.90 (30.43)	147 (5.79)	85 / 440	590
9 01 3512 1	16cm/1.25l	1.25 (42.27)	163 (6.42)	93 / 500	740
9 01 3516 1	18cm/1.50l	1.50 (50.72)	176 (6.93)	102 / 530	990
9 01 3525 1	21cm/2.50l	2.50 (84.54)	205 (8.07)	112 / 590	1350
9 01 3540 1	24cm/4.00l	4.00 (135.26)	240 (9.45)	137 / 680	2180

FORM 98

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Kaffeekanne | Coffeepot Cafetière | Cafetera

9 01 4130 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	124x79 (4.88x3.11)	119/-	300
9 01 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	124x79 (4.88x3.11)	103/-	260
9 01 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		58 (2.28)	28/-	40
9 01 4135 1	Komplett Complete Complète Completa	0.35 (11.83)	132x88 (5.20x3.46)	127/-	345
9 01 4136 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	132x88 (5.20x3.46)	110/-	300
9 01 4137 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		63 (2.48)	30/-	45
9 01 4160 1	Komplett Complete Complète Completa	0.60 (20.29)	155x96 (6.10x3.78)	147/-	530
9 01 4161 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.60 (20.29)	155x96 (6.10x3.78)	127/-	455
9 01 4162 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		73 (2.87)	33/-	75
9 01 4185 1	Komplett Complete Complète Completa	0.85 (28.74)	173x110 (6.81x4.33)	166/-	680
9 01 4186 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.85 (28.74)	173x110 (6.81x4.33)	145/-	590
9 01 4187 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		84 (3.31)	35/-	90
9 01 4212 1	Komplett Complete Complète Completa	1.25 (42.27)	199x123 (7.83x4.84)	187/-	910
9 01 4213 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	1.25 (42.27)	199x123 (7.83x4.84)	163/-	780
9 01 4214 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		97 (3.82)	40/-	130
9 01 4216 1	Komplett Complete Complète Completa	1.60 (54.10)	207x131 (8.15x5.16)	201/-	1025
9 01 4217 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	1.60 (54.10)	207x131 (8.15x5.16)	174/-	966
9 01 4218 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		112 (4.41)	44/-	155



Teekanne | Teapot Théière | Tetera

9 01 4340 1	Komplett Complete Complète Completa	0.40 (13.53)	201x129 (7.91x5.08)	123/-	633
9 01 4341 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.40 (13.53)	201x129 (7.91x5.08)	89/-	330
9 01 4342 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		84 (3.31)	34/-	83
9 01 4380 1	Komplett Complete Complète Completa	0.80 (27.05)	190x127 (7.48x5.00)	112/-	710
9 01 4381 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.80 (27.05)	190x127 (7.48x5.00)	90/-	507
9 01 4382 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		102 (4.02)	39/-	145
9 01 4410 1	Komplett Complete Complète Completa	1.10 (37.20)	227x147 (8.94x5.79)	127/-	950
9 01 4411 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	1.10 (37.20)	227x147 (8.94x5.79)	104/-	750
9 01 4412 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		119 (4.69)	40/-	200



Gießer | Creamer Arrosoir | Jarra

9 01 4706 1	0.06l	0.06 (2.03)	49 (1.93)	59/-	80
9 01 4710 1	0.10l	0.10 (3.38)	54 (2.13)	69/-	106
9 01 4715 1	0.15l	0.15 (5.07)	63 (2.48)	78/-	160
9 01 4725 1	0.25l	0.25 (8.45)	76 (2.99)	93/-	260
9 01 4750 1	0.50l	0.50 (16.91)	93 (3.66)	121/-	410
9 01 4810 1	1.00l	1.00 (33.81)	112 (4.41)	149/-	670



Gießer | Creamer Arrosoir | Jarra

9 01 4702 1	0.02l	0.02 (0.68)	42 (1.65)	32/-	34
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	----

FORM 98

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Sauciere Sauce boat Saucière Salsera				
	9 01 3810 1 0.10l	0.10 (3.38)	100 x 53 (3.94 x 2.09)	44 / -	120
	Sauciere Sauce boat Saucière Salsera				
	9 01 3845 1 0.45l	0.45 (15.22)	205 x 140 (8.07 x 5.51)	77 / -	555
	Zuckerdose Sugar bowl Pot à sucre Azucarero				
	9 01 4930 1 Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	99 (3.90)	79 / -	305
	9 01 4931 1 Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	99 (3.90)	64 / -	240
	9 01 4932 1 Deckel Cover Couvercle Tapa		79 (3.11)	25 / -	52
	Eierbecher Egg cup Coquetier Huevera				
	9 01 4001 1 5cm		53 (2.09)	54 / -	73
	Eierbecher mit Ablage Egg cup with tray Coquetier avec dépôt Huevera con plato				
	9 01 4000 1 11cm		107 (4.21)	27 / 223	165
	Ascher Ashtray Cendrier Cenicero				
	9 02 7511 1 11cm		110 (4.33)	34 / 270	160

01
FORM 98



FORM 98

TELLER FLACH FAHNE A, PLATE FLAT WITH RIM A

15 cm
9 01 0615



17 cm
9 01 0617



19 cm
9 01 0619



23 cm
9 01 0623



26 cm
9 01 0626



TELLER FLACH FAHNE B, PLATE FLAT WITH RIM B

15 cm
9 01 0015



17 cm
9 01 0017



19 cm
9 01 0019



21 cm
9 01 0021



24 cm
9 01 0024



26 cm
9 01 0026



28 cm
9 01 0028



TELLER TIEF FAHNE A, PLATE DEEP WITH RIM A

23 cm
9 01 0723



TELLER TIEF FAHNE B, PLATE DEEP WITH RIM B

23 cm
9 01 0123



FORM 98

PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

21 cm
9 01 2021



26 cm
9 01 2026



29 cm
9 01 2029



33 cm
9 01 2033



38 cm
9 01 2038



42 cm
9 01 2042



UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 01 6927



16 cm
9 01 6930



UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 03 6909



UNTERTASSE, SAUCER

11 cm
9 11 6909



UNTERTASSE, SAUCER

19 cm
9 01 7101



01
FORM 98







DIE DIREKTE VERBINDUNG VON BUFFET ZU TISCH

Quadrat und Kreis. Aus nur zwei geometrischen Grundformen entwickelt EVENT eine Formenvielfalt, die unendliche Kombinationsmöglichkeiten eröffnet. Dabei werden die Grenzen zwischen Buffet und Tisch durchlässig: Das Porzellan, von dem sich der Gast am Buffet bedient, findet er auch an seinem Platz wieder.

THE DIRECT LINK BETWEEN BUFFET AND TABLE

The square and the circle. EVENT uses just two basic geometric shapes to create a rich diversity of designs that opens up a whole world of combination options. Here the boundaries between buffet and table become permeable: the same porcelain from which guests take their food at the buffet awaits them at their table.

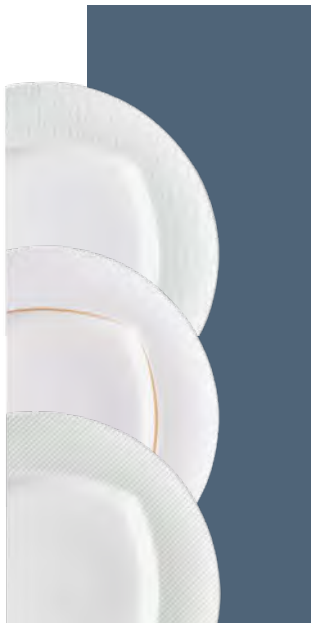


red dot

EVENT



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62838 • CELEBRATION

BASIC

62839 • HAPPENING

LIGHT

62841 • VARIATION

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

EVENT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 32 0017 1	17cm		169 (6.65)	18 / 90	225
9 32 0020 1	20cm		200 (7.87)	20 / 103	335
9 32 0023 1	23cm		231 (9.09)	23 / 115	470
9 32 0026 1	26cm		258 (10.16)	26 / 128	670
9 32 0028 1	28cm		279 (10.98)	26 / 140	805
9 32 0032 1	32cm		320 (12.60)	27 / 135	1000

Teller flach viereckig coup | Plate flat foursquare coupe
Assiette plate carrée coup | Plato plano cuadrangular coupe

9 32 1533 1	33cm	331x331 (13.03x13.03)	33 / 165	1430	
--------------------	------	-----------------------	----------	------	--

Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 32 0117 1	17cm	0.15 (5.07)	171 (6.73)	32 / 120	265
9 32 0122 1	22cm	0.20 (6.76)	223 (8.78)	37 / 137	530
9 32 0126 1	26cm	0.30 (10.14)	260 (10.24)	41 / 147	720
9 32 0130 1	30cm	0.50 (16.91)	304 (11.97)	46 / 168	1030

Platte viereckig coup | Platter foursquare coupe
Plaque rectangulaire coup | Placa cuadrangular coupe

9 32 2345 1	45x45cm	463x463 (18.23x18.23)	33 / 260	3700	
--------------------	---------	-----------------------	----------	------	--

Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 32 2637 1	37x13cm	374x127 (14.72x5.00)	20 / 110	725	
--------------------	---------	----------------------	----------	-----	--

Platte eckig | Platter rectangular
Plat rectangulaire | Plato rectangular

9 32 2214 1	14x6cm	141x62 (5.55x2.44)	16 / 96	85	
9 32 2229 1	29x13cm	288x125 (11.34x4.92)	27 / 112	455	
9 32 2240 1	40x18cm	403x178 (15.87x7.01)	31 / 165	1070	

Platte eckig | Platter rectangular
Plat rectangulaire | Plato rectangular

9 32 2616 1	16x9cm	160x87 (6.30x3.43)	16 / 101	125	
9 32 2632 1	32x18cm	319x177 (12.56x6.97)	28 / 135	685	
9 32 2645 1	45x25cm	448x246 (17.64x9.69)	33 / 145	1460	

Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 32 2727 1	0.27l	0.27 (9.13)	98 (3.86)	55 / 505	260
9 32 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 30 5159 1	0.09l	0.10 (3.38)	60 (2.36)	60 / -	100
9 30 6909 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				

32
EVENT



EVENT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 30 5168 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	60/-	150
9 30 5172 1	0.22l	0.22 (7.44)	81 (3.19)	67/-	180
9 30 5180 1	0.30l	0.28 (9.47)	105 (4.13)	62/-	190

9 32 6918 1 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

9 30 6918 1 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm



Obertasse stapelbar | Cup stackable Tasse empilable | Taza apilable

9 30 5118 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	60/439	180
9 30 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	81 (3.19)	79/584	240

9 32 6918 1 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

9 30 6918 1 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 30 5530 1	0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99/-	290
--------------------	--------------	--------------	-----------	------	-----



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 30 6909 1	13cm		132 (5.20)	16/100	145
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 30 6918 1	16cm		158 (6.22)	18/116	220
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 32 6918 1	16cm		159 (6.26)	21/114	210
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 30 5359 1	6cm/0.09l	0.10 (3.38)	60 (2.36)	60/-	95
9 30 5430 1	8cm/0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99/-	280



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 30 2978 1	11cm/0.28l	0.28 (9.47)	107 (4.21)	62/-	195
--------------------	-------------------	-------------	------------	------	-----



Bowl rund stapelbar | Bowl round stackable Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

9 30 2928 1	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	104 (4.09)	55/434	210
--------------------	-------------------	-------------	------------	--------	-----



Schale rund | Bowl round Bol rond | Fuente redonda

9 32 7901 1	14cm/0.70l	0.70 (23.67)	136 (5.35)	78/-	560
--------------------	-------------------	--------------	------------	------	-----

9 44 4141 91 Kunststoffdeckel rund PP | Synthetic cover round
050413 Couvercle en matière synthétique rond | Tapa plástica redonda



9 44 4141 91 050413

EVENT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

32
EVENT



Schale viereckig | Bowl foursquare
Bol carré | Fuente cuadrangular

9 32 3264 1 12x12cm/0.28l 0.28 (9.47) 118 x 118 (4.65 x 4.65) 51 / 245 185

Schale viereckig | Bowl foursquare
Bol carré | Fuente cuadrangular

9 32 3266 1 14x14cm/0.40l 0.40 (13.53) 138 x 138 (5.43 x 5.43) 50 / 153 330

Schüssel viereckig | Dish foursquare
Saladier carré | Bol cuadrangular

9 32 3271 1 17x17cm/0.80l 0.80 (27.05) 172 x 172 (6.77 x 6.77) 72 / 182 525
9 32 3278 1 24x24cm/2.30l 2.30 (77.77) 239 x 239 (9.41 x 9.41) 96 / 225 980
9 32 3285 1 31x31cm/4.40l 4.40 (148.78) 307 x 307 (12.09 x 12.09) 120 / 267 2115

Schüssel viereckig | Dish foursquare
Saladier carré | Bol cuadrangular

9 32 3290 1 34x34cm/5.00l 5.00 (169.07) 339 x 339 (13.35 x 13.35) 94 / 275 2180

Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 30 4130 1 Komplet | Complete 0.30 (10.14) 126 x 84 (4.96 x 3.31) 139 / - 330
 Complete | Completa
9 30 4131 1 Unterteil | Bottom 0.30 (10.14) 126 x 84 (4.96 x 3.31) 125 / - 300
 Partie du bas | Parte inferior
9 30 4132 1 Deckel | Cover 56 (2.20) 28 / - 30
 Couvercle | Tapa

Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 30 4335 1 Komplet | Complete 0.35 (11.83) 155 x 106 (6.10 x 4.17) 110 / - 425
 Complete | Completa
9 30 4336 1 Unterteil | Bottom 0.35 (11.83) 155 x 106 (6.10 x 4.17) 95 / - 400
 Partie du bas | Parte inferior
9 30 4337 1 Deckel | Cover 85 (3.35) 24 / - 80
 Couvercle | Tapa

Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 30 4604 1 0.04l 0.04 (1.35) 44 (1.73) 60 / - 73

Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

9 30 4715 1 0.15l 0.15 (5.07) 65 (2.56) 83 / - 190
9 30 4730 1 0.30l 0.30 (10.14) 82 (3.23) 110 / - 300
9 30 4750 1 0.50l 0.50 (16.91) 95 (3.74) 138 / - 480

Zuckerdose | Sugar bowl
Pot à sucre | Azucarero

9 30 4920 1 Komplet | Complete 0.20 (6.76) 90 (3.54) 80 / - 250
 Complete | Completa
9 30 4921 1 Unterteil | Bottom 0.20 (6.76) 90 (3.54) 57 / - 200
 Partie du bas | Parte inferior
9 30 4922 1 Deckel | Cover 71 (2.80) 23 / - 50
 Couvercle | Tapa

Dressingtopf | Dressing pot
Pot à sauce | Recipiente para vinagreta

9 32 7910 1 13cm/1.35l 1.35 (45.65) 134 (5.28) 144 / - 990
9 44 4141 91 Kunststoffdeckel rund PP | Synthetic cover round
050413 Couvercle en matière synthétique rond | Tapa plástica redonda



9 44 4141 91 050413

EVENT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Zahnstocherbehälter Toothpick holder Porte-cure-dents Portapalillos				
9 32 7900 1	5cm		66 x 38 (2.60 x 1.50)	45 / -	75
	Salzstreuer Salt shaker Salière Salero				
9 32 4010 1	6cm		64 x 38 (2.52 x 1.50)	62 / -	81
	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero				
9 32 4020 1	6cm		63 x 34 (2.48 x 1.34)	64 / -	81
	Vase Vase Vase Jarrón				
9 32 8110 1	10cm		107 x 55 (4.21 x 2.17)	103 / -	230
	Vaseneinsatz Vase insert Insert pour vase Pieza para jarrón				
9 32 8111 1	10x4cm		95 x 41 (3.74 x 1.61)	9 / -	40
	Essig- und Ölflasche Vinegar and oil bottle Bouteille d'huile et de vinaigre Vinagrero y aceitero				
9 32 7904 91 000000	0.50l		104 (4.09)	155 / -	320
	Holzplattform niedrig hellbraun Wooden platform low light brown Plate-forme en bois basse brun clair Soporte puente bajo madera clara				
9 32 7920 91 000000	53x19cm¹⁾		530 x 190 (20.87 x 7.48)	80 / -	1168
	Holzplattform niedrig dunkelbraun Wooden platform low dark brown Plate-forme en bois basse brun foncé Soporte puente bajo madera oscuro				
9 32 7921 91 000000	53x19cm¹⁾		530 x 190 (20.87 x 7.48)	80 / -	1168
	Holzplattform hoch hellbraun Wooden platform tall light brown Plate-forme en bois haute brun clair Soporte puente alto madera clara				
9 32 7925 91 000000	53x19cm¹⁾		530 x 190 (20.87 x 7.48)	160 / -	1500
	Holzplattform hoch dunkelbraun Wooden platform tall dark brown Plate-forme en bois haute brun foncé Soporte puente alto madera oscuro				
9 32 7926 91 000000	53x19cm¹⁾		530 x 190 (20.87 x 7.48)	160 / -	1500
	Kartenhalter Card holder Porte-cartes Tarjetero				
9 32 7930 91 000000	9x5cm		90 x 50 (3.54 x 1.97)	30 / -	85

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Dieser Artikel ist nicht Spülmaschinen geeignet. Bitte reinigen Sie diesen Artikel nur mit einem feuchten Tuch ohne Verwendung scharfer Reinigungsmittel.
This item is not dishwasher safe. Please only clean this item with a damp cloth without using any corrosive cleaning agents.
Cet article ne passe pas au lave-vaisselle. Pour nettoyer l'article, veuillez utiliser qu'un chiffon humide. N'utilisez jamais de détergent agressif.
Este artículo no es apto para lavavajillas. Limpie este artículo únicamente con un paño húmedo, sin usar limpiadores agresivos.

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

17 cm
9 32 0017



20 cm
9 32 0020



23 cm
9 32 0023



26 cm
9 32 0026



28 cm
9 32 0028



32 cm
9 32 0032



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

17 cm
9 32 0117



22 cm
9 32 0122



26 cm
9 32 0126



30 cm
9 32 0130



TELLER FLACH COUP ECKIG, PLATE FLAT COUPE SQUARE

33 cm
9 32 1533



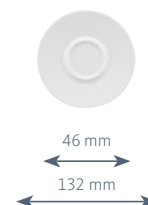
BUFFETPLATTE COUP, BUFFET PLATTER COUPE

45 cm
9 32 2345



UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 30 6909



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 30 6918



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 32 6918







INDIVIDUALITÄT HAT EINE NEUE HANDSCHRIFT

SIGNATURE serviert aufregende Porzellan-Skulpturen in Weiß. Einfallsreiche, aber klar gestaltete Plattformen für kulinarische Fantasien. Im Zusammenspiel der Artikel entstehen ausdrucksstarke Arrangements. Eine echte Bereicherung der Ess- und Sehgewohnheiten.

INDIVIDUALITY HAS A NEW SIGNATURE

SIGNATURE serves up exciting porcelain sculptures in white. Inventive yet cleanly designed platforms for culinary fantasies – the interplay of the items in the collection results in visually impressive presentations. An enrichment to the way we eat – and see.



SIGNATURE



35
SIGNATURE



SIGNATURE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach oval | Plate flat oval
Assiette plate ovale | Plato llano ovalado

9 35 1217 1	17cm		172 x 131 (6.77 x 5.16)	20/110	225
9 35 1222 1	22cm		223 x 170 (8.78 x 6.69)	24/115	380
9 35 1227 1	27cm		273 x 207 (10.75 x 8.15)	24/120	530
9 35 1231 1	31cm		318 x 243 (12.52 x 9.57)	26/135	875



Teller flach oval coup | Plate flat oval coupe
Assiette plate ovale coup | Plato plano ovalado coupe

9 35 1822 1	22cm		220 x 171 (8.66 x 6.73)	23/143	410
--------------------	-------------	--	-------------------------	--------	-----



Teller flach viereckig | Plate flat foursquare
Assiette plate carrée | Plato plano cuadrangular

9 35 1530 1	30cm		297 x 297 (11.69 x 11.69)	27/162	1610
--------------------	-------------	--	---------------------------	--------	------



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 35 1828 1	28cm	1.50 (50.72)	278 (10.94)	59/175	930
--------------------	-------------	--------------	-------------	--------	-----



Teller tief oval | Plate deep oval
Assiette creuse ovale | Plato hondo ovalado

9 35 1318 1	18cm	0.39 (13.19)	183 x 137 (7.20 x 5.39)	44/138	255
9 35 1323 1	23cm	0.63 (21.30)	225 x 170 (8.86 x 6.69)	45/98	380
9 35 1325 1	25cm	0.70 (23.67)	251 x 196 (9.88 x 7.72)	45/130	490
9 35 1330 1	30cm	1.43 (48.35)	303 x 233 (11.93 x 9.17)	45/145	760



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 35 5257 1	0.07l	0.07 (2.37)	54 (2.13)	60/-	115
9 35 5262 1	0.12l	0.13 (4.40)	59 (2.32)	84/-	145
9 35 6907 1	Untertasse oval 14x11cm Saucer oval 14x11cm Soucoupe ovale 14x11cm Platillo ovalado 14x11cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 35 5268 1	0.18l	0.19 (6.42)	72 (2.83)	73/-	170
9 35 5275 1	0.25l	0.24 (8.12)	73 (2.87)	94/-	240
9 35 6918 1	Kombi-Untertasse oval 17x13cm Combi saucer oval 17x13cm Soucoupe combi ovale 17x13cm Platillo combinable ovalado 17x13cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 35 5280 1	0.30l	0.30 (10.14)	73 (2.87)	115/-	300
--------------------	--------------	--------------	-----------	-------	-----



Untertasse oval | Saucer oval
Soucoupe ovale | Platillo ovalado

9 35 6907 1	14x11cm		141 x 113 (5.55 x 4.45)	18/95	130
--------------------	----------------	--	-------------------------	-------	-----



Kombi-Untertasse oval | Combi saucer oval
Soucoupe combi ovale | Platillo combinable ovalado

9 35 6918 1	17x13cm		173 x 132 (6.81 x 5.20)	20/110	220
--------------------	----------------	--	-------------------------	--------	-----

SIGNATURE

Art.-Nr.	Bezeichnung			Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/ 11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article			Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/ 11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article			Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/ 11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo			Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/ 11 pieza.	Peso g / pieza



Schälchen oval | Small bowl oval
Petit bol ovale | Recipiente ovalado

9 35 6210 1	10x7cm		99 x 74 (3.90 x 2.91)	21 / 106	70
--------------------	---------------	--	-----------------------	----------	----



Schale oval | Bowl oval
Bol ovale | Fuente ovalada

9 35 6211 1	11x8cm/0.14l	0.14 (4.73)	109 x 84 (4.29 x 3.31)	43 / 148	110
--------------------	---------------------	-------------	------------------------	----------	-----



Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

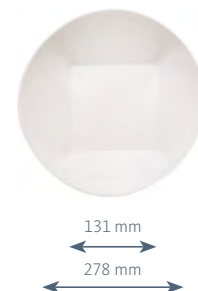
9 35 4725 1	0.25l	0.30 (10.14)	73 (2.87)	128 / -	275
--------------------	--------------	--------------	-----------	---------	-----



Löffelschale | Spoon bowl
Porte-cuiller | Soporte para cuchara

9 35 6110 1	16x10cm/0.08l	0.08 (2.71)	158 x 99 (6.22 x 3.90)	40 / -	115
9 35 6116 1	26x16cm/0.32l	0.32 (10.82)	264 x 156 (10.39 x 6.14)	65 / -	390



BROTTELLER OVAL, BREAD AND BUTTERPLATE17 cm
9 35 1217**DESSERTTELLER OVAL, SALAT PLATE**22 cm
9 35 1222**VORSPEISETELLER OVAL, STARTER PLATE OVAL**27 cm
9 35 1227**HAUPTSPEISETELLER OVAL, DINNER PLATE OVAL**31 cm
9 35 1231**TELLER TIEF OVAL, PLATE DEEP OVAL**18 cm
9 35 131822.5 cm
9 35 132325 cm
9 35 132530 cm
9 35 1330**GOURMETTELLER TIEF, GOURMET PLATE DEEP**28 cm
9 35 1828**UNTERTASSE, SAUCER**14 cm
9 35 6907**KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER**17 cm
9 35 6918







SPÜRBAR ANDERS

Organische Formen schaffen aufregende Begegnungen von Natur und Design und eröffnen visuelles Neuland. ESSENTIALS rückt sorgfältig zubereitete Speisen und eindrucksvolle Foodkreationen ins rechte Licht und bringt sie ausdrucksstark zur Geltung.

NOTICEABLY DIFFERENT

Organic forms exciting encounters between nature and design to reveal uncharted visual territories. ESSENTIALS spotlight and set an expressive stage for elaborately prepared dishes and impressive culinary creations.



ESSENTIALS



84
ESSENTIALS



ESSENTIALS

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Teller flach rund coup Plate flat round coupe Assiette plate ronde coup Plato plano redondo coupe				
	9 84 0051 1 26cm		261 (10.28)	25 / 135	700
	9 84 0052 1 29cm		292 (11.50)	29 / 150	990
	9 84 0053 1 32cm		320 (12.60)	28 / 150	1100
	Teller Special Plate special Assiette spéciale Plato especial				
	9 84 0060 1 28cm	326 x 236 (12.83 x 9.29)		42 / 162	940
	Platte eckig Platter rectangular Plat rectangulaire Plato rectangular				
	9 84 0054 1 32x17cm	324 x 170 (12.76 x 6.69)		41 / 158	775
	9 84 0055 1 36x18cm	366 x 174 (14.41 x 6.85)		41 / 160	890
	Schale Special Flat bowl Special Assiette coupe Special Plato hondo sin ala Special				
	9 84 0056 1 13x7cm	130 x 69 (5.12 x 2.72)		52 / -	115
	Schüssel Special Dish special Saladier spécial Bol especial				
	9 84 0057 1 24x12cm/0.24l	0.24 (8.12) 235 x 119 (9.25 x 4.69)		81 / -	420
	Schale/Sauciere Bowl/Sauce boat Bol/saucière Fuente/salsera				
	9 84 0059 1 0.24l	0.24 (8.12) 205 x 100 (8.07 x 3.94)		94 / -	390
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
	9 84 0058 1 17cm		171 (6.73)	37 / 145	310
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
	9 84 0061 1 7cm/0.09l	0.09 (3.04) 73 (2.87)		50 / -	100

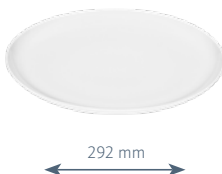
TELLER/PLATTE FLACH RUND COUP, PLATE/PLATTER FLAT ROUND COUP

26 cm
9 84 0051



261 mm

29 cm
9 84 0052



292 mm

32 cm
9 84 0053



320 mm

TELLER/PLATTE RECHTECKIG, PLATE/PLATTER RECTANGULAR

32 x 17 cm
9 84 0054



325 x 171 mm

36 x 18 cm
9 84 0055



366 x 174 mm

TELLER/PLATTE GESCHWUNGEN, PLATE/PLATTER CURVED

28 cm
9 84 0060



326 x 236 mm







ENTERTAINMENT

Die SHOWPIECES sind die geeigneten Showmaster für alle Leckerbissen und bewähren sich als Teampartner im Zusammenspiel mit allen modernen Kollektionen. Ihre effektvolle Multifunktionalität macht sie wirtschaftlich – auch beim Wareneinsatz.

ENTERTAINMENT

SHOWPIECES are an ideal host for all culinary delights and have stood the test as perfect partners when teamed with all modern collections. Their extreme versatility make them an economical choice – also in terms of costs of goods.



SHOWPIECES

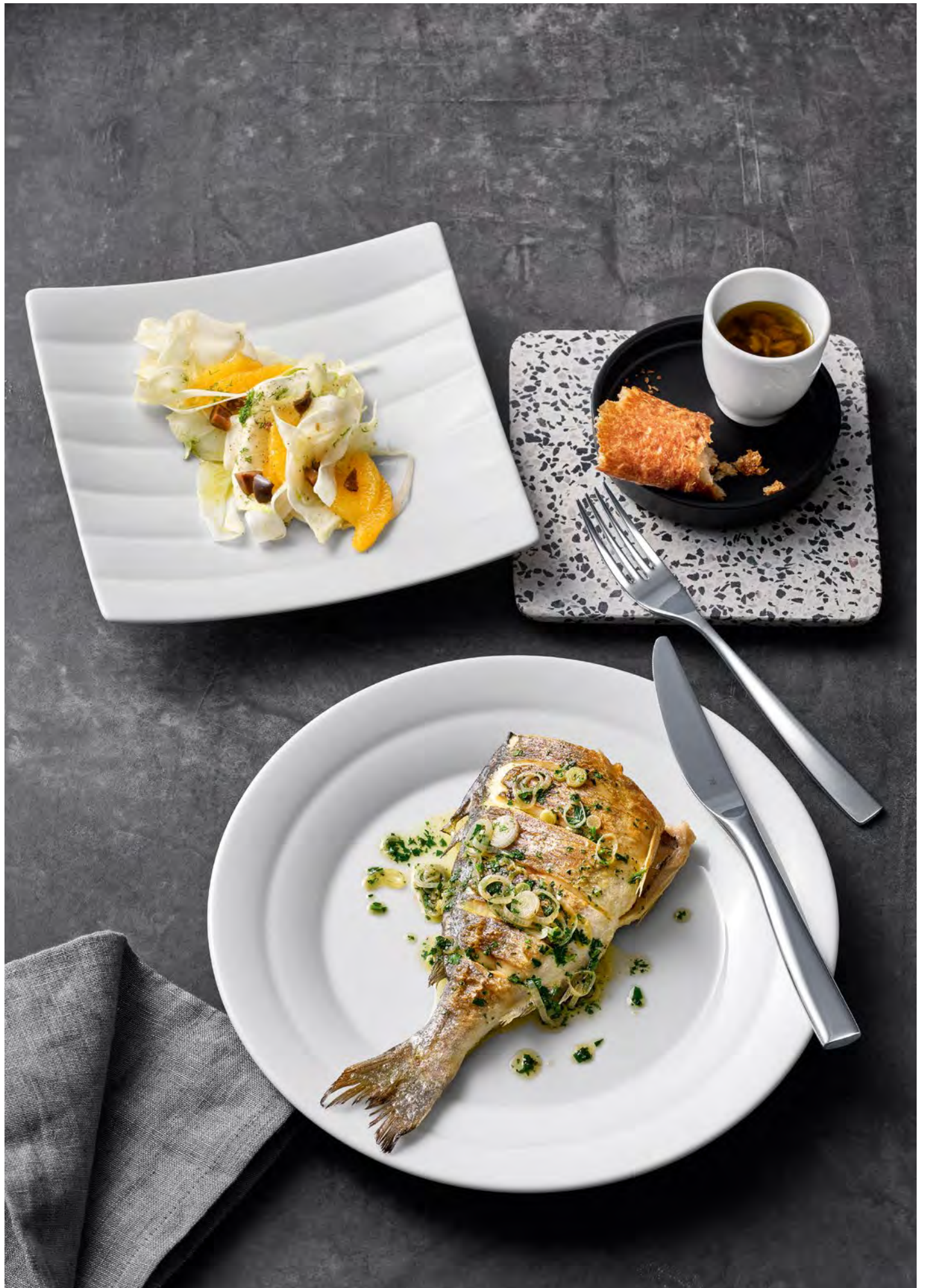


SHOWPIECES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Platte Special Platter Special Plat Special Plato Special				
	9 84 0103 1 34x23cm	345 x 231 (13.58 x 9.09)		38 / -	1310
	Platte oval Platter oval Plaque ovale Placa ovalada				
	9 84 0101 1 22x11cm 9 84 0102 1 32x15cm	226 x 106 (8.90 x 4.17) 320 x 145 (12.60 x 5.71)		20 / 100 23 / 105	190 435
	Schüssel Special Dish special Saladier spécial Bol especial	0.50 (16.91)	158 (6.22)	78 / -	345
	Schüssel Special Dish special Saladier spécial Bol especial	1.35 (45.65)	273 (10.75)	68 / -	800
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda	0.38 (12.85)	144 (5.67)	55 / 185	260
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo	0.82 (27.73)	185 (7.28)	69 / 270	500
	Schüssel asymmetrisch Dish asymmetric Saladier asymétrique Bol asimétrica	0.50 (16.91)	190 (7.48)	43 / 147	380
	Agavenblatt Agave leaf Feuille d'agave Hoja de Agave	240 x 155 (9.45 x 6.10)		117 / -	450







UNBEGRENZTE KOMBINATIONEN

CONTOUR liebt den Kontrast. In der freien Kombination eckiger und runder Artikel tun sich für die internationale Gastronomie und Hotellerie neue Optionen für interessante Food-Inszenierungen auf. Die Kollektion paart Flexibilität mit markantem Design, das an kunstvolle Nähte in der Haute Couture erinnert. .

BOUNDLESS COMBINATIONS

CONTOUR loves contrasts. The free combination of angular and round pieces opens up fascinating new horizons for the creative presentation of food in the international gastronomy and hotel segment. The collection is a fusion of flexibility and a distinctive design that calls to mind the creative stitching of haute couture fashions.

CONTOUR



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



320291 • MOSAIC GREY

BASIC

320292 • MOSAIC WHITE

BASIC

320290 • MOVING FLORA

BASIC

360269 • SPHERE

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

CONTOUR

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Teller flach rund | Plate flat round
Assiette plate ronde | Plato plano redondo

9 85 0017 1	17cm		171 (6.73)	20/98	235
9 85 0023 1	23cm		229 (9.02)	21/115	460
9 85 0026 1	26cm		259 (10.20)	28/120	610
9 85 0028 1	28cm		280 (11.02)	28/117	740
9 85 0032 1	32cm		313 (12.32)	24/130	1085



Teller flach quadratisch | Plate flat square
Assiette plate carrée | Plato llano cuadrado

9 85 1515 1	15cmx15cm		148 x 148 (5.83 x 5.83)	21/130	280
9 85 1521 1	21cmx21cm		213 x 213 (8.39 x 8.39)	25/140	595
9 85 1529 1	29x29cm		290 x 290 (11.42 x 11.42)	36/176	1200



Teller tief rund | Plate deep round
Assiette creuse ronde | Plato hondo redondo

9 85 0114 1	14cm	0.12 (4.06)	140 (5.51)	46/125	195
9 85 0120 1	20cm	0.16 (5.41)	198 (7.80)	41/120	350
9 85 0124 1	24cm	0.32 (10.82)	237 (9.33)	44/135	535
9 85 0128 1	28cm	0.45 (15.22)	280 (11.02)	51/140	740



Teller tief quadratisch | Plate deep square
Assiette creuse carrée | Plato hondo cuadrado

9 85 5821 1	21x21cm		295 (11.61)	44/170	575
--------------------	----------------	--	-------------	--------	-----



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 85 2778 1	0.28l	0.28 (9.47)	102 (4.02)	62/150(5)	180
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 85 5174 1	0.24l	0.24 (8.12)	99 (3.90)	59/-	150
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 85 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	61 (2.40)	61/-	120
9 85 6909 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 85 7009 1	Untertasse quadratisch 12x12cm Saucer square 12x12cm Soucoupe carrée 12x12cm Platillo cuadrado 12x12cm				
9 85 5268 1	0.18l	0.18 (6.09)	71 (2.80)	77/-	185
9 85 5274 1	0.24l	0.24 (8.12)	78 (3.07)	85/-	220
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 85 5218 1	0.18l	0.18 (6.09)	71 (2.80)	76/270(5)	175
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				

85
CONTOUR



CONTOUR

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 85 5680 1	0.30l	0.30 (10.14)	80 (3.15)	97 / -	255
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 85 6909 1	13cm		133 (5.24)	20 / 95	135
--------------------	-------------	--	------------	---------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 85 6918 1	17cm		167 (6.57)	21 / 110	240
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Untertasse quadratisch | Saucer square
Soucoupe carrée | Platillo cuadrado

9 85 7009 1	12x12cm		120 x 120 (4.72 x 4.72)	18 / 138	190
--------------------	----------------	--	-------------------------	----------	-----



Kombi-Untertasse quadratisch | Combi saucer square
Soucoupe combi carrée | Platillo combinable cuadrado

9 85 7018 1	15x15cm		146 x 146 (5.75 x 5.75)	21 / 127	260
--------------------	----------------	--	-------------------------	----------	-----



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 85 6578 1	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	102 (4.02)	62 / -	160
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				



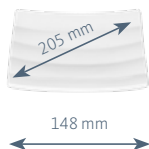
Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

9 85 4715 1	0.15l	0.15 (5.07)	67 (2.64)	87 / -	175
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----

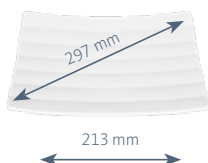
CONTOUR

TELLER FLACH QUADRATISCH, PLATE FLAT SQUARE

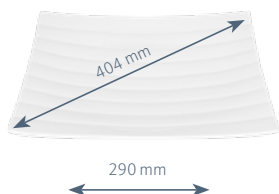
15 x 15 cm
9 85 1515



21 x 21 cm
9 85 1521

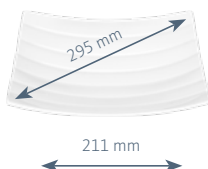


29 x 29 cm
9 85 1529



SCHALE QUADRATISCH, PLATE DEEP

21 x 21 cm
9 85 5821



UNTERTASSE QUADRATISCH, SAUCER SQUARE

12 x 12 cm
9 85 7009



15 x 15 cm
9 85 7018

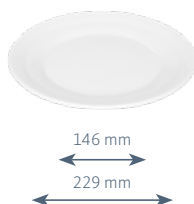


TELLER FLACH, PLATE FLAT

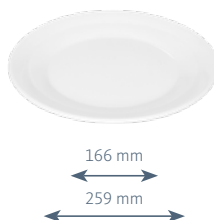
17 cm
9 85 0017



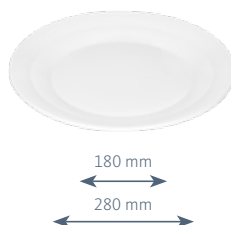
23 cm
9 85 0023



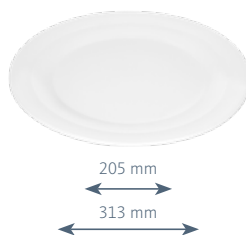
26 cm
9 85 0026



28 cm
9 85 0028



32 cm
9 85 0032



TELLER TIEF, PLATE DEEP

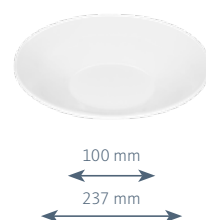
14 cm
9 85 0114



20 cm
9 85 0120



24 cm
9 85 0124



28 cm
9 85 0128



UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 85 6909



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 85 6918



85
CONTOUR







PERSÖNLICHKEIT MIT PROFIL

Die wie zufällig arrangierte Bänderstruktur verleiht CHARACTER eine unverwechselbare Charakteristik. Dabei bieten die großzügigen Proportionen der Teller mit ihren modernen Fahnen genügend Freiraum für gelungene Präsentationen.

PERSONALITY WITH A PROFILE

The unmistakable look of the CHARACTER collection results from its ribbon texture, seemingly arranged at random. The generously proportioned plates with rims in a modern look offer plenty of space for fascinating food presentations.

CHARACTER



CHARACTER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 36 0066 1	16cm		162 (6.38)	22/105	230
9 36 0071 1	21cm		210 (8.27)	24/115	420
9 36 0076 1	26cm		260 (10.24)	28/125	705
9 36 0079 1	29cm		287 (11.30)	32/135	915
9 36 0082 1	32cm		317 (12.48)	29/142	1140



Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 36 0174 1	24cm	0.28 (9.47)	243 (9.57)	44/145	535
9 36 0178 1	28cm	0.45 (15.22)	284 (11.18)	50/170	910



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 30 2778 1	0.28l	0.28 (9.47)	107 (4.21)	62/-	215
9 36 6968 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 30 2728 1	0.28l	0.28 (9.47)	104 (4.09)	55/434	225
9 36 6968 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 30 5159 1	0.09l	0.10 (3.38)	60 (2.36)	60/-	100
9 36 6959 1	Untertasse rund Relief 12cm Saucer round relief 12cm Soucoupe ronde relief 12cm Platillo redondo relieve 12cm				
9 30 6409 1	Deckel rund 6cm Lid round 6cm Couvercle rond 6cm Tapa redonda 6cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 30 5168 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	60/-	150
9 30 5172 1	0.22l	0.22 (7.44)	81 (3.19)	67/-	180
9 36 6968 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				
9 30 5180 1	0.30l	0.28 (9.47)	105 (4.13)	62/-	190
9 30 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 30 5118 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	60/439	180
9 30 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	81 (3.19)	79/584	240
9 36 6968 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse Relief | Cup relief
Tasse relief | Taza relieve

9 36 5159 1	0.09l	0.09 (3.04)	58 (2.28)	61/-	93
9 36 6959 1	Untertasse rund Relief 12cm Saucer round relief 12cm Soucoupe ronde relief 12cm Platillo redondo relieve 12cm				
9 30 6409 1	Deckel rund 6cm Lid round 6cm Couvercle rond 6cm Tapa redonda 6cm				

CHARACTER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Obertasse Relief | Cup relief
Tasse relief | Taza relieve

9 36 5175 1 **0.25l** 0.25 (8.45) 83 (3.27) 77 /- 180

9 36 6968 1 Kombi-Untertasse rund Relief 16cm | Combi saucer round relief 16cm
Soucoupe combi ronde relief 16cm | Platillo combinable redondo relieve 16cm



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 30 5530 1 **0.30l** 0.30 (10.14) 79 (3.11) 99 /- 290



Becher Relief | Mug relief
Gobelet relief | Vaso relieve

9 36 5630 1 **0.30l** 0.29 (9.81) 83 (3.27) 94 /- 290



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 30 6918 1 **16cm** 158 (6.22) 18 /116 220



Untertasse rund Relief | Saucer round relief
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

9 36 6959 1 **12cm** 119 (4.69) 20 /100 130



Kombi-Untertasse rund Relief | Combi saucer round relief
Soucoupe combi ronde relief | Platillo combinable redondo relieve

9 36 6968 1 **16cm** 163 (6.42) 24 /114 240



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 11 5710 1 **10cm** 95 (3.74) 17 /86 76



Schale rund Relief | Bowl round relief
Bol rond relief | Fuente redonda relieve

9 36 3163 1 **13cm/0.35l** 0.35 (11.83) 133 (5.24) 51 /146 230



Schüssel rund Relief | Dish round relief
Saladier rond relief | Bol redondo relieve

9 36 3165 1 **15cm/0.48l** 0.48 (16.23) 153 (6.02) 59 /159 330



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 30 4130 1 **Komplett** | Complete
Complète | Completa 0.30 (10.14) 126 x 84 (4.96 x 3.31) 139 /- 330

9 30 4131 1 **Unterteil** | Bottom
Partie du bas | Parte inferior 0.30 (10.14) 126 x 84 (4.96 x 3.31) 125 /- 300

9 30 4132 1 **Deckel** | Cover
Couvercle | Tapa 56 (2.20) 28 /- 30



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 30 4335 1 **Komplett** | Complete
Complète | Completa 0.35 (11.83) 155 x 106 (6.10 x 4.17) 110 /- 425

9 30 4336 1 **Unterteil** | Bottom
Partie du bas | Parte inferior 0.35 (11.83) 155 x 106 (6.10 x 4.17) 95 /- 400

9 30 4337 1 **Deckel** | Cover
Couvercle | Tapa 85 (3.35) 24 /- 80

36
CHARACTER



CHARACTER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 30 4604 1 **0.04l** 0.04 (1.35) 44 (1.73) 60/- 73



Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

9 30 4715 1 **0.15l** 0.15 (5.07) 65 (2.56) 83/- 190
9 30 4730 1 **0.30l** 0.30 (10.14) 82 (3.23) 110/- 300
9 30 4750 1 **0.50l** 0.50 (16.91) 95 (3.74) 138/- 480



Sauciere | Sauce boat
Saucière | Salsera

9 30 3810 1 **0.10l** 0.10 (3.38) 102x69 (4.02x2.72) 60/- 180
9 36 6959 1 Untertasse rund Relief 12cm | Saucer round relief 12cm
Soucoupe ronde relief 12cm | Platillo redondo relieve 12cm



Zuckerdose | Sugar bowl
Pot à sucre | Azucarero

9 30 4920 1 **Komplett** | Complete 0.20 (6.76) 90 (3.54) 80/- 250
9 30 4921 1 **Complète** | Completa 0.20 (6.76) 90 (3.54) 57/- 200
9 30 4922 1 **Unterteil** | Bottom 71 (2.80) 23/- 50
Partie du bas | Parte inferior
Deckel | Cover
Couvercle | Tapa



Eierbecher | Egg cup
Coquetier | Huevera

9 04 4001 1 **5cm** 51 (2.01) 40/398 80



Salzstreuer | Salt shaker
Salière | Salero

9 30 4010 1 **6cm** 38 (1.50) 59/- 40



Pfefferstreuer | Pepper shaker
Poivrière | Pimentero

9 30 4020 1 **6cm** 38 (1.50) 59/- 40



Vase | Vase
Vase | Jarrón

9 30 8110 1 **10cm** 52 (2.05) 98/- 115
9 30 8113 1 **13cm** 58 (2.28) 138/- 170



Ascher | Ashtray
Cendrier | Cenicero

9 30 7513 1 **Unterteil** | Bottom 115 (4.53) 45/- 240
Partie du bas | Parte inferior
9 30 7514 91 **Edelstahleinsatz** | Metal lid 115 (4.53) 20/38 100
000000 **Couvercle métallique** | Acero inoxidable



Deckel rund | Lid round
Couvercle rond | Tapa redonda

9 30 6409 1 **6cm** 60 (2.36) 15/- 30

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 36 0066



21 cm
9 36 0071



26 cm
9 36 0076



29 cm
9 36 0079



32 cm
9 36 0082



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

24 cm
9 36 0174



28 cm
9 36 0178



UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 36 6959



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 36 6968







KAVALIER DES GUTEN GESCHMACKS

Der Zeitgeist entdeckt den Charme klassischer Formen neu: Tassen und Kannen in Birnenform. Reich verzierte Henkel und Deckelknöpfe. Aufwändige Reliefformate auf allen Teilen. MARQUIS ist eine genussvolle Hommage an die Kunst des Festonierens im Zeitalter des Rokokos.

THE CAVALIER OF GOOD TASTE

It is part of the Zeitgeist to rediscover the charm of classic shapes. Cups and tea and coffee pots. Richly decorated handles and lid knobs. Elaborate embossing on every piece. MARQUIS is a tasteful homage to the art of festoonery in the Age of Rococo.

MARQUIS



06
MARQUIS



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62247 • FLAIR

EXCLUSIVE

62249 • BOUQUET

EXCLUSIVE

62254

LIGHT ¹⁾

¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

MARQUIS	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza
	Teller flach rund Fahne Relief Plate flat round with rim relief Assiette plate ronde avec aile relief Plato plano redondo con ala relieve					
	9 06 0016 1	16cm		160 (6.30)	20 / 100	204
	9 06 0020 1	20cm		202 (7.95)	21 / 110	385
	9 06 0025 1	25cm		255 (10.04)	26 / 120	668
	9 06 0028 1	28cm		283 (11.14)	26 / 125	887
	9 06 0031 1	31cm		308 (12.13)	27 / 160	1100
	Teller tief rund Fahne Relief Plate deep round with rim relief Assiette creuse ronde avec aile relief Plato hondo redondo con ala relieve					
	9 06 0120 1	20cm	0.28 (9.47)	200 (7.87)	35 / 125	385
	9 06 0123 1	23cm	0.35 (11.83)	230 (9.06)	37 / 140	568
	Teller tief rund coup Relief Plate deep round coupe relief Assiette creuse ronde coup relief Plato hondo redondo coupe relieve					
	9 06 0119 1	19cm	0.56 (18.94)	185 (7.28)	40 / 142	390
	Platte oval Fahne Relief Platter oval with rim relief Plaque ovale avec aile relief Placa ovalada con ala relieve					
	9 06 2023 1	23x16cm		228 x 162 (8.98 x 6.38)	21 / 100	300
	9 06 2026 1	26x19cm		265 x 189 (10.43 x 7.44)	26 / 120	530
	9 06 2029 1	29x21cm		294 x 209 (11.57 x 8.23)	28 / 130	775
	9 06 2033 1	33x24cm		332 x 235 (13.07 x 9.25)	31 / 150	1030
	9 06 2038 1	38x28cm		383 x 278 (15.08 x 10.94)	33 / 150	1330
	Suppenobertasse stapelbar Relief Creamsoup cup stackable relief Tasse à soupe empilable relief Taza para sopa apilable relieve					
	9 06 2728 1	0.28l	0.28 (9.47)	99 (3.90)	55 / 445	220
	9 06 6920 1	Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm Saucer round with double well relief 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm				
	Obertasse Relief Cup relief Tasse relief Taza relieve					
	9 06 5160 1	0.10l	0.10 (3.38)	68 (2.68)	50 / -	80
	9 06 6910 1	Untertasse rund Relief 12cm Saucer round relief 12cm Soucoupe ronde relief 12cm Platillo redondo relieve 12cm				
	9 06 5170 1	0.20l	0.20 (6.76)	83 (3.27)	64 / -	140
	9 06 6920 1	Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm Saucer round with double well relief 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm				
	Obertasse stapelbar Relief Cup stackable relief Tasse empilable relief Taza apilable relieve					
	9 06 5110 1	0.10l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	50 / 420	100
	9 06 6910 1	Untertasse rund Relief 12cm Saucer round relief 12cm Soucoupe ronde relief 12cm Platillo redondo relieve 12cm				
	9 06 5119 1	0.19l	0.19 (6.42)	79 (3.11)	61 / 500	175
	9 06 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	83 (3.27)	72 / 590	185
	9 06 6920 1	Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm Saucer round with double well relief 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm				
	Untertasse rund Relief Saucer round relief Soucoupe ronde relief Platillo redondo relieve					
	9 06 6910 1	12cm		121 (4.76)	17 / 100	108
	Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief Saucer round with double well relief Soucoupe ronde avec 2 tailles relief Platillo redon. con espejo doble relieve					
	9 06 6920 1	16cm		158 (6.22)	20 / 102	217



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Schälchen rund Relief | Small bowl round relief
Petit bol rond relief | Recipiente redondo relieve

9 06 5710 1 11cm 105 (4.13) 16/85 75



Schale rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief
Bol rond empilable relief | Fuente redonda apilable relieve

9 06 3112 1 12cm/0.39l 0.39 (13.19) 119 (4.69) 49/400 250



Schüssel rund stapelbar Relief | Dish round stackable relief
Saladier rond empilable relief | Bol redondo apilable relieve

9 06 3115 1 15cm/0.76l 0.76 (25.70) 149 (5.87) 62/490 430
9 06 3119 1 19cm/1.40l 1.40 (47.34) 180 (7.09) 83/- 750
9 06 3121 1 21cm/2.80l 2.80 (94.68) 218 (8.58) 101/- 1200



Kaffeekanne Relief | Coffeepot relief
Cafetière relief | Cafetera relieve

9 06 4130 1 Komplet | Complete 0.30 (10.14) 129x94 (5.08x3.70) 155/- 350
 Complète | Completa
9 06 4131 1 Unterteil | Bottom 0.30 (10.14) 129x94 (5.08x3.70) 110/- 290
 Partie du bas | Parte inferior
9 06 4132 1 Deckel | Cover 64 (2.52) 63/- 60
 Couvercle | Tapa
9 06 4160 1 Komplet | Complete 0.60 (20.29) 165x120 (6.50x4.72) 193/- 635
 Complète | Completa
9 06 4161 1 Unterteil | Bottom 0.60 (20.29) 165x120 (6.50x4.72) 139/- 545
 Partie du bas | Parte inferior
9 06 4162 1 Deckel | Cover 75 (2.95) 69/- 90
 Couvercle | Tapa



Teekanne Relief | Teapot relief
Théière relief | Tetera relieve

9 06 4335 1 Komplet | Complete 0.35 (11.83) 141x107 (5.55x4.21) 135/- 360
 Complète | Completa
9 06 4336 1 Unterteil | Bottom 0.35 (11.83) 141x107 (5.55x4.21) 94/- 298
 Partie du bas | Parte inferior
9 06 4132 1 Deckel | Cover 64 (2.52) 63/- 60
 Couvercle | Tapa
9 06 4365 1 Komplet | Complete 0.65 (21.98) 171x130 (6.73x5.12) 164/- 580
 Complète | Completa
9 06 4366 1 Unterteil | Bottom 0.65 (21.98) 171x130 (6.73x5.12) 111/- 490
 Partie du bas | Parte inferior
9 06 4367 1 Deckel | Cover 77 (3.03) 70/- 90
 Couvercle | Tapa



Gießer Relief | Creamer relief
Arrosoir relief | Jarra relieve

9 06 4703 1 0.03l 0.03 (1.01) 42 (1.65) 49/- 45
9 06 4715 1 0.15l 0.15 (5.07) 75 (2.95) 88/- 175
9 06 4730 1 0.30l 0.30 (10.14) 90 (3.54) 108/- 300
9 06 4750 1 0.50l 0.50 (16.91) 112 (4.41) 117/- 440



Sauciere Relief | Sauce boat relief
Saucière relief | Salsera relieve

9 06 3810 1 0.10l 0.10 (3.38) 70 (2.76) 48/- 150
9 06 3835 1 0.35l 0.35 (11.83) 110 (4.33) 67/- 380



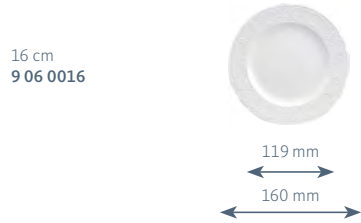
Zuckerdose Relief | Sugar bowl relief
Pot à sucre relief | Azucarero relieve

9 06 4919 1 Komplet | Complete 0.19 (6.42) 87 (3.43) 94/- 190
 Complète | Completa
9 06 4920 1 Unterteil | Bottom 0.19 (6.42) 82 (3.23) 51/- 110
 Partie du bas | Parte inferior
9 06 4921 1 Deckel | Cover 87 (3.43) 45/- 80
 Couvercle | Tapa

MARQUIS	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza
    	Eierbecher Relief Egg cup relief Coquetier relief Huevera relieve			51 (2.01)	40 / -	65
	9 06 4001 1	5cm				
	Salzstreuer Relief Salt shaker relief Salière relief Salero relieve			51 (2.01)	62 / -	55
	9 06 4010 1	6cm				
	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero			51 (2.01)	62 / -	55
	9 06 4020 1	6cm				
	Vase Relief Vase relief Vase relief Jarrón relieve			77 (3.03)	105 / -	160
	9 06 8110 1	11cm				
	Kerzenhalter Relief Candlestick relief Bougeoir relief Portavelas relieve			77 (3.03)	78 / -	140
	9 06 7700 1	8cm				



TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM



TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE



UNTERTASSE, SAUCER



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER



PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM









EIN LOB DER GEMÜTLICHKEIT

Mit ihrer kugelförmigen Formsprache zeigt die Kollektion JOKER jeglichem Snobismus die kalte Schulter. Die betont runde Natürlichkeit gibt sich ungeschminkt, bodenständig, heiter. Ein Sortiment, das sich für viele Zwecke nutzen lässt und sowohl für die Gastronomie als auch für die Gemeinschaftsverpflegung perfekt geeignet ist.

IN PRAISE OF COMFORT

With its globular aesthetic, the VARIO collection gives the cold shoulder to any form of snobbery. The emphatically rounded natural aesthetic appears unadorned, pragmatic and cheerful. A range that can be used for many different purposes and which is perfectly suited for both restaurants and communal catering.

JOKER



20
JOKER



JOKER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 20 0016 1	16cm		162 (6.38)	17 / 90	200
9 20 0020 1	20cm		203 (7.99)	19 / 103	350
9 20 0026 1	26cm		258 (10.16)	25 / 123	645
9 20 0028 1	28cm		279 (10.98)	27 / 141	880
9 20 0031 1	31cm		311 (12.24)	27 / 124	1070



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 11 0031 1	31cm		311 (12.24)	26 / 142	1090
--------------------	-------------	--	-------------	----------	------



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 20 0121 1	21cm	0.28 (9.47)	206 (8.11)	34 / 129	400
9 20 0123 1	23cm	0.37 (12.51)	236 (9.29)	36 / 134	535
9 20 0126 1	26cm	0.40 (13.53)	259 (10.20)	37 / 136	675



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 20 1826 1	26cm	0.60 (20.29)	259 (10.20)	43 / 155	740
--------------------	-------------	--------------	-------------	----------	-----



Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 20 2029 1	29x21cm		285 x 206 (11.22 x 8.11)	27 / 143	700
9 20 2032 1	32x23cm		312 x 227 (12.28 x 8.94)	30 / 136	835
9 20 2036 1	36x27cm		359 x 266 (14.13 x 10.47)	30 / 166	1135



Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 20 2728 1	0.28l	0.28 (9.47)	101 (3.98)	58 / 465	235
9 20 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 20 5157 1	0.07l	0.07 (2.37)	56 (2.20)	62 / -	155
9 20 6907 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 20 5118 1	0.18l	0.19 (6.42)	82 (3.23)	55 / 471	165
9 20 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	89 (3.50)	61 / 522	205
9 20 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 20 5528 1	0.28l	0.28 (9.47)	80 (3.15)	86 / -	250
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----

JOKER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 20 6907 1 12cm 124 (4.88) 16 / 90 110



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 04 6930 1 16cm 160 (6.30) 24 / 130 250



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 20 6918 1 16cm 158 (6.22) 17 / 93 190



Schale rund stapelbar | Bowl round stackable
Bol rond empilable | Fuente redonda apilable

9 20 3113 1 13cm/0.34l 0.34 (11.50) 130 (5.12) 45 / 192 220



Schale rund stapelbar | Bowl round stackable
Bol rond empilable | Fuente redonda apilable

9 45 5712 1 11cm/0.40l¹⁾ 0.40 (13.53) 110 (4.33) 63 / 560 330

9 04 6930 1 Untertasse rund 16cm | Saucer round 16cm
Soucoupe ronde 16cm | Platillo redondo 16cm



Suppenschale rund stapelbar | Soup bowl round stackable
Bol de soupe rond empilable | Fuente de sopa redondo apilable

9 20 2745 1 13cm/0.45l 0.45 (15.22) 132 (5.20) 58 / 275 280



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 20 3116 1 16cm/0.75l 0.75 (25.36) 171 (6.73) 64 / 200 420

9 20 3121 1 21cm/1.50l 1.50 (50.72) 210 (8.27) 80 / - 810

9 20 3124 1 24cm/2.20l 2.20 (74.39) 242 (9.53) 93 / - 1150



Eintopfschüssel rund stapelbar | Stew-dish round stackable
Bol à ragoût ronde empilable | Cuenco de estofado redonda apilable

9 42 5985 1 18cm/0.85l 0.85 (28.74) 175 (6.89) 54 / 260 510



Kaffeekanne | Coffee pot
Cafetière | Cafetera

9 20 4135 1 Komplet | Complete 0.35 (11.83) 153 x 103 (6.02 x 4.06) 116 / - 380

9 20 4136 1 Unterteil | Bottom 0.35 (11.83) 153 x 103 (6.02 x 4.06) 95 / - 340

9 20 4137 1 Deckel | Cover 66 (2.60) 27 / - 40

Couvercle | Tapa



Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

9 20 4715 1 0.15l 0.15 (5.07) 86 (3.39) 65 / - 190

9 20 4730 1 0.30l 0.36 (12.17) 102 (4.02) 77 / - 295



Zuckerdose | Sugar bowl
Pot à sucre | Azucarero

9 20 4918 1 Komplet | Complete 0.18 (6.09) 86 (3.39) 85 / - 220

9 20 4919 1 Unterteil | Bottom 0.18 (6.09) 86 (3.39) 60 / - 170

9 20 4920 1 Deckel | Cover 63 (2.48) 32 / - 50

Couvercle | Tapa

20
JOKER

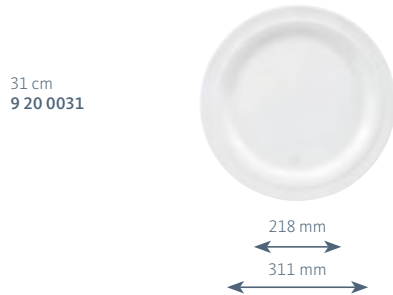
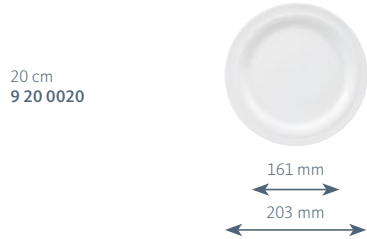
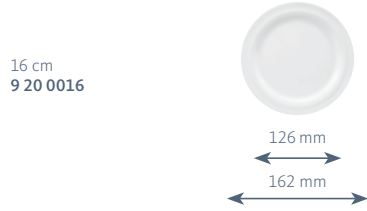


JOKER	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm	Gewicht
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm	Weight g / Stck.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza
   	Eierbecher Egg cup Coquetier Huevera					
	9 04 4001 1	5cm		51 (2.01)	40 / 398	80
	Salzstreuer Salt shaker Salière Salero					
	9 20 4010 1	5cm		52 (2.05)	51 / -	45
	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero					
	9 20 4020 1	5cm		52 (2.05)	51 / -	45
	Ascher Ashtray Cendrier Cenicero					
	9 11 7508 1	8cm		83 (3.27)	36 / 250	100

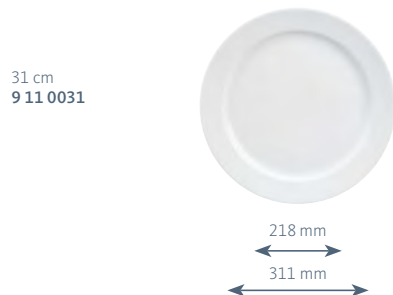
Fußnoten-Legende:

¹⁾ Artikel kann als Sauciere verwendet werden
Item can be used as gravyboat
Cet article peut être utilisé comme saucière
Este artículo se puede usar como salsera

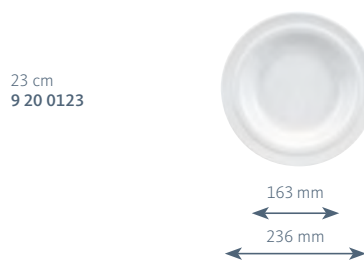
TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM



TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM



TELLER EXTRA TIEF FAHNE, PLATE EXTRA DEEP WITH RIM



PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM



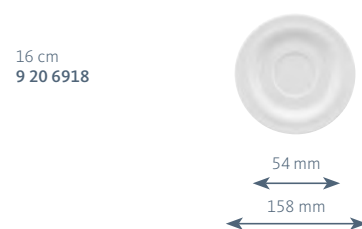
UNTERTASSE, SAUCER



UNTERTASSE, SAUCER



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER







ARTIKEL FÜR JEDEN SERVICE

Die Geschirre der FORM 898 überzeugen durch konsequentes, zeitloses Design. Durch perfekte Stapelbarkeit und durch Mehrfachnutzen kann dieses funktionale Porzellan faszinieren. Damit ist FORM 898 eine Funktionalität in Reinkultur.

PIECES FOR EVERY SERVICE

SHAPE 898 is a perfect example of consistent, timeless design. Precise stackability and multifunctionality make this dinnerware range fascinating. SHAPE 898 – functionality at its best.

FORM 898



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



13589

BASIC

62808 • NATURE

BASIC

80009

BASIC

80032

BASIC



62810 • SUNSHINE

BASIC



62807 • MODERN SQUARE

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

FORM 898

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 11 0015 1	15cm		153 (6.02)	18 / 113	200
9 11 0017 1	17cm		176 (6.93)	19 / 115	255
9 11 0019 1	19cm		194 (7.64)	20 / 116	360
9 11 0021 1	21cm		213 (8.39)	21 / 117	430
9 11 0024 1	24cm		238 (9.37)	24 / 120	600
9 11 0026 1	26cm		258 (10.16)	26 / 144	700
9 11 0028 1	28cm		281 (11.06)	30 / 140	940
9 11 0031 1	31cm		311 (12.24)	26 / 142	1090

Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 05 1215 1	15cm		150 (5.91)	20 / 100	207
9 05 1217 1	17cm		170 (6.69)	20 / 100	250
9 05 1219 1	19cm		189 (7.44)	22 / 106	330
9 05 1221 1	21cm		210 (8.27)	24 / 122	425
9 05 1223 1	23cm		230 (9.06)	24 / 122	550
9 05 1224 1	24cm		241 (9.49)	25 / 125	560
9 05 1226 1	26cm		257 (10.12)	27 / 121	630
9 05 1228 1	28cm		280 (11.02)	27 / 144	850
9 05 1231 1	31cm		307 (12.09)	27 / 135	1060

Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 11 0120 1	20cm	0.36 (12.17)	200 (7.87)	36 / 144	425
9 11 0123 1	23cm	0.40 (13.53)	231 (9.09)	39 / 168	575
9 11 0127 1	27cm	0.45 (15.22)	270 (10.63)	43 / 143	730
9 11 0131 1	31cm	0.75 (25.36)	309 (12.17)	41 / 168	1140

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 05 1319 1	19cm	0.50 (16.91)	194 (7.64)	36 / 145	401
9 05 1321 1	21cm	0.65 (21.98)	209 (8.23)	42 / 147	448

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 05 1326 1	26cm	0.75 (25.36)	257 (10.12)	35 / 134	680
-------------	------	--------------	-------------	----------	-----

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 05 1426 1	26cm	1.15 (38.89)	255 (10.04)	43 / 144	750
-------------	------	--------------	-------------	----------	-----

Platte rechteckig Fahne | Platter rectangular with rim
Plaque rectangulaire avec aile | Placa rectangular con ala

9 11 2023 1	23x12cm		236 x 124 (9.29 x 4.88)	23 / 168	430
9 11 2029 1	29x16cm		291 x 155 (11.46 x 6.10)	24 / 194	695
9 11 2033 1	33x18cm		324 x 175 (12.76 x 6.89)	25 / 213	985
9 11 2036 1	36x19cm		351 x 190 (13.82 x 7.48)	28 / 249	1220

Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 11 2728 1	0.26l	0.26 (8.79)	98 (3.86)	55 / 418	221
9 11 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm Platillo combinable redondo 15cm				



FORM 898

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 04 5259 1 **0.09l** 0.09 (3.04) 61 (2.40) 47 / 493 100



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 04 5169 1 **0.19l** 0.19 (6.42) 75 (2.95) 61 / 626 150

9 04 6919 1 Untertasse rund 14cm | Saucer round 14cm
Soucoupe ronde 14cm | Platillo redondo 14cm



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 11 5109 1 **0.09l** 0.09 (3.04) 66 (2.60) 43 / 308 95

9 11 6909 1 Untertasse rund 11cm | Saucer round 11cm
Soucoupe ronde 11cm | Platillo redondo 11cm

9 11 5118 1 **0.18l** 0.18 (6.09) 83 (3.27) 54 / 390 175
9 11 5125 1 **0.25l** 0.25 (8.45) 91 (3.58) 59 / 421 208
9 11 5132 1 **0.32l** 0.32 (10.82) 99 (3.90) 65 / 470 260

9 11 6918 1 Kombi-Untertasse rund 15cm | Combi saucer round 15cm
Soucoupe combi ronde 15cm | Platillo combinable redondo 15cm



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 20 5528 1 **0.28l** 0.28 (9.47) 80 (3.15) 86 / - 250



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 04 6919 1 **14cm** 136 (5.35) 22 / 109 170



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 04 6930 1 **16cm** 160 (6.30) 24 / 130 250



Bowl rund stapelbar | Bowl round stackable
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

9 11 5318 1 **8cm/0.18l** 0.18 (6.09) 83 (3.27) 54 / 390 160



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 11 5706 1 **6cm** 65 (2.56) 17 / 83 35
9 11 5710 1 **10cm** 95 (3.74) 17 / 86 76



Schälchen rund stapelbar | Small bowl round stackable
Petit bol rond empilable | Recipiente redondo apilable

9 11 3110 1 **10cm/0.14l** 0.14 (4.73) 100 (3.94) 30 / 188 140



Schale rund stapelbar | Bowl round stackable
Bol rond empilable | Fuente redonda apilable

9 11 3112 1 **12cm/0.30l** 0.30 (10.14) 120 (4.72) 44 / 260 215



Schale rund stapelbar | Bowl round stackable
Bol rond empilable | Fuente redonda apilable

9 45 5712 1 **11cm/0.40¹⁾** 0.40 (13.53) 110 (4.33) 63 / 560 330

9 04 6930 1 Untertasse rund 16cm | Saucer round 16cm
Soucoupe ronde 16cm | Platillo redondo 16cm

FORM 898

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Schüssel rund stapelbar | Dish round stackable
Saladier rond empilable | Bol redondo apilable

9 11 3115 1	15cm/0.59l	0.59 (19.95)	149 (5.87)	53 / 333	420
9 11 3117 1	17cm/0.90l	0.90 (30.43)	169 (6.65)	62 / 369	580
9 11 3121 1	21cm/1.80l	1.80 (60.87)	209 (8.23)	76 / 450	910



Schüssel rund stapelbar | Dish round stackable
Saladier rond empilable | Bol redondo apilable

9 41 3511 1	20cm/1.00l	1.00 (33.81)	204 (8.03)	65 / 311	555
--------------------	-------------------	--------------	------------	----------	-----



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 11 4130 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	140x90 (5.51x3.54)	110 / -	360
9 11 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	140x90 (5.51x3.54)	100 / -	315
9 11 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		68 (2.68)	18 / -	45



Zuckerdose | Sugar bowl
Pot à sucre | Azucarero

9 11 4918 1	Komplett Complete Complète Completa	0.18 (6.09)	85 (3.35)	72 / -	235
9 11 4919 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.18 (6.09)	83 (3.27)	54 / -	160
9 11 4920 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		85 (3.35)	21 / -	73



Eierbecher | Egg cup
Coquetier | Huevera

9 04 4001 1	5cm		51 (2.01)	40 / 398	80
--------------------	------------	--	-----------	----------	----



Salzstreuer | Salt shaker
Salière | Salero

9 11 4010 1	6cm		51 (2.01)	60 / -	52
--------------------	------------	--	-----------	--------	----



Pfefferstreuer | Pepper shaker
Poivrière | Pimentero

9 11 4020 1	6cm		51 (2.01)	60 / -	52
--------------------	------------	--	-----------	--------	----



Ascher | Ashtray
Cendrier | Cenicero

9 11 7508 1	8cm		83 (3.27)	36 / 250	100
--------------------	------------	--	-----------	----------	-----

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Artikel kann als Sauciere verwendet werden
Item can be used as gravyboat
Cet article peut être utilisé comme saucière
Este artículo se puede usar como salsera



FORM 898

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

15 cm
9 11 0015



17 cm
9 11 0017



19 cm
9 11 0019



21 cm
9 11 0021



24 cm
9 11 0024



26 cm
9 11 0026



28 cm
9 11 0028



TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

31 cm
9 11 0031



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 11 0120



23 cm
9 11 0123



27 cm
9 11 0127



31 cm
9 11 0131



PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

23 cm
9 11 2023



29 cm
9 11 2029



33 cm
9 11 2033



36 cm
9 11 2036



FORM 898

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

15 cm
9 05 1215



17 cm
9 05 1217



19 cm
9 05 1219



21 cm
9 05 1221



23 cm
9 05 1223



24 cm
9 05 1224



26 cm
9 05 1226



TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

28 cm
9 05 1228



31 cm
9 05 1231



TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

19 cm
9 05 1319



21 cm
9 05 1321



26 cm
9 05 1326



EINTOPFTELLER K, PLATE DEEP COUPE K

26 cm
9 05 1426



UNTERTASSE, SAUCER

11 cm
9 11 6909



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

15 cm
9 11 6918



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

14 cm
9 05 6918



UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 04 6919







RUSTIKALE ANMUT

HYGGE verbreitet einfach gute Laune und lädt ein, das Positive und Einfache des Lebens genüsslich miteinander zu teilen. Dabei werden Formen und Farben munter gemischt: Bowls mit Platten oder Coup-tellern; unifarbene mit dekorierten Artikeln. Zur Lebensfreude trägt auch das Thema Kaffeegenuss bei, das HYGGE mit gefälligen Tassen in unterschiedlichen Größen spielt.

RUSTIC GRACE

HYGGE just creates a good mood and invites you to share the positive and simple things in life with others. Shapes and colours are freely mixed together: bowls with platters or coupe plates; plain pieces with decorated ones. Enjoying the coffee experience, enhanced by HYGGE's delightful cups in various sizes, can only enrich your joie de vivre.

HYGGE



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63118 • HYGGE 1 BASIC

63119 • HYGGE 2 BASIC

63120 • HYGGE 3 BASIC

63121 • HYGGE 4 BASIC

63122 • HYGGE 5 BASIC

63123 • HYGGE 6 BASIC

63124 • HYGGE 7 HELLBLAU BASIC

63125 • HYGGE 8 DUNKELBLAU BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63129 • HYGGE 9

BASIC

Erhältlich auf den Artikeln Nr.
Available on article no.

9 11 6909 1 / 9 01 6927 1 /
9 01 5160 1 / 9 01 5069 1 / 9 01 5175 1 / 9 01 5626 1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

HYGGE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1215 1	15cm		150 (5.91)	17 / 105	184
9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18 / 104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17 / 93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19 / 105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20 / 117	696
9 33 1228 1	28cm		281 (11.06)	23 / 136	835
9 33 1230 1	30cm		301 (11.85)	24 / 140	950
9 33 1232 1	32cm		318 (12.52)	24 / 130	1070



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40 / 122	445
--------------------	-------------	--------------	------------	----------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45 / 147	580
9 02 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48 / 150	815



Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 33 2222 1	22x14cm		222 x 140 (8.74 x 5.51)	38 / 150	310
9 33 2226 1	26x17cm		262 x 173 (10.31 x 6.81)	35 / 150	480



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2336 1	36x20cm		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33 / 138	980
--------------------	----------------	--	--------------------------	----------	-----



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5160 1	0.10l	0.10 (3.38)	73 (2.87)	42 / -	75
9 11 6909 1	Untertasse rund 11cm Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm Platillo redondo 11cm				
9 01 5069 1	0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51 / -	160
9 01 5175 1	0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57 / -	190
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 01 5626 1	0.25l	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92 / -	250
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 11 6909 1	11cm		111 (4.37)	17 / 90	110
--------------------	-------------	--	------------	---------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6927 1	15cm		147 (5.79)	22 / 110	180
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31 / -	50
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	----

HYGGE	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda					
	9 33 6664 1	13cm/0.30l	0.35 (11.83)	126 (4.96)	60 / 200	220
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo					
	9 13 3166 1	16cm/0.48l	0.48 (16.23)	157 (6.18)	45 / 132	260
	9 13 3168 1	18cm/0.80l	0.80 (27.05)	178 (7.01)	57 / 183	440
	Schüssel oval Dish oval Saladier ovale Bol ovalado					
	9 33 3370 1	20x16cm/0.63l	0.63 (21.30)	202 x 156 (7.95 x 6.14)	75 / 195	450
	9 33 3374 1	24x19cm/1.15l	1.15 (38.89)	247 x 187 (9.72 x 7.36)	88 / 230	690





DER LÄSSIGE CHARME DER NOSTALGIE

Die SHABBY CHIC Dekore sind das Talk About in der jungen Gastronomie. Handwerkliche Optiken, nostalgischer Zeitgeist. Acht Dekorvarianten in grau-blauer Tonalität und Steinoptik wecken Assoziationen an kunstvolle orientalische Ornamentik. Im lässigen Bistro genauso wie in der anspruchsvollen Gastronomie.

THE LAID-BACK CHARM OF NOSTALGIA

The SHABBY CHIC decores are the most talked-about collection in the hip gastronomic scene. Handcrafted looks explore the realms of zeitgeist nostalgia. Eight different variations in stone look and shades of grey and blue conjure up visions of the delicate artistry of oriental ornamentation. In cool and casual bistros as well as sophisticated restaurants and hotels.

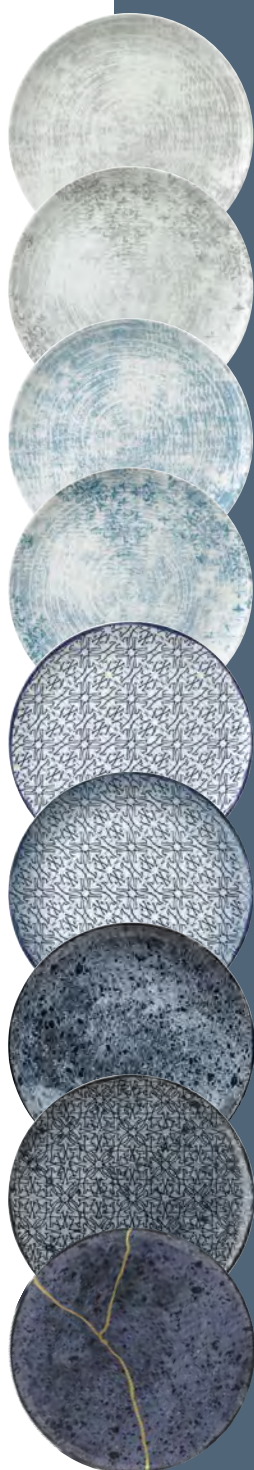


SHABBY CHIC



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63070 • SHABBY CHIC 1	BASIC
63071 • SHABBY CHIC 2	BASIC
63072 • SHABBY CHIC 3	BASIC
63073 • SHABBY CHIC 4	BASIC
63074 • SHABBY CHIC 5	BASIC
63075 • SHABBY CHIC 6	BASIC
63076 • SHABBY CHIC 7	BASIC
63077 • SHABBY CHIC 8	BASIC
63152 • UNBREAK	BASIC ¹⁾

¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)

SHABBY
CHIC



63080 • DUNKELBLAU

BASIC

63081 • BLAUGRAU

BASIC

63082 • HELLBLAU

BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

SHABBY CHIC

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1215 1	15cm		150 (5.91)	17 / 105	184
9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18 / 104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17 / 93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19 / 105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20 / 117	696
9 33 1228 1	28cm		281 (11.06)	23 / 136	835
9 33 1230 1	30cm		301 (11.85)	24 / 140	950
9 33 1232 1	32cm		318 (12.52)	24 / 130	1070



Teller flach quadratisch coup | Plate flat square coupe
Assiette plate carrée coup | Plato plano cuadrado coupe

9 13 1520 1	20cm		205 x 205 (8.07 x 8.07)	29 / 160	520
9 13 1524 1	24cm		238 x 238 (9.37 x 9.37)	30 / 105	780
9 13 1527 1	27cm		270 x 270 (10.63 x 10.63)	35 / 175	1130



Teller halbtief rund coup | Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup | Plato semihondo redondo coupe

9 33 1424 1	24cm	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37 / 145	680
9 33 1428 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40 / 150	1020



Teller halbtief quadratisch coup | Plate half-deep square coupe
Assiette mi-creuse carrée coup | Plato semihondo cuadrado coupe

9 13 1712 1	12cm		120 x 120 (4.72 x 4.72)	24 / 130	165
9 13 1716 1	16cm		166 x 166 (6.54 x 6.54)	30 / 150	335
9 13 1724 1	24cm		238 x 238 (9.37 x 9.37)	42 / 175	770



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40 / 122	445
--------------------	-------------	--------------	------------	----------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45 / 147	580
9 02 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48 / 150	815



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2630 1	30x11cm		301 x 107 (11.85 x 4.21)	11 / 121	580
--------------------	----------------	--	--------------------------	----------	-----



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2331 1	31x17cm		310 x 170 (12.20 x 6.69)	27 / 130	700
9 33 2336 1	36x20cm		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33 / 138	980



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	59 (2.32)	60 / -	130
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----

9 11 6909 1 Untertasse rund 11cm | Saucer round 11cm
Soucoupe ronde 11cm | Platillo redondo 11cm

9 01 5070 1	0.20l	0.20 (6.76)	72 (2.83)	80 / -	210
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----

9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 01 5626 1	0.25l	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92 / -	250
9 01 5630 1	0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99 / -	285
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 11 6909 1	11cm		111 (4.37)	17 / 90	110
--------------------	-------------	--	------------	---------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6927 1	15cm		147 (5.79)	22 / 110	180
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31 / -	50
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	----



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 33 6664 1	13cm/0.30l	0.35 (11.83)	126 (4.96)	60 / 200	220
--------------------	-------------------	--------------	------------	----------	-----



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 13 3166 1	16cm/0.48l	0.48 (16.23)	157 (6.18)	45 / 132	260
9 13 3168 1	18cm/0.80l	0.80 (27.05)	178 (7.01)	57 / 183	440





DER NEUE REIZ DES LANDLEBENS

Der harmonische Dreiklang der neuen PEPPER Dekore bringt eine natürliche Farbstimmung auf den Tisch. Die kleinen Farbtupfer sehen so aus, als hätte sie eine hölzerne Pfeffermühle gerade frisch gemahlen. Die organische Formensprache unterstreicht den rustikalen Stil der Dekore. Besonders geeignet für trendige „Farm-to-table“ Gerichte.

THE REDISCOVERED CHARM OF COUNTRY LIFE

The harmonious triad of new PEPPER decors brings natural colour moods to every table setting. The tiny specks of colour appear as if freshly ground from a wooden pepper mill. The soft organic shapes underline the rustic style of the decors. Ideal for serving trendy ‚Farm-toTable‘ dishes.

PEPPER

PEPPER



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63087 • WHITE PEPPER

BASIC

63088 • BLACK PEPPER

BASIC

63089 • GREEN PEPPER

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Diese Artikel werden grundsätzlich nur in der Dekoration
WHITE PEPPER geliefert:

These articles are only supplied in the WHITE PEPPER
decoration:

9 38 5272 5 / 9 38 5278 5 / 9 38 5260 5 / 9 38 5268 5 /
9 38 5274 5 / 9 38 5630 5 / 9 38 5372 5 / 9 38 5378 5 /
9 01 5190 1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1215 1	15cm		150 (5.91)	17 / 105	184
9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18 / 104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17 / 93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19 / 105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20 / 117	696
9 33 1228 1	28cm		281 (11.06)	23 / 136	835
9 33 1230 1	30cm		301 (11.85)	24 / 140	950
9 33 1232 1	32cm		318 (12.52)	24 / 130	1070

Teller flach asymmetrisch coup | Plate flat asymmetric coupe
Assiette plate asymétrique coup | Plato plano asimétrico coupe

9 38 1212 5	12cm		124 (4.88)	16 / 90	130
9 38 1215 5	15cm		155 (6.10)	19 / 95	195
9 38 1222 5	22cm		217 (8.54)	27 / 120	470
9 38 1226 5	26cm		269 (10.59)	31 / 140	775
9 38 1231 5	31cm		313 (12.32)	34 / 145	1030

Teller halbtief rund coup | Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup | Plato semihondo redondo coupe

9 33 1424 1	24cm	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37 / 145	680
9 33 1428 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40 / 150	1020

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40 / 122	445
-------------	------	--------------	------------	----------	-----

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45 / 147	580
9 02 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48 / 150	815

Teller tief asymmetrisch coup | Plate deep asymmetric coupe
Assiette creuse asymétrique coup | Plato hondo asimétrico coupe

9 38 1316 5	16cm	0.27 (9.13)	158 (6.22)	30 / 120	250
9 38 1322 5	22cm	0.65 (21.98)	221 (8.70)	38 / 125	490
9 38 1328 5	28cm	0.80 (27.05)	277 (10.91)	44 / 145	835

Teller tief amorph coup | Plate deep amorphous coupe
Assiette creuse amorphe coup | Plato hondo amorfo coupe

9 02 1325 5	25cm	1.00 (33.81)	248 x 241 (9.76 x 9.49)	53 / 165	710
-------------	------	--------------	-------------------------	----------	-----

Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2331 1	31x17cm		310 x 170 (12.20 x 6.69)	27 / 130	700
9 33 2336 1	36x20cm		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33 / 138	980

Platte asymmetrisch coup | Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup | Placa asimétrica coupe

9 38 2218 5	18x9cm		179 x 88 (7.05 x 3.46)	23 / -	170
9 38 2233 5	33x14cm		330 x 141 (12.99 x 5.55)	33 / 163	700
9 38 2238 5	38x16cm		382 x 158 (15.04 x 6.22)	33 / 165	815

PEPPER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Platte asymmetrisch coup | Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup | Placa asimétrica coupe

9 38 2226 5 **26x13cm** 260 x 126 (10.24 x 4.96) 29 / 150 430



Suppenobertasse Struktur | Soup bowl structure
Tasse à soupe empilable structuré | Taza para sopa estructura

9 27 2837 1 **0.35l** 0.35 (11.83) 150 (5.91) 59 / 445 350
9 27 2845 1 **0.45l** 0.45 (15.22) 158 (6.22) 64 / 465 360

9 01 6930 1 Untertasse rund 16cm | Saucer round 16cm
Soucoupe ronde 16cm | Platillo redondo 16cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 38 5260 5 **0.10l¹⁾** 0.10 (3.38) 61 (2.40) 67 / - 120

9 38 6910 5 Untertasse asymmetrisch 12cm | Saucer asymmetric 12cm
Soucoupe asymétrique 12cm | Platillo asimétrico 12cm

9 38 5268 5 **0.18l¹⁾** 0.19 (6.42) 76 (2.99) 78 / - 170
9 38 5274 5 **0.24l¹⁾** 0.24 (8.12) 81 (3.19) 87 / - 220

9 38 6918 5 Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm | Combi saucer asymmetric 16cm
Soucoupe combi asymétrique 16cm | Platillo combinable asimétrico 16cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 38 5272 5 **0.22l¹⁾** 0.23 (7.78) 97 (3.82) 59 / - 205
9 38 5278 5 **0.28l¹⁾** 0.28 (9.47) 105 (4.13) 63 / - 250

9 38 6918 5 Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm | Combi saucer asymmetric 16cm
Soucoupe combi asymétrique 16cm | Platillo combinable asimétrico 16cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5190 1 **0.40l¹⁾** 0.40 (13.53) 114 (4.49) 64 / - 270

9 01 6930 1 Untertasse rund 16cm | Saucer round 16cm
Soucoupe ronde 16cm | Platillo redondo 16cm



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 38 5630 5 **0.30l¹⁾** 0.30 (10.14) 81 (3.19) 108 / - 285



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6930 1 **16cm** 160 (6.30) 24 / 113 210



Untertasse asymmetrisch | Saucer asymmetric
Soucoupe asymétrique | Platillo asimétrico

9 38 6910 5 **12cm** 124 (4.88) 16 / 90 130



Kombi-Untertasse asymmetrisch | Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique | Platillo combinable asimétrico

9 38 6918 5 **16cm** 156 (6.14) 19 / 95 200



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 38 5372 5 **10cm/0.22l¹⁾** 0.23 (7.78) 97 (3.82) 59 / - 195
9 38 5378 5 **11cm/0.28l¹⁾** 0.28 (9.47) 105 (4.13) 63 / - 260

9 38 6918 5 Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm | Combi saucer asymmetric 16cm
Soucoupe combi asymétrique 16cm | Platillo combinable asimétrico 16cm

PEPPER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1 7cm/0.07l 0.07 (2.37) 67 (2.64) 31/- 50



Schälchen asymmetrisch | Small bowl asymmetric
Petit bol asymétrique | Recipiente asimétrico

9 38 5709 5 9cm 90 (3.54) 22/100 65



Schälchen Special | Small bowl special
Petit bol spécial | Recipiente especial

9 39 5709 1 9x9cm/0.04l 0.04 (1.35) 96 x 94 (3.78 x 3.70) 47/137 110



Schale oval | Bowl oval
Bol ovale | Fuente ovalada

9 33 3366 1 16x12cm/0.31l 0.31 (10.48) 157 x 121 (6.18 x 4.76) 56/186 220



Schale asymmetrisch | Bowl asymmetric
Bol asymétrique | Fuente asimétrica

9 38 3163 5 13cm/0.33l 0.33 (11.16) 130 (5.12) 66/- 335



Suppenschale amorph | Soup bowl amorphous
Bol de soupe amorphe | Fuente de sopa amorfa

9 02 3112 5 14x14cm/0.35l 0.35 (11.83) 140 x 140 (5.51 x 5.51) 60/195 264



Schale Special | Flat bowl Special
Assiette coupe Special | Plato hondo sin ala Special

9 02 6112 1 18x12cm/0.30l 0.30 (10.14) 180 x 124 (7.09 x 4.88) 76/- 300



Schüssel oval | Dish oval
Saladier ovale | Bol ovalado

9 33 3370 1 20x16cm/0.63l 0.63 (21.30) 202 x 156 (7.95 x 6.14) 75/195 450
9 33 3374 1 24x19cm/1.15l 1.15 (38.89) 247 x 187 (9.72 x 7.36) 88/230 690



Schüssel asymmetrisch | Dish asymmetric
Saladier asymétrique | Bol asimétrica

9 38 3167 5 17cm/0.45l 0.45 (15.22) 174 (6.85) 70/- 450
9 38 3170 5 20cm/0.90l 0.90 (30.43) 205 (8.07) 68/- 715
9 38 3174 5 25cm/1.25l 1.25 (42.27) 245 (9.65) 73/- 890
9 38 3180 5 30cm/3.00l 3.00 (101.44) 308 (12.13) 102/- 1980



Kasserolle | Casserole
Cocotte | Cacerola

9 02 8538 1 Komplet | Complete 0.38 (12.85) 141 (5.55) 75/- 535

9 02 8539 1 Unterteil | Bottom 0.38 (12.85) 141 (5.55) 54/203 260

9 02 8540 1 Deckel | Cover 116 (4.57) 24/- 275
Couvercle | Tapa



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 38 4130 5 Komplet | Complete 0.30 (10.14) 154 x 89 (6.06 x 3.50) 134/- 450

9 38 4131 5 Unterteil | Bottom 0.30 (10.14) 154 x 89 (6.06 x 3.50) 120/- 330

9 38 4132 5 Deckel | Cover 91 (3.58) 33/- 120
Couvercle | Tapa

PEPPER	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l		Ø mm	Höhe mm	Gewicht
	Art. No.	Article	Volume	(fl. oz.)	Diam.	Height	Weight
	art. n°	Article	Volume l		Diamètre	Hauteur	Poids
	N° de art.	Artículo	Volumen l		mm	1/11 pièce.	g / pièce
	Teekanne Teapot Théière Tetera						
	9 38 4335 5	Komplett Complete Complète Completa	0.35 (11.83)	186 x 122 (7.32 x 4.80)		115 / -	640
	9 38 4336 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	186 x 122 (7.32 x 4.80)		96 / -	410
	9 38 4337 5	Deckel Cover Couvercle Tapa			124 (4.88)	36 / -	230
	Gießer ohne Henkel Creamer without handle Arrosoir sans anse Jarra sin asa						
	9 38 4715 5	0.15l	0.15 (5.07)		74 (2.91)	98 / -	165

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Dieser Artikel wird grundsätzlich nur in der Dekoration WHITE PEPPER geliefert.
This article is only delivered in the decoration WHITE PEPPER.
En principe, cet article n'est livré que dans la décoration WHITE PEPPER.
Este artículo sólo se entrega en la decoración WHITE PEPPER.





EINZIGARTIGE AUFTRITTE FÜR INDIVIDUALISTEN

Ursprünglichkeit ist das besondere Thema von POTTERY. Die Dekore überzeugen mit der Optik und Haptik keramischer Oberflächen. Kräftige Töne treffen auf Naturfarben und geben dem Porzellan eine ganz neue, natürliche Ästhetik. Die Inglasurdekore sind selbstverständlich spülmaschinenfest.

A UNIQUE LOOK FOR INDIVIDUALISTS

Individuality and natural authenticity are the key features of POTTERY. The decors imitate the look and feel of ceramic surfaces. Vibrant shades meet natural colours, lending the porcelain an entirely new, natural. Naturally, the entire POTTERY range with its ceramic look features the accustomed high quality of hard porcelain inclusive of dishwasher-safe underglaze decor.

POTTERY

POTTERY



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



70255 • UNIQUE WHITE	BASIC
63043 • UNIQUE LIGHTGREY	BASIC
63044 • UNIQUE DARKGREY	BASIC
63046 • UNIQUE RED	BASIC
63047 • JADE	BASIC
63048 • FROSTED BLACK	BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

POTTERY

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1215 1	15cm		150 (5.91)	17 / 105	184
9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18 / 104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17 / 93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19 / 105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20 / 117	696
9 33 1228 1	28cm		281 (11.06)	23 / 136	835
9 33 1230 1	30cm		301 (11.85)	24 / 140	950
9 33 1232 1	32cm		318 (12.52)	24 / 130	1070

Teller flach quadratisch coup | Plate flat square coupe
Assiette plate carrée coup | Plato plano cuadrado coupe

9 13 1520 1	20cm	205 x 205 (8.07 x 8.07)	29 / 160	520
9 13 1524 1	24cm	238 x 238 (9.37 x 9.37)	30 / 105	780
9 13 1527 1	27cm	270 x 270 (10.63 x 10.63)	35 / 175	1130

Teller flach asymmetrisch coup | Plate flat asymmetric coupe
Assiette plate asymétrique coup | Plato plano asimétrico coupe

9 38 1212 5	12cm	124 (4.88)	16 / 90	130
9 38 1215 5	15cm	155 (6.10)	19 / 95	195
9 38 1222 5	22cm	217 (8.54)	27 / 120	470
9 38 1226 5	26cm	269 (10.59)	31 / 140	775
9 38 1231 5	31cm	313 (12.32)	34 / 145	1030

Teller halbtief rund coup | Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup | Plato semihondo redondo coupe

9 33 1424 1	24cm	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37 / 145	680
9 33 1428 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40 / 150	1020

Teller halbtief quadratisch coup | Plate half-deep square coupe
Assiette mi-creuse carrée coup | Plato semihondo cuadrado coupe

9 13 1712 1	12cm	120 x 120 (4.72 x 4.72)	24 / 130	165
9 13 1716 1	16cm	166 x 166 (6.54 x 6.54)	30 / 150	335
9 13 1724 1	24cm	238 x 238 (9.37 x 9.37)	42 / 175	770

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40 / 122	445
-------------	------	--------------	------------	----------	-----

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45 / 147	580
9 02 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48 / 150	815

Teller tief asymmetrisch coup | Plate deep asymmetric coupe
Assiette creuse asymétrique coup | Plato hondo asimétrico coupe

9 38 1316 5	16cm	0.27 (9.13)	158 (6.22)	30 / 120	250
9 38 1322 5	22cm	0.65 (21.98)	221 (8.70)	38 / 125	490
9 38 1328 5	28cm	0.80 (27.05)	277 (10.91)	44 / 145	835

Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2331 1	31x17cm	310 x 170 (12.20 x 6.69)	27 / 130	700
9 33 2336 1	36x20cm	362 x 199 (14.25 x 7.83)	33 / 138	980

Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2630 1	30x11cm	301 x 107 (11.85 x 4.21)	11 / 121	580
-------------	---------	--------------------------	----------	-----

POTTERY

POTTERY

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Platte asymmetrisch coup Platter asymmetric coupe Plaque asymétrique coup Placa asimétrica coupe					
	9 38 2218 5	18x9cm		179x88 (7.05x3.46)	23/-	170
	9 38 2233 5	33x14cm		330x141 (12.99x5.55)	33/163	700
	9 38 2238 5	38x16cm		382x158 (15.04x6.22)	33/165	815
	Platte asymmetrisch coup Platter asymmetric coupe Plaque asymétrique coup Placa asimétrica coupe					
	9 38 2226 5	26x13cm		260x126 (10.24x4.96)	29/150	430
	Obertasse Cup Tasse Taza					
	9 38 5260 5	0.10l	0.10 (3.38)	61 (2.40)	67/-	120
	9 38 6910 5	Untertasse asymmetrisch 12cm Saucer asymmetric 12cm Soucoupe asymétrique 12cm Platillo asimétrico 12cm				
	9 38 5268 5	0.18l	0.19 (6.42)	76 (2.99)	78/-	170
9 38 5274 5	0.24l	0.24 (8.12)	81 (3.19)	87/-	220	
9 38 6918 5	Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm Combi saucer asymmetric 16cm Soucoupe combi asymétrique 16cm Platillo combinable asimétrico 16cm					
	Obertasse Cup Tasse Taza					
	9 38 5272 5	0.22l	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59/-	205
	9 38 5278 5	0.28l	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63/-	250
	9 38 6918 5	Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm Combi saucer asymmetric 16cm Soucoupe combi asymétrique 16cm Platillo combinable asimétrico 16cm				
	Becher Mug Gobelet Vaso					
	9 38 5630 5	0.30l	0.30 (10.14)	81 (3.19)	108/-	285
	Untertasse asymmetrisch Saucer asymmetric Soucoupe asymétrique Platillo asimétrico					
	9 38 6910 5	12cm		124 (4.88)	16/90	130
	Kombi-Untertasse asymmetrisch Combi saucer asymmetric Soucoupe combi asymétrique Platillo combinable asimétrico					
	9 38 6918 5	16cm		156 (6.14)	19/95	200
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo					
	9 38 5372 5	10cm/0.22l	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59/-	195
	9 38 5378 5	11cm/0.28l	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63/-	260
	9 38 6918 5	Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm Combi saucer asymmetric 16cm Soucoupe combi asymétrique 16cm Platillo combinable asimétrico 16cm				
	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo					
	9 33 5706 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31/-	50
	Schälchen asymmetrisch Small bowl asymmetric Petit bol asymétrique Recipiente asimétrico					
	9 38 5709 5	9cm		90 (3.54)	22/100	65
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda					
	9 33 6664 1	13cm/0.30l	0.35 (11.83)	126 (4.96)	60/200	220

POTTERY	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza
	Schale asymmetrisch Bowl asymmetric Bol asymétrique Fuente asimétrica					
	9 38 3163 5	13cm/0.33l	0.33 (11.16)	130 (5.12)	66 / -	335
	Schüssel asymmetrisch Dish asymmetric Saladier asymétrique Bol asimétrica					
	9 38 3167 5	17cm/0.45l	0.45 (15.22)	174 (6.85)	70 / -	450
	9 38 3170 5	20cm/0.90l	0.90 (30.43)	205 (8.07)	68 / -	715
	9 38 3174 5	25cm/1.25l	1.25 (42.27)	245 (9.65)	73 / -	890
	9 38 3180 5	30cm/3.00l	3.00 (101.44)	308 (12.13)	102 / -	1980
	Kaffeekanne Coffeepot Cafetière Cafetera					
	9 38 4130 5	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	154 x 89 (6.06 x 3.50)	134 / -	450
	9 38 4131 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	154 x 89 (6.06 x 3.50)	120 / -	330
	9 38 4132 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		91 (3.58)	33 / -	120
	Teekanne Teapot Théière Tetera					
	9 38 4335 5	Komplett Complete Complète Completa	0.35 (11.83)	186 x 122 (7.32 x 4.80)	115 / -	640
	9 38 4336 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	186 x 122 (7.32 x 4.80)	96 / -	410
	9 38 4337 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		124 (4.88)	36 / -	230
	Gießer ohne Henkel Creamer without handle Arrosoir sans anse Jarra sin asa					
	9 38 4715 5	0.15l	0.15 (5.07)	74 (2.91)	98 / -	165
						

POTTERY





BACKFERTIGE MISCHUNG

Ob Frühstück, Brunch, Lunchbreak, Kaffeepause oder Imbiss – Genusspausen werden heute zu jeder Tageszeit eingelegt. Der Stil: lässig und wenig Tamtam. Für diesen Trend bietet TAKE A BREAK Bäckereien, Cafés und Bistros die passende Sortimentsvielfalt, schnelle Lieferzeiten und Rundum-Service. Die Artikel sind für alle Speisenangebote nutzbar.

A RECIPE FOR SUCCESS

Be it breakfast, brunch, lunch break, coffee break or a snack – little breaks can be taken at any time of the day. The style: straightforward with no fuss. For this trend, TAKE A BREAK offers bakers, cafés and bistros an appropriate variety of products, fast delivery times and an all-in service. The items can be used for all kinds of foods.

TAKE A BREAK

DAS BÄCKEREI- & BISTRO-SORTIMENT

THE PERFECT RANGE FOR BAKERY'S
AND BISTROS



TAKE
A BREAK



TAKE A BREAK

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18 / 104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17 / 93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19 / 105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20 / 117	696



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40 / 122	445
--------------------	-------------	--------------	------------	----------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45 / 147	580
--------------------	-------------	--------------	------------	----------	-----



Teller halbtief rund coup | Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup | Plato semihondo redondo coupe

9 33 1424 1	24cm	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37 / 145	680
9 33 1428 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40 / 150	1020



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2331 1	31x17cm	310 x 170 (12.20 x 6.69)	27 / 130	700
9 33 2336 1	36x20cm	362 x 199 (14.25 x 7.83)	33 / 138	980



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 33 6612 1	12cm/0.25l	0.25 (8.45)	120 (4.72)	40 / 180	175
--------------------	-------------------	-------------	------------	----------	-----



Schale Special | Flat bowl Special
Assiette coupe Special | Plato hondo sin ala Special

9 02 6112 1	18x12cm/0.30l	0.30 (10.14)	180 x 124 (7.09 x 4.88)	76 / -	300
--------------------	----------------------	--------------	-------------------------	--------	-----



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31 / -	50
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	----



Eierbecher | Egg cup
Coquetier | Huevera

9 04 4001 1	5cm		51 (2.01)	40 / 398	80
--------------------	------------	--	-----------	----------	----



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	59 (2.32)	60 / -	130
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----

9 11 6909 1 Untertasse rund 11cm | Saucer round 11cm
Soucoupe ronde 11cm | Platillo redondo 11cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5070 1	0.20l	0.20 (6.76)	72 (2.83)	80 / -	210
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----

9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm

TAKE A BREAK

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 01 5160 1	0.10l	0.10 (3.38)	73 (2.87)	42 /-	75
9 11 6909 1	Untertasse rund 11cm Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm Platillo redondo 11cm				
9 01 5069 1	0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51 /-	160
9 01 5175 1	0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57 /-	190
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				
9 01 5180 1	0.30l	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61 /-	220
9 01 5190 1	0.40l	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64 /-	270
9 01 6930 1	Untertasse rund 16cm Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm Platillo redondo 16cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 02 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	67 (2.64)	58 /-	140
9 03 6909 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
9 02 5275 1	0.25l	0.26 (8.79)	90 (3.54)	84 /-	255
9 13 6922 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 01 5626 1	0.25l	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92 /-	250
9 01 5630 1	0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99 /-	285
9 01 5635 1	0.35l	0.37 (12.51)	82 (3.23)	115 /-	360
9 01 5640 1	0.40l	0.40 (13.53)	83 (3.27)	129 /-	400
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 01 5645 1	0.45l	0.47 (15.89)	98 (3.86)	100 /-	400
--------------------	--------------	--------------	-----------	--------	-----



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 11 6909 1	11cm		111 (4.37)	17 / 90	110
--------------------	-------------	--	------------	---------	-----



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 03 6909 1	12cm		120 (4.72)	18 / 100	105
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6922 1	15cm		151 (5.94)	22 / 112	190
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6927 1	15cm		147 (5.79)	22 / 110	180
9 01 6930 1	16cm		160 (6.30)	24 / 113	210



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 01 5380 1	10cm/0.30l	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61 /-	190
9 01 5390 1	11cm/0.40l	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64 /-	255

TAKE A BREAK



TAKE A BREAK

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Setplatte | Set platter
Plat soucoupe | Plato de juego

9 13 2626 1 25x16cm 255 x 161 (10.04 x 6.34) 22 / 127 590



Becher Coffee-2-Go | Mug Coffee-2-Go
Gobelet Coffee-2-Go | Vaso Coffee-2-Go

9 02 5438 1 0.38l 0.38 (12.85) 94 (3.70) 130 / - 365



Deckel C2G Becher | Cover C2G Mug
Couvercle C2G Gobelet | Tapa C2G Taza

9 44 7098 91 070415 10cm - 23 / - 21



Deckel C2G Becher | Cover C2G Mug
Couvercle C2G Gobelet | Tapa C2G Taza

9 44 7098 91 070416 10cm 98 (3.86) 23 / - 21



Banderole C2G Becher | Banderole C2G Mug
Banderole C2G Gobelet | Banderola C2G Taza

9 44 0086 91 070715 9cm 87 (3.43) 25 / - 11



Banderole C2G Becher | Banderole C2G Mug
Banderole C2G Gobelet | Banderola C2G Taza

9 44 0086 91 070716 9cm 87 (3.43) 25 / - 11



Banderole C2G Becher | Banderole C2G Mug
Banderole C2G Gobelet | Banderola C2G Taza

9 44 0080 91 050815 9cm 80 (3.15) 60 / - 25



Banderole C2G Becher | Banderole C2G Mug
Banderole C2G Gobelet | Banderola C2G Taza

9 44 0080 91 050816 9cm 80 (3.15) 60 / - 25



Latte Macchiato Glas | Latte Macchiato glass
Verre à latte macchiato | Vaso para latte macchiato

9 02 9235 91 000000 0.35l 82 (3.23) 142 / - 172

9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm



Euronorm-Tablett 1/2 | Tray
Plateau | Bandeja

9 81 8905 91 000020 37.0x26.5cm 370 x 265 (14.57 x 10.43) 17 / 85 410



Gastronorm-Tablett 1/2 | Tray
Plateau | Bandeja

9 81 8907 91 000020 32.5x26.5cm 325 x 265 (12.80 x 10.43) 16 / 82 390

TAKE
A BREAK







MODERNE BUFFET BÜHNEN

Ein eleganter Spagat zwischen individueller Foodpräsentation und klassischer Serviertradition. Mit einer großen Bandbreite an professionellen Artikeln meistert das Spezialsortiment von SCHÖNWALD sämtliche Buffet-Themen und -Formate. Traditionelle stationäre Buffets oder üppige kreative Landschaften. BUFFET HEROES bietet ausgefeilte Lösungen für ganz unterschiedliche Ansprüche und Budgets.

SHOWCASES FOR MODERN BUFFETS

An elegant balancing act between individual food presentation and classical serving traditions. Thanks to its broad spectrum of professional tableware, SCHÖNWALD's special range can handle any buffet theme or format, be it a traditional stationary buffet or elaborately creative landscape. BUFFET HEROES provides sophisticated solutions for a vast array of requirements and budgets.

BUFFET

FLYING BUFFET

BUFFET HEROES



BUFFET



FLYING BUFFET

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Präsenter rechteckig | Presenter rectangular
Présentoir rectangulaire | Expositor rectangular

9 33 8900 91 46x14cm¹⁾ 460x140 (18.11x5.51) 22/242 660
000000



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 40 5310 1 7cm/0.10l 0.10 (3.38) 72 (2.83) 61/- 105

9 40 6910 1 Untertasse rund 13cm | Saucer round 13cm
Soucoupe ronde 13cm | Platillo redondo 13cm



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1 7cm/0.07l 0.07 (2.37) 67 (2.64) 31/- 50

9 33 5315 1 9cm/0.15l 0.15 (5.07) 87 (3.43) 45/- 100



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 12 5708 6 8cm/0.08l 0.08 (2.71) 80 (3.15) 30/105 70



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 34 6110 5 10cm 100 (3.94) 34/- 130



Schälchen oval | Small bowl oval
Petit bol ovale | Recipiente ovalado

9 39 6107 1 7x7cm/0.02l 0.02 (0.68) 73x66 (2.87x2.60) 87/- 100



Schälchen oval | Small bowl oval
Petit bol ovale | Recipiente ovalado

9 35 6210 1 10x7cm 99x74 (3.90x2.91) 21/106 70



Schälchen quadratisch | Small bowl square
Petit bol carré | Recipiente cuadrado

9 33 6107 1 7x7cm/0.09l 70x70 (2.76x2.76) 19/88 70



Schälchen quadratisch stapelbar | Small bowl square stackable
Petit bol carré empilable | Recipiente cuadrado apilable

9 33 6205 1 5x5cm/0.05l 0.05 (1.69) 51x51 (2.01x2.01) 38/- 92



Schälchen quadratisch stapelbar | Small bowl square stackable
Petit bol carré empilable | Recipiente cuadrado apilable

9 33 6305 1 5x5cm/0.08l 0.08 (2.71) 51x51 (2.01x2.01) 53/- 120



Schälchen eckig | Small bowl angular
Petit bol polygonal | Recipiente cuadrangular

9 89 3258 91 8x8cm/0.09l 78x78 (3.07x3.07) 45/- 100
000000



Schälchen Special | Small bowl special
Petit bol spécial | Recipiente especial

9 39 5709 1 9x9cm/0.04l 0.04 (1.35) 96x94 (3.78x3.70) 47/137 110



Schale oval | Bowl oval
Bol ovale | Fuente ovalada

9 35 6211 1 11x8cm/0.14l 0.14 (4.73) 109x84 (4.29x3.31) 43/148 110

FLYING BUFFET	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza
   	Löffelschale Spoon bowl Porte-cuiller Soporte para cuchara		0.08 (2.71)	158 x 99 (6.22 x 3.90)	40 / -	115
	9 35 6110 1	16x10cm/0.08l				
	Zuckerstickbehälter Sugar stick holder Récipient pour bâtonnets de sucre Recipiente para sobrecillos de azúcar		0.05 (1.69)	56 (2.20)	65 / -	90
	9 39 7901 1	6cm				
	Zuckerstickbehälter Sugar stick holder Récipient pour bâtonnets de sucre Recipiente para sobrecillos de azúcar		0.12 (4.06)	100 x 55 (3.94 x 2.17)	40 / 351	140
	9 34 7901 5	10x6cm				
	Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo			125 (4.92)	20 / 110	153
	9 40 6910 1	13cm				

BUFFET

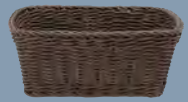
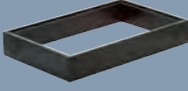
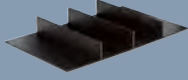


Fußnoten-Legende:

¹⁾ Dieser Artikel ist nicht Spülmaschinen geeignet. Bitte reinigen Sie diesen Artikel nur mit einem feuchten Tuch ohne Verwendung scharfer Reinigungsmittel.
This item is not dishwasher safe. Please only clean this item with a damp cloth without using any corrosive cleaning agents.
Cet article ne passe pas au lave-vaisselle. Pour nettoyer l'article, veuillez utiliser qu'un chiffon humide. N'Utilisez jamais de détergent agressif.
Este artículo no es apto para lavavajillas. Limpie este artículo únicamente con un paño húmedo, sin usar limpiadores agresivos.

BUFFET HEROES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Platte asymmetrisch coup Platter asymmetric coupe Plaque asymétrique coup Placa asimétrica coupe				
	9 21 2633 6 33x23cm 9 21 2640 6 40x27cm	332 x 227 (13.07 x 8.94) 400 x 266 (15.75 x 10.47)		23 / 120 25 / 135	860 1250
	Teller flach rund coup Plate flat round coupe Assiette plate ronde coup Plato plano redondo coupe				
	9 12 1216 6 16cm		160 (6.30)	18 / 92	210
	9 12 1221 6 21cm		211 (8.31)	20 / 105	383
	9 12 1224 6 24cm		240 (9.45)	23 / 111	540
	9 12 1227 6 27cm		270 (10.63)	24 / 115	715
	9 12 1229 6 29cm		291 (11.46)	26 / 123	860
	9 12 1231 6 31cm		308 (12.13)	25 / 135	992
	Tropfschale rund Drip tray round Lèchefrite rond Colector redondo				
	9 21 7922 91 22cm/0.60l ²⁾ 000000		217 (8.54)	23 / -	70
	Kühlkissen rund Cooling pillow round Sachet réfrigérant rond Compresa fría redonda				
	9 21 7970 91 20cm ²⁾ 000000		200 (7.87)	18 / -	400
	Korb braun (Kunststoff) Basket brown (plastics) Panier marron (mat.plastique) Cesta marrón (plástico)				
	9 37 7901 91 25x15cm 000000	252 x 154 (9.92 x 6.06)		85 / -	170
	Korb braun (Kunststoff) Basket brown (plastics) Panier marron (mat.plastique) Cesta marrón (plástico)				
	9 37 7906 91 31x27cm 000000	310 x 270 (12.20 x 10.63)		120 / -	285
	Brotschneidebrett 1/1 braun (Holz) Breadboard 1/1 brown (wood) Planche à pain 1/1 marron (bois) Tabla de cortar para pan 1/1 marrón (maderas)				
	9 37 7980 91 50x30cm ¹⁾ 000000	504 x 300 (19.84 x 11.81)		18 / -	1490
	Präsentier 1/1 braun (Holz) Presenter 1/1 brown (wood) Cadre 1/1 marron clair (bois) Cajón 1/1 marrón claro (madera)				
	9 37 7910 91 53x32cm ¹⁾ 000000	531 x 326 (20.91 x 12.83)		80 / -	1050
	Präsentier 1/1 schwarzbraun (Holz) Presenter 1/1 dark brown (wood) Cadre 1/1 marron sombre (bois) Cajón 1/1 marrón oscuro (madera)				
	9 37 7911 91 53x32cm ¹⁾ 000000	531 x 326 (20.91 x 12.83)		80 / -	1050
	Besteckeinsatz 1/1 braun (Holz) Cutlery insert 1/1 brown (wood) Comp. couverts 1/1 marron clair (bois) Comp. cubiertos 1/1 marrón claro (madera)				
	9 37 7920 91 50x30cm ¹⁾ 000000	503 x 298 (19.80 x 11.73)		57 / -	1000
	Besteckeinsatz 1/1 schwarzbraun (Holz) Cutlery insert 1/1 dark brown (wood) Comp. couverts 1/1 marron sombre (bois) Comp. cubiertos 1/1 marrón oscuro (madera)				
	9 37 7921 91 50x30cm ¹⁾ 000000	503 x 298 (19.80 x 11.73)		57 / -	1000

^{1) 2)} Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

BUFFET HEROES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Einsatzplatte 1/1 braun (Holz) | Board insert 1/1 brown (wood)
Plaque de fond 1/1 marron clair (bois) | Placa de fondo 1/1 marrón claro (madera)

9 37 7930 91 50x30cm¹⁾ 503 x 298 (19.80 x 11.73) 10 / - 900
000000



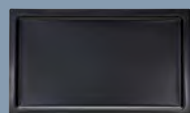
Einsatzplatte 1/1 schwarzbraun (Holz) | Board insert 1/1 dark brown (wood)
Plaque de fond 1/1 marron sombre (bois) | Placa de fondo 1/1 marrón oscuro (madera)

9 37 7931 91 50x30cm¹⁾ 503 x 298 (19.80 x 11.73) 10 / - 900
000000



Stapelement | Stacking frame
Élément empilable | Elemento apilable

9 37 7940 91 51x30cm¹⁾ 505 x 300 (19.88 x 11.81) 72 / - 900
000000



Tropfschale rechteckig | Drip tray rectangular
Lêchefrite rectangulaire | Colector rectangular

9 37 7950 91 50x29cm/1.80l 501 x 294 (19.72 x 11.57) 22 / - 270
000000



Klipphalter für Rolltop | Clip-holder for rolltop
Clip pour bord enroulé | Portaclips para Rolltop

9 37 7990 91 2x2cm 23 x 15 (0.91 x 0.59) 30 / - 5
000000



Aufsteller für Präsenter | Presentation stand
Stand pour présentoir | Soporte para expositores

9 37 7960 91 33x5cm 334 x 50 (13.15 x 1.97) 144 / - 750
000000
9 37 7961 91 54x5cm 539 x 50 (21.22 x 1.97) 112 / - 1000
000000



Kühlkissen quadratisch | Cooling pillow square
Sachet réfrigérant carré | Compresa fría cuadrada

9 37 7970 91 23x23cm¹⁾ 240 x 225 (9.45 x 8.86) 20 / - 836
000000



Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5829 1 1/1 20mm/1.47l 530 x 325 (20.87 x 12.80) 20 / - 3020
9 02 5828 1 1/1 65mm/7.30l 7.30 (246.84) 530 x 325 (20.87 x 12.80) 65 / - 3930



Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5830 1 1/2 20mm/0.58l 325 x 265 (12.80 x 10.43) 20 / - 1600
9 02 5827 1 1/2 65mm/3.30l 3.30 (111.59) 325 x 265 (12.80 x 10.43) 65 / - 2090
9 02 5843 1 1/2 100mm/5.00l 5.00 (169.07) 325 x 265 (12.80 x 10.43) 100 / - 2875



Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5832 1 2/3 20mm/0.92l 354 x 325 (13.94 x 12.80) 20 / - 2175
9 02 5837 1 2/3 65mm/4.65l 4.65 (157.24) 354 x 325 (13.94 x 12.80) 65 / - 2850

BUFFET



BUFFET HEROES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5831 1	1/3 20mm/0.34l		325 x 175 (12.80 x 6.89)	20/-	1010
9 02 5826 1	1/3 65mm/1.90l	1.90 (64.25)	325 x 175 (12.80 x 6.89)	65/-	1415
9 02 5838 1	1/3 100mm/2.95l	2.95 (99.75)	325 x 175 (12.80 x 6.89)	100/-	2025



Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5839 1	1/4 65mm/1.2l	1.20 (40.58)	265 x 162 (10.43 x 6.38)	65/-	1310
--------------------	----------------------	--------------	--------------------------	------	------



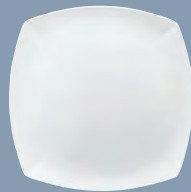
Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5833 1	2/4 20mm/0.65l		530 x 162 (20.87 x 6.38)	20/-	1595
9 02 5836 1	2/4 65mm/3.00l	3.00 (101.44)	530 x 162 (20.87 x 6.38)	65/-	2400



Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5840 1	1/6 65mm/0.75l	0.75 (25.36)	175 x 162 (6.89 x 6.38)	65/-	910
9 02 5841 1	1/6 100mm/1.10l	1.10 (37.20)	175 x 162 (6.89 x 6.38)	100/-	1105
9 02 5842 1	1/6 150mm/1.95l	1.95 (65.94)	175 x 162 (6.89 x 6.38)	150/-	1470



Platte viereckig coup | Platter foursquare coupe
Plaque rectangulaire coup | Placa cuadrangular coupe

9 32 2345 1	45x45cm		463 x 463 (18.23 x 18.23)	33/260	3700
--------------------	----------------	--	---------------------------	--------	------



Schale viereckig | Bowl foursquare
Bol carré | Fuente cuadrangular

9 32 3264 1	12x12cm/0.28l	0.28 (9.47)	118 x 118 (4.65 x 4.65)	51/245	185
--------------------	----------------------	-------------	-------------------------	--------	-----



Schale viereckig | Bowl foursquare
Bol carré | Fuente cuadrangular

9 32 3266 1	14x14cm/0.40l	0.40 (13.53)	138 x 138 (5.43 x 5.43)	50/153	330
--------------------	----------------------	--------------	-------------------------	--------	-----



Schüssel viereckig | Dish foursquare
Saladier carré | Bol cuadrangular

9 32 3271 1	17x17cm/0.80l	0.80 (27.05)	172 x 172 (6.77 x 6.77)	72/182	525
9 32 3278 1	24x24cm/2.30l	2.30 (77.77)	239 x 239 (9.41 x 9.41)	96/225	980
9 32 3285 1	31x31cm/4.40l	4.40 (148.78)	307 x 307 (12.09 x 12.09)	120/267	2115



Schüssel viereckig | Dish foursquare
Saladier carré | Bol cuadrangular

9 32 3290 1	34x34cm/5.00l	5.00 (169.07)	339 x 339 (13.35 x 13.35)	94/275	2180
--------------------	----------------------	---------------	---------------------------	--------	------



Platte eckig | Platter rectangular
Plat rectangulaire | Plato rectangular

9 32 2616 1	16x9cm		160 x 87 (6.30 x 3.43)	16/101	125
9 32 2632 1	32x18cm		319 x 177 (12.56 x 6.97)	28/135	685
9 32 2645 1	45x25cm		448 x 246 (17.64 x 9.69)	33/145	1460



Platte eckig | Platter rectangular
Plat rectangulaire | Plato rectangular

9 32 2214 1	14x6cm		141 x 62 (5.55 x 2.44)	16/96	85
9 32 2229 1	29x13cm		288 x 125 (11.34 x 4.92)	27/112	455
9 32 2240 1	40x18cm		403 x 178 (15.87 x 7.01)	31/165	1070

BUFFET HEROES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

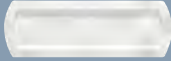
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	9 32 7901 1 14cm/0.70l	0.70 (23.67)	136 (5.35)	78 /-	560
	9 44 4141 91 Kunststoffdeckel rund PP Synthetic cover round 050413 Couvercle en matière synthétique rond Tapa plástica redonda				
	9 44 4141 91 050413				
	Dressingtopf Dressing pot Pot à sauce Recipiente para vinagreta				
	9 32 7910 1 13cm/1.35l	1.35 (45.65)	134 (5.28)	144 /-	990
	9 44 4141 91 Kunststoffdeckel rund PP Synthetic cover round 050413 Couvercle en matière synthétique rond Tapa plástica redonda				
	9 44 4141 91 050413				
	Essig- und Ölflasche Vinegar and oil bottle Bouteille d'huile et de vinaigre Vinagrero y aceitero				
	9 32 7904 91 0.50l 000000		104 (4.09)	155 /-	320
	Holzplattform niedrig hellbraun Wooden platform low light brown Plate-forme en bois basse brun clair Soporte puente bajo madera clara				
	9 32 7920 91 53x19cm ¹⁾ 000000	530 x 190 (20.87 x 7.48)		80 /-	1168
	Holzplattform niedrig dunkelbraun Wooden platform low dark brown Plate-forme en bois basse brun foncé Soporte puente bajo madera oscuro				
	9 32 7921 91 53x19cm ¹⁾ 000000	530 x 190 (20.87 x 7.48)		80 /-	1168
	Holzplattform hoch hellbraun Wooden platform tall light brown Plate-forme en bois haute brun clair Soporte puente alto madera clara				
	9 32 7925 91 53x19cm ¹⁾ 000000	530 x 190 (20.87 x 7.48)		160 /-	1500
	Holzplattform hoch dunkelbraun Wooden platform tall dark brown Plate-forme en bois haute brun foncé Soporte puente alto madera oscuro				
	9 32 7926 91 53x19cm ¹⁾ 000000	530 x 190 (20.87 x 7.48)		160 /-	1500
	Kartenhalter Card holder Porte-cartes Tarjetero				
	9 32 7930 91 9x5cm 000000	90 x 50 (3.54 x 1.97)		30 /-	85
	Schälchen oval Small bowl oval Petit bol ovale Recipiente ovalado				
	9 39 6107 1 7x7cm/0.02l	0.02 (0.68)	73 x 66 (2.87 x 2.60)	87 /-	100
	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo				
	9 33 5706 1 7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31 /-	50

BUFFET



BUFFET HEROES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo				
	9 11 5706 1 6cm		65 (2.56)	17 / 83	35
	Reislöffel Rice spoon Cuiller à riz Cuchara para arroz				
	9 33 1913 1 13cm	130 x 45 (5.12 x 1.77)		39 / -	40
	Schale oval Bowl oval Bol ovale Fuente ovalada				
	9 35 6211 1 11x8cm/0.14l	0.14 (4.73)	109 x 84 (4.29 x 3.31)	43 / 148	110
	Schälchen quadratisch Small bowl square Petit bol carré Recipiente cuadrado				
	9 33 6107 1 7x7cm/0.09l		70 x 70 (2.76 x 2.76)	19 / 88	70
	Schälchen quadratisch stapelbar Small bowl square stackable Petit bol carré empilable Recipiente cuadrado apilable				
	9 33 6205 1 5x5cm/0.05l	0.05 (1.69)	51 x 51 (2.01 x 2.01)	38 / -	92
	Schälchen quadratisch stapelbar Small bowl square stackable Petit bol carré empilable Recipiente cuadrado apilable				
	9 33 6305 1 5x5cm/0.08l	0.08 (2.71)	51 x 51 (2.01 x 2.01)	53 / -	120
	Präsentter rechteckig Presenter rectangular Présentoir rectangulaire Expositor rectangular				
	9 33 8900 91 46x14cm ¹⁾ 000000	460 x 140 (18.11 x 5.51)		22 / 242	660
	Zuckerstickbehälter Sugar stick holder Récipient pour bâtonnets de sucre Recipiente para sobrecillos de azúcar				
	9 39 7901 1 6cm	0.05 (1.69)	56 (2.20)	65 / -	90
	Platte rechteckig Platter rectangular Plaque rectangulaire Placa rectangular				
	9 32 2637 1 37x13cm	374 x 127 (14.72 x 5.00)		20 / 110	725
	Schälchen eckig Small bowl angular Petit bol polygonal Recipiente cuadrangular				
	9 89 3258 91 8x8cm/0.09l 000000	78 x 78 (3.07 x 3.07)		45 / -	100
	Schale eckig Bowl angular Bol polygonal Fuente cuadrangular				
	9 89 3261 91 11x11cm/0.30l 000000	108 x 108 (4.25 x 4.25)		60 / -	233
	9 89 3264 91 14x14cm/0.70l 000000	143 x 143 (5.63 x 5.63)		83 / -	500
	Schüssel eckig Dish angular Saladier polygonal Bol cuadrangular				
	9 89 3270 91 20x20cm/1.50l 000000	198 x 198 (7.80 x 7.80)		110 / -	1060
	9 89 3276 91 26x26cm/3.50l 000000	254 x 254 (10.00 x 10.00)		128 / -	2050
	Schälchen Special Small bowl special Petit bol spécial Recipiente especial				
	9 89 3157 91 7x7cm/0.05l 000000	77 x 73 (3.03 x 2.87)		35 / -	70

BUFFET HEROES	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Schale Special Flat bowl Special Assiette coupe Special Plato hondo sin ala Special					
	9 89 3163 91	13x13cm/0.30l 000000		133 x 126 (5.24 x 4.96)	65 / -	350
	Schüssel Special Dish special Saladier spécial Bol especial					
	9 89 3175 91	25x24cm/1.70l 000000		248 x 236 (9.76 x 9.29)	122 / -	1000
	9 89 3180 91	30x28cm/3.00l 000000		296 x 282 (11.65 x 11.10)	140 / -	2240



Fußnoten-Legende:

¹⁾ Dieser Artikel ist nicht Spülmaschinen geeignet. Bitte reinigen Sie diesen Artikel nur mit einem feuchten Tuch ohne Verwendung scharfer Reinigungsmittel.
This item is not dishwasher safe. Please only clean this item with a damp cloth without using any corrosive cleaning agents.
Cet article ne passe pas au lave-vaisselle. Pour nettoyer l'article, veuillez utiliser qu'un chiffon humide. N'Utilisez jamais de détergent agressif.
Este artículo no es apto para lavavajillas. Limpie este artículo únicamente con un paño húmedo, sin usar limpiadores agresivos.

²⁾ Grundset für Kühlfunktion
Basic set for cooling
Ensemble de base pour fonction réfrigérante
Set básico para refrigeración





FEUERFESTE GESCHIRRE

FEUERFESTE
GESCHIRRE
OVENPROOF
PORCELAIN



FEUERFESTE GESCHIRRE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Platte rechteckig | Platter rectangular Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 14 8427 1	27x15cm	0.92 (31.11)	273 x 151 (10.75 x 5.94)	39 / 215	690
9 14 8433 1	33x19cm	1.50 (50.72)	327 x 190 (12.87 x 7.48)	44 / 223	1100
9 14 8439 1	39x23cm	2.61 (88.25)	388 x 234 (15.28 x 9.21)	48 / 240	1600
9 14 8444 1	44x26cm	3.70 (125.11)	434 x 262 (17.09 x 10.31)	56 / -	2310



Suppenobertasse Struktur | Soup bowl structure Tasse à soupe empilable structuré | Taza para sopa estructura

9 27 2837 1	0.35l	0.35 (11.83)	150 (5.91)	59 / 445	350
9 27 2845 1	0.45l	0.45 (15.22)	158 (6.22)	64 / 465	360
9 01 6930 1	Untertasse rund 16cm Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm Platillo redondo 16cm				



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6930 1	16cm		160 (6.30)	24 / 113	210
-------------	------	--	------------	----------	-----



Backform oval stapelbar Struktur | Baking dish oval stackable structure Moule à gâteau ovale empilable struc. | Molde oval apilable estructura

9 27 8322 1	22x13cm/0.46l	0.46 (15.55)	223 x 134 (8.78 x 5.28)	33 / 243	490
9 27 8324 1	24x15cm/0.57l	0.57 (19.27)	246 x 147 (9.69 x 5.79)	38 / 272	645
9 27 8328 1	28x18cm/0.96l	0.96 (32.46)	289 x 175 (11.38 x 6.89)	41 / 277	870
9 27 8332 1	32x19cm/1.45l	1.45 (49.03)	324 x 192 (12.76 x 7.56)	46 / 304	1140
9 27 8336 1	36x22cm/2.00l	2.00 (67.63)	362 x 224 (14.25 x 8.82)	51 / 310	1465
9 27 8340 1	40x32cm/2.68l	2.68 (90.62)	392 x 321 (15.43 x 12.64)	59 / 364	1940
9 27 8344 1	44x26cm/4.00l	4.00 (135.26)	449 x 264 (17.68 x 10.39)	69 / 388	2990



Backform rund stapelbar Struktur | Baking dish round stackable structure Moule à gâteau rond empilable structurée | Molde redondo apilable estructura

9 27 8212 1	12cm/0.30l	0.30 (10.14)	120 (4.72)	45 / 225	245
9 27 8213 1	13cm/0.45l	0.45 (15.22)	135 (5.31)	52 / 251	290
9 27 8215 1	15cm/0.60l	0.60 (20.29)	151 (5.94)	54 / 244	400
9 27 8217 1	17cm/0.90l	0.90 (30.43)	171 (6.73)	63 / 278	550



Pastetennäpfchen rund stapelbar Struktur | Ramekin round stackable structure Gamelle ronde empilable structurée | Molde para tarta redon. apilable estruc.

9 27 8207 1	7cm/0.08l	0.08 (2.71)	70 (2.76)	42 / 205	85
9 27 8208 1	8cm/0.12l	0.12 (4.06)	78 (3.07)	47 / 220	110
9 27 8209 1	9cm/0.20l	0.20 (6.76)	90 (3.54)	53 / 234	140



Eierpfanne | Egg pan Plat a oeufs | Sartén para freír huevos

9 14 8266 1	16cm		185 x 157 (7.28 x 6.18)	30 / 162	290
9 14 8268 1	18cm		210 x 179 (8.27 x 7.05)	32 / 185	433
9 14 8270 1	20cm		233 x 198 (9.17 x 7.80)	38 / 190	530
9 14 8272 1	22cm		252 x 216 (9.92 x 8.50)	41 / 200	650

FEUERFESTE
GESCHIRRE
OVENPROOF
PORCELAIN







SONDER-
ARTIKEL



SONDER-
ARTIKEL
SPECIAL
ARTICLE

SONDER-ARTIKEL

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo				
	9 02 4050 1 6cm/0.04l		58 (2.28)	40 / -	69
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	9 02 5711 1 11cm/0.48l	0.48 (16.23)	115 (4.53)	66 / -	315
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	9 02 3165 1 14cm/0.40l	0.40 (13.53)	143 (5.63)	50 / 156	275
	Schale Special Flat bowl Special Assiette coupe Special Plato hondo sin ala Special				
	9 02 6112 1 18x12cm/0.30l	0.30 (10.14)	180 x 124 (7.09 x 4.88)	76 / -	300
	Schale Special Flat bowl Special Assiette coupe Special Plato hondo sin ala Special				
	9 02 4070 1 14cm		136 (5.35)	30 / 197	250
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
	9 02 5715 1 15cm/1.00l	1.00 (33.81)	145 (5.71)	82 / -	657
	9 02 5718 1 18cm/1.90l	1.90 (64.25)	180 (7.09)	103 / -	1040
	9 02 5721 1 21cm/2.55l	2.55 (86.23)	212 (8.35)	103 / -	1340
	9 02 5725 1 25cm/3.60l	3.60 (121.73)	252 (9.92)	102 / -	1650
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
	9 30 5359 1 6cm/0.09l	0.10 (3.38)	60 (2.36)	60 / -	95
	9 30 5430 1 8cm/0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99 / -	280
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
	9 13 2928 1 10cm/0.28l	0.27 (9.13)	99 (3.90)	56 / -	185
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
	9 30 2978 1 11cm/0.28l	0.28 (9.47)	107 (4.21)	62 / -	195
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
	9 01 5469 1 9cm/0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51 / -	150
	9 01 5376 1 10cm/0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57 / -	185
	9 01 5380 1 10cm/0.30l	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61 / -	190
	9 01 5390 1 11cm/0.40l	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64 / -	255
	Bowl rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Tazón redondo apilable				
	9 19 5309 1 7cm/0.09l	0.09 (3.04)	65 (2.56)	42 / 355	85
	Bowl rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Tazón redondo apilable				
	9 11 5318 1 8cm/0.18l	0.18 (6.09)	83 (3.27)	54 / 390	160
	Bowl rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Tazón redondo apilable				
	9 19 2728 1 10cm/0.28l	0.28 (9.47)	100 (3.94)	57 / 465	220

SONDER-ARTIKEL

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Bowl rund stapelbar | Bowl round stackable
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

9 30 2928 1 10cm/0.28l 0.28 (9.47) 104 (4.09) 55 / 434 210



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief
Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 18 6528 1 10cm/0.28l 0.28 (9.47) 99 (3.90) 62 / 480 230



Terrine | Tureen
Terrine | Terrina

9 02 3635 1 12cm/0.35l 0.35 (11.83) 117 (4.61) 70 / - 355



Löwenkopfterrine | Lion's head tureen
Terrine à tête de lion | Terrina con cabeza de león

9 23 3645 1 12cm/0.45l 0.45 (15.22) 120 (4.72) 84 / - 485
9 23 3690 1 15cm/0.90l 0.90 (30.43) 154 (6.06) 99 / - 758
9 23 3725 1 21cm/2.50l 2.50 (84.54) 210 (8.27) 140 / - 1680



Kasserolle | Casserole
Cocotte | Cacerola

9 02 8538 1 Komplet | Complete 0.38 (12.85) 141 (5.55) 75 / - 535
9 02 8539 1 Complete | Completa 0.38 (12.85) 141 (5.55) 54 / 203 260
9 02 8540 1 Unterteil | Bottom 0.38 (12.85) 141 (5.55) 54 / 203 260
Partie du bas | Parte inferior
Deckel | Cover 116 (4.57) 24 / - 275
Couvercle | Tapa



Stövchen | Warmer
Réchaud | Calientaplatos

9 02 7900 1 14cm 143 (5.63) 70 / - 613



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 02 5259 1 0.09l 0.09 (3.04) 67 (2.64) 58 / - 140
9 03 6909 1 Untertasse rund 12cm | Saucer round 12cm
Soucoupe ronde 12cm | Platillo redondo 12cm
9 02 5275 1 0.25l 0.26 (8.79) 90 (3.54) 84 / - 255
9 13 6922 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 02 5260 1 0.09l 0.10 (3.38) 59 (2.32) 61 / - 120
9 11 6909 1 Untertasse rund 11cm | Saucer round 11cm
Soucoupe ronde 11cm | Platillo redondo 11cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 02 5175 1 0.25l 0.25 (8.45) 97 (3.82) 56 / - 200
9 02 5180 1 0.30l 0.33 (11.16) 105 (4.13) 61 / - 215
9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 02 5626 1 0.25l 0.25 (8.45) 75 (2.95) 92 / - 250
9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm

SONDER-ARTIKEL

SPECIAL ARTICLE

SONDER-ARTIKEL

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 23 5635 1 **0.35l** 0.35 (11.83) 93 (3.66) 85/- 330



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 02 5628 1 **0.28l** 0.28 (9.47) 77 (3.03) 91/- 315



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 02 5530 1 **0.30l** 0.30 (10.14) 81 (3.19) 84/- 300



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 02 5527 1 **0.26l** 0.27 (9.13) 79 (3.11) 78/- 245



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 02 5623 1 **0.23l** 0.23 (7.78) 78 (3.07) 90/- 265
9 02 5629 1 **0.28l** 0.28 (9.47) 76 (2.99) 89/- 290



Latte Macchiato Glas | Latte Macchiato glass
Verre à latte macchiato | Vaso para latte macchiato

9 02 9235 91 **0.35l** 82 (3.23) 142/- 172
000000

9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm



Setplatte | Set platter
Plat soucoupe | Plato de juego

9 13 2626 1 **25x16cm** 255 x 161 (10.04 x 6.34) 22/127 590



Setplatte rechteckig mit Doppelspiegel | Set platter rectangular with double well
Plat soucoupe rectan. avec 2 tailles | Plato juego rectangular con espejo doble

9 13 2611 1 **20x11cm** 198 x 110 (7.80 x 4.33) 24/129 320



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 03 6909 1 **12cm** 120 (4.72) 18/100 105



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 11 6909 1 **11cm** 111 (4.37) 17/90 110



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6922 1 **15cm** 151 (5.94) 22/112 190



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6927 1 **15cm** 147 (5.79) 22/110 180

SONDER-ARTIKEL

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Platte asymmetrisch coup Platter asymmetric coupe Plaque asymétrique coup Placa asimétrica coupe				
	9 21 2633 6	33x23cm	332 x 227 (13.07 x 8.94)	23 / 120	860
	9 21 2640 6	40x27cm	400 x 266 (15.75 x 10.47)	25 / 135	1250
	Dressingtopf Dressing pot Pot à sauce Recipiente para vinagreta				
	9 02 7912 1	13cm/1.25l	1.15 (38.89)	131 (5.16)	137 / - 745
	Ascher Ashtray Cendrier Cenicero				
	9 02 7511 1	11cm		110 (4.33)	34 / 270 160
	Tischaufsteller Table display stand Support de table Portamenús/portagráficas				
	9 02 4090 1	11x4cm	113 x 35 (4.45 x 1.38)	49 / -	80
	Becher Coffee-2-Go Mug Coffee-2-Go Gobelet Coffee-2-Go Vaso Coffee-2-Go				
	9 02 5438 1	0.38l	0.38 (12.85)	94 (3.70)	130 / - 365
	Deckel C2G Becher Cover C2G Mug Couvercle C2G Gobelet Tapa C2G Taza				
	9 44 7098 91 070415	10cm		-	23 / - 21
	Deckel C2G Becher Cover C2G Mug Couvercle C2G Gobelet Tapa C2G Taza				
	9 44 7098 91 070416	10cm		98 (3.86)	23 / - 21
	Banderole C2G Becher Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Banderola C2G Taza				
	9 44 0086 91 070715	9cm		87 (3.43)	25 / - 11
	Banderole C2G Becher Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Banderola C2G Taza				
	9 44 0086 91 070716	9cm		87 (3.43)	25 / - 11
	Banderole C2G Becher Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Banderola C2G Taza				
	9 44 0080 91 050815	9cm		80 (3.15)	60 / - 25
	Banderole C2G Becher Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Banderola C2G Taza				
	9 44 0080 91 050816	9cm		80 (3.15)	60 / - 25

SONDER-ARTIKEL
SPECIAL ARTICLE





KINDER- GESCHIRRE



KINDER-
GESCHIRR
CHILDREN'S
CHINA

KINDER- GESCHIRRE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 05 1219 1	19cm		189 (7.44)	22 / 106	330
9 05 1224 1	24cm		241 (9.49)	25 / 125	560



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17 / 93	340
--------------------	-------------	--	------------	---------	-----



Teller flach oval | Plate flat oval
Assiette plate ovale | Plato llano ovalado

9 35 1222 1	22cm	223 x 170 (8.78 x 6.69)	24 / 115	380
--------------------	-------------	-------------------------	----------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 05 1319 1	19cm	0.50 (16.91)	194 (7.64)	36 / 145	401
--------------------	-------------	--------------	------------	----------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40 / 122	445
--------------------	-------------	--------------	------------	----------	-----



Teller tief oval | Plate deep oval
Assiette creuse ovale | Plato hondo ovalado

9 35 1318 1	18cm	0.39 (13.19)	183 x 137 (7.20 x 5.39)	44 / 138	255
--------------------	-------------	--------------	-------------------------	----------	-----



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5070 1	0.20l	0.20 (6.76)	72 (2.83)	80 / -	210
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 35 5275 1	0.25l	0.24 (8.12)	73 (2.87)	94 / -	240
9 35 6918 1	Kombi-Untertasse oval 17x13cm Combi saucer oval 17x13cm Soucoupe combi ovale 17x13cm Platillo combinable ovalado 17x13cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 01 5626 1	0.25l	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92 / -	250
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 01 5632 1	0.32l	0.32 (10.82)	88 (3.46)	86 / -	295
--------------------	--------------	--------------	-----------	--------	-----



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 02 5623 1	0.23l	0.23 (7.78)	78 (3.07)	90 / -	265
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----

KINDER- GESCHIRRE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Plátillo redondo				
	9 01 6927 1 15cm			147 (5.79)	22 / 110 180
	Kombi-Untertasse oval Combi saucer oval Soucoupe combi ovale Plátillo combinable ovalado				
	9 35 6918 1 17x13cm		173 x 132 (6.81 x 5.20)	20 / 110	220
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	9 02 5711 1 11cm/0.48l	0.48 (16.23)	115 (4.53)	66 / -	315
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	9 02 6650 1 14cm/0.50l	0.50 (16.91)	138 (5.43)	76 / 300	390
	Löffelschale Spoon bowl Porte-cuiller Soporte para cuchara				
	9 35 6110 1 16x10cm/0.08l	0.08 (2.71)	158 x 99 (6.22 x 3.90)	40 / -	115

KINDER-
GESCHIRR

CHILDREN'S
CHINA





STAGE YOUR IDEAS

PLAYGROUND ist ein Sortiment spannender Artikel und Accessoires, mit denen sich Table Trends neu inszenieren lassen. In unserem Preisbuch beginnen diese Artikel mit der Nummer 7. Preise und detaillierte Informationen finden Sie in der separaten PLAYGROUND Preisliste.

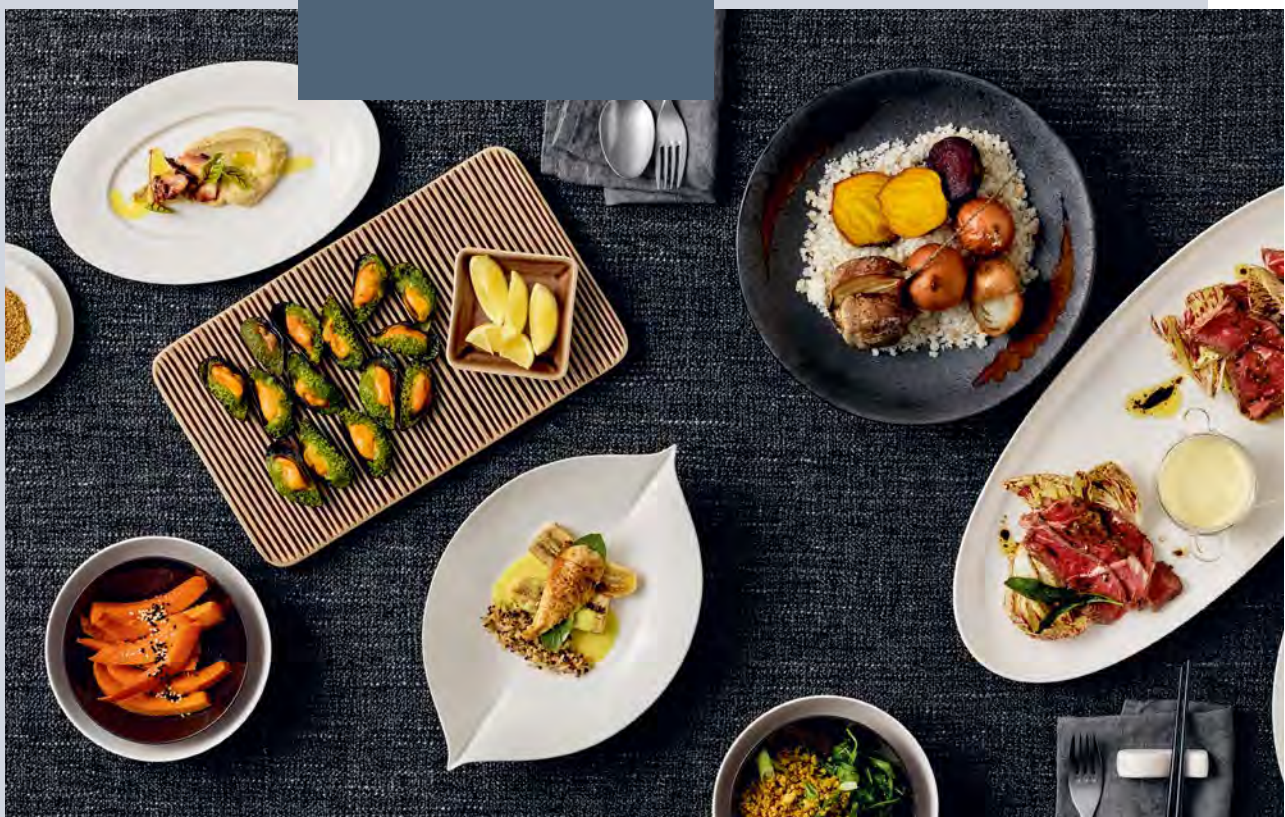
STAGE YOUR IDEAS

PLAYGROUND is a collection of exciting pieces and accessories ideal for staging new table trends. In our price catalogue, the numbers of these articles begin with a 7. Prices and detailed information can be found in the separate PLAYGROUND price list.

 **SCHÖNWALD**
Germany

featuring

PLAYGROUND



PLAYGROUND



 SCHÖNWALD
Germany

featuring

PLAYGROUND





TRENDS AUFTISCHEN SERVE UP TRENDS

SCHÖNWALD bringt jetzt spannende neue Begleiter für Porzellan ins Spiel: PLAYGROUND. Ein offenes Sortiment voll topaktueller Artikel und Accessoires aus ausgefallenen Materialien. Erweitern Sie Ihre Möglichkeiten, Ihre Gäste mit interessanten Kombinationen zu begeistern.

SCHÖNWALD is now bringing some exciting new companions for porcelain into play: PLAYGROUND. An open line full of on-trend items and accessories made of unusual materials. Broaden your scope for captivating your guests with interesting combinations.

PLAYGROUND



WICHTIGE INFORMATIONEN

IMPORTANT INFORMATION

VERPACKUNG

Außenverpackungen wie Kartonagen und Folien werden nicht zurückgenommen.

TECHNISCHE DATEN

Die im Preisbuch enthaltenen Inhaltsangaben verstehen sich strichvoll gemessen.

Alle im Preisbuch angegebenen Maße und Gewichte unterliegen den bei der Porzellanherstellung üblichen Schwankungen.

WÄHRUNG

Die angegebenen Preise sind Stückpreise in EUR zuzüglich Mehrwertsteuer.

GÜLTIGKEIT

Durch diese Preisliste werden alle früheren Listen ungültig.

Die Preisliste 2022 ist eine unverbindliche Preisempfehlung und gültig ab 01.01.2022.

PACKAGING

Outer packaging such as cardboard and foil cannot be returned.

TECHNICAL DATA

The summaries included in the price book refer to full-to-the-brim measurements.

All of the measurements and weights in the price book are subject to fluctuation common for porcelain manufacture.

PRICES

The prices stated are unit prices in EUR (VAT not included).

VALIDITY

This price list invalidates all prior price lists.

The price list 2022 is valid as of 01.01.2022. The prices are subject to change.

AGB /
HINWEISE

GTC /
REMARKS

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

Präambel

Die **BHS tabletop AG** (nachfolgend Verwender) fühlt sich den Grundsätzen der Compliance und Corporate Governance verpflichtet und erwartet von allen Geschäftspartnern (nachfolgend Kunden) eine entsprechende Ausrichtung. Die BHS behält sich insoweit vor, diesbezüglich bindende Vereinbarungen in ihre Verträge aufzunehmen.

1. Geltungsbereich

- Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen (im Folgenden AGB) gelten für jedes Rechtsgeschäft, an dem der Verwender beteiligt ist. Allen etwaigen AGB von Kunden wird bereits jetzt und für die Zukunft vollumfänglich widersprochen. Dieser Widerspruch versteht sich im Sinne einer vollständigen Abwehrklausel.
- Diese AGB gelten nur gegenüber Kaufleuten im Sinne des Gesetzes (Deutsches Handelsgesetzbuch).

2. Angebotsunterlagen, Bestellung und Haftungsfreistellung

- Angebote des Verwenders entfalten keine rechtliche Bindungswirkung, sondern sind stets freibleibend. Eine Haftung für etwaige Fehler in Verkaufsprospekten, Preislisten, Angeboten oder sonstigen Unterlagen wird ausdrücklich ausgeschlossen.
- Wird aufgrund eines individuellen Kundenwunsches gefertigt, stellt der Kunde den Verwender von allen Ansprüchen seitens Dritter wegen der Verletzung gewerblicher Schutzrechte, Geschmacksmuster, Patente, Design-, Marken- und Urheberrechte frei, die auf Vorgaben des Kunden hinsichtlich Formen, Dekoren und Vignetten oder sonstigen Vorgaben beruhen. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde seine Eigentümerstellung bezüglich eines Urheberrechts u. ä. oder die Inhaberschaft von entsprechenden Nutzungsrechten nachzuweisen. Der Kunde hat weiter vor Vertragsschluss auf das etwaige Vorliegen von Rechten Dritter hinzuweisen.
- Jedwede Verträge kommen erst durch schriftliche Bestätigung des Verwenders zustande.

3. Kaufpreis, Kosten und Werklohn

- Kaufpreis, Kosten und Werklohn setzen sich aus dem Nettobetrag und der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer zusammen.
- Alle vom Verwender genannten Preise verstehen sich auf Basis „Ex works“ (Incoterms 2020) ab Werk, ausschließlich Verpackung, Versicherung, Transportkosten, Einfuhrzoll, Konsulatsgebühren und sonstige Abgaben.

4. Zahlungsverbindungen, Verzugschaden, Schadenersatz, Aufrechnungen

- Der Kunde hat vor Eintritt des gesetzlichen Verzugs den Rechnungsbetrag ohne Abzüge zu entrichten.
- Maßgeblich für die Einhaltung von Fristen bei Zahlungsterminen ist der Geldeingang bei BHS, d.h. Gutschrift auf den Konten der BHS.
- Die Verzugszinsen werden in der gesetzlich maximal zulässigen Höhe (derzeit 9 % über dem Basiszins der europäischen Zentralbank) berechnet. Zusätzlich wird eine Kostenpauschale von 40 € fällig.
- Als Schadenersatz wegen Nichterfüllung werden 12 % der vereinbarten Preise berechnet (pauschalierter Schadenersatz), sofern der Kunde nicht nachweist, dass ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt dem Verwender vorbehalten. Der pauschalierte Schadenersatz wird auch bei Annahmeverzug des Kunden fällig.
- Aufrechnungsrechte zu Gunsten des Kunden bestehen nur, wenn Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Verwender anerkannt sind.
- Befindet sich der Kunde in Zahlungsverzug, so kann der Verwender die Bezahlung für sämtliche unterwegs befindlichen oder noch ausstehenden Lieferungen aus dem Vertragsverhältnis sofort verlangen.

5. Warensortiment

- Vertragsgegenstand sind Waren.
- Eine etwaige Werkleistung des Verwenders beschränkt sich ausschließlich auf den Entwurf, die Herstellung und die anschließende Präsentation von fertigen, auf Kundenveranlassung oder unter Vorlage von Kundenmustern individuell entworfenen, hergestellten und präsentierten Warenmustern. Mit Abnahmebestätigung oder einer ausgelösten Bestellung des präsentierten Warenmusters ist die Werkleistung abgenommen. Die eigentlichen Warenlieferungen unterliegen ausschließlich Kaufrecht.

6. Warenlieferungen

- Teillieferungen sind zulässig.
- Der Gefahrenübergang gilt immer „ab Werk“, gleich wer den Transport durchführt, auslöst oder schuldet. Bei Abholung durch den Kunden geht die Gefahr mit der Übersendung der Abholungsbenachrichtigung auf den Kunden über.
- In den nachfolgend aufgeführten Fällen behält sich der Verwender die Berechnung einer Gebühr vor:**
 - Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 300 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 250 € berechnet. Wird keine reprofähige Vorlage zur Verfügung gestellt, werden weitere Kosten in Höhe von 100 € in Rechnung gestellt.
 - Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 50 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 10 % des Auftragswertes in Rechnung gestellt.
 - Bei Aufträgen mit einem Wert bis 75 € wird eine Bearbeitungsgebühr von 9,90 € berechnet.
 - Bei vorab genehmigten Retouren werden die Kosten für die Wiedereinlagerung in Höhe von 10 % des Warenwertes oder ein Mindestbetrag von 25 € berechnet.
- Bei Geschirr mit Dekoren und Vignetten behält sich der Verwender eine Mehr- oder Minderlieferung je Artikel von bis zu 10 % vor.
- In Fällen der höheren Gewalt, unverschuldeten Leistungshindernissen und Ähnlichem ist der Verwender berechtigt, eine angemessene Nachlieferungsfrist entsprechend der Dauer der Liefererschwerung in Anspruch zu nehmen, höchstens aber sechs Wochen. Verwender und Kunde haben nach Ablauf dieser Frist das Recht, vom Vertrag zurück zu treten. Gegen seitige Ansprüche bestehen in diesem Fall nicht.

7. Eigentumsvorbehalt

- Sämtliche gelieferte Ware des Verwenders bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises einschließlich sonstiger Forderungen aus der Geschäftsbeziehung im Eigentum des Verwenders. Ergänzend wird der verlängerte Eigentumsvorbehalt vereinbart.
- Waren des Verwenders dürfen vom Kunden ohne Genehmigung nicht weiter verarbeitet werden (z. B. Dekorierungen etc.).
- Die Forderung des Kunden aus dem Weiterverkauf der Ware wird bereits jetzt mit allen Nebenrechten abgetreten (Globalzession), der Verwender nimmt die Abtretung an. Die Deckungsgrenze der abgetretenen Forderungen beträgt 110 % des Wertes der jeweils verkauften oder gelieferten Vorbehaltsware. Der Freigabeanspruch folgt aus der Rechtsnatur der Sicherungsabrede. Die Grenze für das Entstehen des Freigabeanspruchs liegt bei 150 % des maßgeblichen Schätzwertes im Zeitpunkt des Freigabeverlangens.
- Der Kunde ist zur Einziehung der im Voraus abgetretenen Forderung ermächtigt. Die Einziehungsbefugnis des Verwenders bleibt jedoch durch die Einziehungsermächtigung des Kunden unberührt. Der Verwender wird selbst die Forderung nicht einziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß und fristgerecht nachkommt. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde ihm die Schuldner der abgetretenen Forderung mittels Kundenlisten, in denen die Adresse, die Verbindlichkeit des Schuldners sowie die verkauften Waren angegeben sind, namhaft zu machen und ihm die zur Geltendmachung seiner Rechte erforderlichen Auskünfte zu erteilen sowie die entsprechen den Unterlagen auszuhändigenden. Die Abtretung ist den Drittschuldnern durch den Kunden anzuzeigen, gleiches gilt im Insolvenzfall. Beträge, die auf so abgetretene Forderungen eingehen, hat der Kunde von seinen übrigen Einnahmen zu trennen und an den Verwender bis zu dessen Befriedigung abzuführen.
- Der Verwender ist berechtigt, die Abnehmer des Kunden über die Abtretung zu benachrichtigen. Dies gilt dann als Widerruf der Einziehungsermächtigung.
- Im Konkurrentenverhältnis gelten das Vorbehalts Eigentum und die Globalzession als Sicherung für die Saldoforderung.
- Werden Waren weiter verarbeitet oder vermischt, erwirbt der Vorbehaltsverkäufer entsprechendes Miteigentum.

8. Gewährleistung

- Der Kunde muss die Ware im Sinne des § 377 (Deutsches) HGB untersuchen und unverzüglich etwaige Mängelrügen erheben. Die Rüge muss spätestens innerhalb von 3 Werktagen erfolgen, eine Rüge nach Weiterveräußerung, Verbrauch, Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung ist ausgeschlossen.
- Der Kunde kann die üblichen Gewährleistungsrechte erst dann verlangen, wenn ein Nachbesserungsversuch oder eine Ersatzlieferung nach Wahl des Verwenders gescheitert sind.
- Der Verwender haftet grundsätzlich nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, bei Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht auch für normale Fahrlässigkeit.

9. Urheberrechte, gewerbliche Schutzrechte

- Die Produkte des Verwenders sind durch Urheber- oder sonstige Schutzrechte geschützt. Nachahmungen, Veränderungen oder Bearbeitungen sind verboten.
- Bei Individualdekoren ist der Kunde nicht berechtigt, diese in Verbindung mit Porzellan teilen zu verwenden oder sie auf solchen anzubringen, die nicht vom Verwender stammen. Für den Fall eines Verstoßes verpflichtet sich der Kunde, eine Vertragsstrafe in Höhe von 50.000 € zu zahlen sowie dem Verwender jeden Schaden zu ersetzen, der diesem durch den Verstoß entstanden ist oder entstehen wird.

10. Erfüllungsort, Gerichtsstand, Salvatorische Klausel

- Erfüllungsort für die Lieferung ist stets der Versandort der Ware, Erfüllungsort für alle Verpflichtungen des Kunden ist der Sitz des Verwenders.
- Ausdrücklich wird zwischen den Parteien der Gerichtsstand Hof/Saale vereinbart (§ 38 ZPO); dies gilt auch für alle Fälle von Wechsel- und Scheckklagen. Weiterhin wird ausdrücklich die Geltung deutschen Rechts vereinbart, mit Ausnahme der Vorschriften über den internationalen Warenkauf (CISG).**
- Sollten einzelne Klauseln dieser vorstehenden Bedingungen ganz oder teilweise ungültig sein oder werden, so berührt das die Wirksamkeit der übrigen Klauseln bzw. der übrigen Teile solcher Klauseln nicht.
- Von den vorstehenden AGB abweichende Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen Vereinbarung und Schriftform.**

GENERAL CONDITIONS OF SALE

Preamble

BHS tabletop AG (hereinafter referred to as User) is committed to the principles of Compliance and Corporate Governance and expects a corresponding commitment from all of its business partners (hereinafter referred to as Customers). To this extent, BHS reserves the right to enter into binding agreements in its contracts in this respect.

1. Application

- a) These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as GTC) apply to every legal transaction in which the User is involved. Any GTC of the Customer are hereby rejected with immediate effect and for the future in their entirety. This rejection shall be interpreted within the meaning of a complete protective clause.
- b) These GTC apply only to merchants (Kaufleute) as defined by law (German Commercial Code, HGB).

2. Quotation documents, order and release from liability

- a) Quotations by the User develop no legal binding, but are always free of commitment. Liability for any errors in sales brochures, price lists, quotations and other documents is expressly excluded.
- b) If production takes place on the basis of an individual Customer request, the Customer shall release the User from all claims by third parties with respect to the infringement of industrial property rights, registered designs, patents, brands and copyright that are attributable to specifications of the Customer regarding shapes, decors and logos or other specifications. On request by the User, the Customer shall provide evidence of ownership or corresponding user rights. Furthermore, the Customer shall give notice of the existence of any rights of third parties prior to entering into the contract.
- c) Any contract shall not enter into effect without written confirmation by the User.

3. Purchase price, costs and compensation for work

- a) Purchase price, costs and compensation for work is comprised of the net amount and the currently applicable statutory value added tax.
- b) All prices stated by the User are on an „ex works“ basis (Incoterms 2020) exclusively of packaging, insurance, transport costs, import duty, consular fees and other charges.

4. Terms and conditions of payment, default, damages, set-off

- a) The Customer shall pay, before statutory arrear occurs, the invoice total net.
- b) The relevant date with regard to payment deadlines is receipt of payment, i.e. payment has been credited to a BHS account.
- c) The interest on arrears will be charged in the maximum legally permitted amount (actually 9 % above the base interest rate charged by the European Central Bank). Additionally a lump sum of 40 Euro for costs becomes due.
- d) 12% of the agreed prices will be charged for damages for non-performance (blanket damages) if the Customer fails to prove that the loss was lower or no loss occurred. The User reserves the right to prove a higher loss. The blanket damages shall also become due if the Customer delays acceptance.
- e) Rights of set-off in favor of the Customer shall exist only if counterclaims are established with legal effect, are uncontested and accepted by the User.
- f) If the Customer is in default of due payment, the User may immediately demand payment of all deliveries under the contract, either underway or still outstanding.

5. Range of merchandise

- a) The subject matter of the contract is merchandise.
- b) Any work performed by the User is restricted exclusively to the design, manufacture and subsequent presentation of finished merchandise samples individually designed, manufactured and presented at the instigation of the Customer or on the basis of Customer samples. With confirmation of acceptance or an initiated order of the presented merchandise sample, the performance shall be deemed to have been accepted. The actual deliveries of merchandise are subject exclusively to sales law.

6. Deliveries of merchandise

- a) Partial deliveries are permissible.
- b) The transfer of risk applies always „ex works,“ regardless of who performs, initiates or is liable for the transport. If the Customer collects the merchandise, the risk is transferred to the Customer upon transmission of the collection notification.
- c) **In the instances listed below the User reserves the right to charge a fee:**
 - For initial orders of individual décors or logos below 300 pieces costs for lithos and set-up will be charged in the amount of 250 €. If a camera-ready original cannot be provided, further costs in the amount of 100 € will be charged in addition.
 - For reorders of individual décors or logos below 50 pieces, an extra charge for small quantities amounting to 10 % of the order value will be invoiced.
 - For orders with a total value up to 75 € a handling fee in the amount of 9,90 € will be charged.
 - For authorized returns a handling fee of 10 % of the value of goods or a minimum of 25 € will be charged.
- d) In respect of tableware with decors and logos the User reserves the right to increase or reduce the delivery by up to 10% per article for production reasons.
- e) In the event of force majeure, impediments to performance and similar events for which the User is not responsible, the User is entitled to apply an appropriate period to the delivery date according to the duration of the impediment to delivery, but no longer than six weeks. After said extension has elapsed, the User and Customer are entitled to withdraw from the contract. Reciprocal claims do not apply in this case.

7. Retention of title

- a) All deliveries of merchandise by the User shall remain in the ownership of the User until the complete payment of the purchase price, including other claims arising from the business relationship. The parties also agree to extended retention of title.
- b) Merchandise of the User may not be further processed by the Customer without permission (e.g. decorations).
- c) A claim by the Customer from the resale of merchandise is assigned with all ancillary rights (blanket assignment) with immediate effect. The User accepts the assignment. The coverage limit of the assigned receivables amounts to 10% of the value of the retained merchandise sold or delivered. The release entitlement is derived from the legal nature of the security agreement. The release entitlement incurred is limited to 150 % of the relevant estimated value at the time of the release request.
- d) The Customer is authorized to collect the receivable assigned in advance. The collection authority of the User will, however, be unaffected by the collection authorization of the Customer. The User will not collect the receivable itself as long as the Customer meets his payment obligations duly and timely. At the request of the User, the Customer will give the User the name of the debtor owing the assigned receivable by means of customer lists in which the address, the liability of the debtor and the merchandise sold are stated, provide the User with the information required to assert the User's rights and hand over the corresponding documents. The Customer will notify the third party debtors of the assignment; the same applies in the event of insolvency. Amounts that are collected in respect of the receivables thus assigned will be separated by the Customer from his other income and passed on to the User until the User's claims have been satisfied.
- e) The User is entitled to notify the Customer's customers of the assignment. Such notification shall then be deemed to constitute revocation of the collection authorization.
- f) In the current account relationship the merchandise for which title has been retained and the blanket assignment shall be deemed as security for the outstanding balance.
- g) If the merchandise is processed or mixed, the conditional vendor shall acquire corresponding co-ownership.

8. Warranty

- a) The Customer must inspect the merchandise within the meaning of § 377 HGB (German Commercial Code) and immediately report any defects. The notice of defects must be submitted no later than within 3 working days. A notice of defects after resale, use, processing, combining or mixing is excluded.
- b) The Customer may not demand the customary warranty rights until an attempt to remedy the defect has failed or a replacement delivery (at the User's discretion) have failed.
- c) The User is liable in principle only for willful intent and gross negligence; if another material contractual duty is breached, the User is also liable for simple negligence.

9. Proprietary rights, industrial property rights

- a) The User's products are protected by proprietary or other trademark rights. Imitations, alterations or processing are prohibited.
- b) With respect to individual designs, the Customer is not entitled to use them in conjunction with parts of porcelain or affix them to parts of the porcelain that do not originate with the User. In the event of an infringement, the Customer is required to pay liquidated damages in the amount of 50.000 Euro and to compensate the User for any damage that the User incurs or will incur as a result of the infringement.

10. Place of performance, legal venue, severability

- a) The place of performance for deliveries is always the location where the merchandise is shipped. The place of performance for all obligations of the Customer is the registered office of the User.
- b) **The legal venue Hof/Saale is expressly agreed between the parties (§ 38 ZPO, German Code of Civil Court procedures); this also applies to actions on bills of exchange and checks. Additionally, the parties agree on the value of German Law with the exception of the regulations of the international Sales of Goods (CISG).**
- c) If any clause of these terms and conditions are or become invalid in its entirety or in part, this shall not affect the validity of the remaining clauses or the other parts of such clauses.
- d) **Any agreements deviating from the above GTC require express agreement and the written form to be legally effective.**

AGB /
HINWEISE

GTC /
REMARKS



DEKOR-SERVICE DECOR SERVICE

DEKOREINSTUFUNGEN

- Errechnungskriterien

IHR INDIVIDUELLES DEKOR

- Datentransfer
- Kontaktperson

DECOR PRICE CATEGORIES

- Calculation criteria

YOUR INDIVIDUAL DECORATION

- Data transmission
- Contact person

WICHTIGE ZUSATZHINWEISE

DEKOREINSTUFUNGEN

WEISSGESCHIRRE

Die Preise für Weißgeschirre sind in Preisspalte undekoriert zu finden.

VIGNETTENGESCHIRRE

Preise für Farb- und Reliefvignetten ab 4 Farben – Preisspalte Light + 0,50 EUR pro zusätzliche Farbe.

EDELMETALLDEKORATION

Die Preise für Dekore mit Edelmetallen, erhalten Sie auf Anfrage, diese werden individuell kalkuliert.

LIGHT • Linie bzw. Rand bis 2 mm, bis 5 Farben • Vignette max. 5 x 5 cm, 1–3 Farben (Farb-, Relief- oder Sandstrahlvignette)	LIGHT 	
	BASIC	BASIC • Linie ab 2 mm bis 5 Farben • Fahnen- und Volldekoration bis 5 Farben Basic+ • Vignetten in Verbindung mit Dekor Basic
EXCLUSIVE • Linie bzw. Rand ab 2 mm ab 6 Farben • Fahnen- und Volldekoration ab 6 Farben • Außergewöhnliche Optiken (z.B. Sandstrahlen/Bedampfen)	EXCLUSIVE 	

IMPORTANT ADDITIONAL INFORMATION

DECOR PRICE CATEGORIES

WHITE PORCELAIN

The prices for white tableware can be found in the price category for undecorated tableware.

PORCELAIN WITH LOGO

Prices for colour and relief logos with 4 colours or more – price category Light + EUR 0.50 EUR for each additional colour.

PRECIOUS METAL DECOR

The prices for decor with precious metals are available upon request, as they are calculated individually.

LIGHT

- Line or band up to 2 mm, up to 5 colours
- Logo max. 5 x 5 cm, 1 – 3 colours (colour-, relief- or sandblasted logo)

LIGHT



BASIC



BASIC

- Line or band as of 2 mm up to 5 colours
- Rim font / full font decor up to 5 colours

Basic+

- Prices for logos in combination with Basic decoration

EXCLUSIVE



EXCLUSIVE

- Line or band as of 2 mm as of 6 colours
- Rim font/full font decor 6 colours or more
- exceptional optics (sandblasted/ vaporised)



DER WEG ZU IHREM INDIVIDUELLEN DEKOR

THE WAY TO YOUR INDIVIDUAL DECORATION

WIR BITTEN SIE NACHFOLGENDE PUNKTE ZU BEACHTEN, FALLS IHNEN BEREITS DIGITALE DATEN ZU IHREM INDIVIDUELLEM DEKOR VORLIEGEN:

INSOFAR AS DIGITAL DATA IS ALREADY AVAILABLE FOR YOUR INDIVIDUAL CHOICE OF DESIGN, PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING:

SOFTWARE

Wir arbeiten in unserer Dekorentwicklung mit der Software:

- Adobe Illustrator
- Adobe Photoshop
- Adobe InDesign

SOFTWARE

For our designs we use the software:

- Adobe Illustrator
- Adobe Photoshop
- Adobe InDesign

DATEIFORMATE

Übermitteln Sie uns bitte Ihre Daten in einem der folgenden Dateiformate:

- *.ai für auflösungsunabhängige Vektorgrafiken
- *.pdf
- *.tif in möglichst hoher Auflösung

FILE FORMATS

If your data is already in one of the above-named software formats, please submit the following file formats:

- *.ai for vector graphics not depending on resolution
- *.pdf
- *.tif highest possible resolution

Bitte beachten: Konvertieren Sie alle Schriftzüge in Vektorpfade oder fügen Sie die benötigten Zeichensätze bei. Sollten Ihnen keine Daten vorliegen, wenden Sie sich bitte an den Grafiker oder die Werbeagentur, die Ihr Logo für Sie erstellt hat. Diese helfen Ihnen gerne weiter.

Please note: Please convert all written logos into vector paths or attach the required characters.

Should you not have this information, please consult the graphic artist or the advertising agency that developed the logo for you. They will be pleased to assist you.

DATENÜBERTRAGUNG

So können Sie Ihre Daten per E-Mail übertragen:
schoenwald@schoenwald.com

DATA TRANSMISSION

You can transmit your data by E-Mail:
schoenwald@schoenwald.com

FARBEN

Wir bitten um Referenzfarben aus einem gängigen Farbsystem, um die Farben genau definieren zu können (z. B. RAL, HKS, Pantone, oder Originalvorlage wie z. B. Visitenkarte, Werbeprospekt bzw. einen verbindlichen Farbausdruck der Datei).

COLOURS

For exact colour definition we request that you submit references from a standard colour system (e. g. RAL, HKS, Pantone or an original sample such as a business card, a brochure or a binding colour print of the file).

KONTAKT

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an unser Kreativ Center, Frau Heidrun Schlegel, Telefon +49 9287 56-2810

CONTACT

In the event of queries, please contact Mrs. Heidrun Schlegel in our design department at +49 9287 56-2810

[illegible]

FEEL INSPIRED



IHR FACHHÄNDLER BERÄT SIE GERN:
YOUR LOCAL DEALER:



01.2022 | ART.NR. 0009668875PS009000

NOBLE  CHINA

 SCHÖNWALD
Germany

VIBES

CAN YOU FEEL IT?



CATCHING LIGHT

VIBES bringt neue Lebendigkeit auf den Tisch. Das strahlenförmige Relief fängt das Licht ein und unterstützt das Warmweiß der Kollektion aus filigranem Noble China. Dabei erzeugen die versetzten Linien einen modern interpretierten Retro-Look im Stil der Sixties. Das Dekor SOUL zitiert angesagte traditionelle Flechttechniken, die aktuell wie nie sind. Flechtmuster wirken immer hochwertig und bringen einen Hauch Luxus auf den gedeckten Tisch. Mit wenigen dekorierten Artikeln lassen sich neue Akzente setzen.



VIBES brings new life to the table. The relief's radial design captures the light, highlighting the collection of noble china's warm-white hues. The offset lines make for a modern retro look reminiscent of the sixties. The SOUL decor evokes the traditional craft of weaving, more popular today than ever. With their reliably high-end appearance, weave patterns bring a hint of luxury to every table setting. Set new accents with modestly decorative articles.



VIBES anime votre table. Leur relief rayonnant capte la lumière et met en valeur le blanc chaud de cette collection en porcelaine Noble China. Les ornements en quinconce ainsi formés évoquent un style rétro des années 60. Le motif SOUL fait quant à lui penser à ces entrelacs élégants qui sont plus en vogue que jamais. Ces motifs entrelacés renvoient systématiquement à l'idée de qualité et ajoutent une touche de luxe à votre table. Avec de tels ornements, quelques articles suffisent à créer une tout autre ambiance.

VIBES aporta una nueva vitalidad a la mesa. El relieve en forma de rayos captura la luz y realza el blanco cálido de la colección fabricada en Noble China. Las cambiantes líneas crean un look retro reinterpretado de forma moderna que recuerda la época de los años 60. La decoración SOUL recuerda técnicas de trenzado tradicional muy demandadas que están de máxima actualidad. Los diseños trenzados siempre resultan siempre de alta calidad y aportan un halo de lujo a la mesa. Es posible lograr poner notas destacadas con selectos artículos decorados.



CAN YOU FEEL IT?



Oberflächen mit einer haptischen Gestaltung sind ein wichtiges Designelement im Interiorbereich. Das Relief von VIBES spielt mit zarten Stäbchen und lenkt den Blick auf das Wesentliche – die Foodpräsentation. Dabei schafft das Relief die Balance zwischen Tradition und Moderne und alle VIBES-Artikel passen in unterschiedliche Konzepte.

Surfaces with a haptic design are an integral part of interior design. The relief from VIBES plays with long, delicate shapes and draws the eye to what really matters – food presentation. The relief creates a balance between traditional and modern and all VIBES items fit into different concepts.



Les surfaces ont fait l'objet d'une conception haptique et constituent un élément majeur de la création d'intérieur. Le relief de VIBES joue avec de délicates baguettes et attire le regard sur l'essentiel : la présentation des aliments. Ce relief crée un équilibre entre la tradition et la modernité et tous les articles VIBES sont conçus pour s'harmoniser avec tous les concepts.

Las superficies con un diseño táctil son un importante elemento de diseño en el ámbito del interiorismo. El relieve de VIBES juega con suaves varillas y dirige la mirada hacia lo esencial: la presentación de la comida. En este sentido, el relieve consigue equilibrar tradición y modernidad, de modo que todos los artículos de VIBES encajan en diversos conceptos.



Historische Designs wie zum Beispiel Blütenmotive werden durch eine neue, zeitgemäße Interpretation zu echten Trendsettern. Das Dekor PICKED zaubert einen Hauch Natur auf den Teller. Dabei unterstützt der monochrome, erdende Farbton den Reiz des natürlichen Motivs. Das Dekor tritt nicht in Konkurrenz mit dem Food Arrangement, sondern unterstützt es.

Historic designs such as floral motifs become real trendsetters thanks to a new, contemporary interpretation. As if by magic, the PICKED decor brings a hint of nature to each plate, where the charm of the natural motif is elegantly grounded by the monochrome coloring. The decor does not clash with the food arrangement, but rather enhances it.

Des décorations historiques, telles qu'à titre exemple les motifs de fleurs, initient de véritables nouvelles tendances grâce à une nouvelle interprétation contemporaine. Le motif PICKED ajoute un soupçon de nature aux assiettes. Sa couleur monochrome qui évoque la terre souligne le caractère naturel de motif. Le décor n'entre pas en conflit avec les décorations conçues pour les aliments et les souligne au contraire.

Los diseños históricos, como por ejemplo los motivos florales, se convierten en auténticas tendencias gracias a una reinterpretación contemporánea. La decoración PICKED trae un halo de naturaleza a los platos. El tono terroso monocromo subraya el encanto de los motivos naturales. La decoración no compete con la presentación de la comida, sino que la realza.



ZEIT FÜR
GEFÜHLE

TIME FOR
EMOTIONS



PICKED
63159



DEZENTE FARBSPIELE SUBTLE COLOUR PLAY



GROUNDED
63160

Das anhaltende Bedürfnis, eine Verbindung zur Natur zu finden, spiegelt sich in der Verwendung erdiger Farbtöne wider. Eine flächige Dekoration wie GROUNDED akzentuiert das Relief von VIBES und gibt damit der Speisenpräsentation einen kraftvollen Halt. Passend dazu die edle Flechttechnik SOUL, die sich flexibel in unterschiedliche Interieurs einfügt.

The persistent need to connect with nature mirrored in the use of earthy colors. Surface designs like GROUNDED accentuate the relief of the VIBES design, undergirding food presentation with a strong foundation – modestly complemented by SOUL, whose fine weave pattern flexibly adapts to a variety of interiors.

Le besoin de trouver un lien avec la nature se reflète dans l'utilisation de couleurs qui évoquent la terre. GROUNDED est un des motifs qui souligne le relief de VIBES et vous permet de mettre vos plats en valeur. Il s'accorde avec les entrelacs SOUL qui peuvent se glisser dans des intérieurs variés.

La constante necesidad de encontrar una conexión con la naturaleza se refleja en el uso de tonos terrosos. Una decoración plana como GROUNDED acentúa el relieve de VIBES y aporta de ese modo un sostén poderoso al emplatado. Con ella combina a la perfección la técnica de trenzado SOUL que se integra sin igual en diversos interiores.







TRUST
63157

MARKANTE
STATEMENTS

BOLD
STATEMENTS





Viele Küchenchefs legen Wert darauf, ihre persönlichen Konzepte bestmöglich umzusetzen. SCHÖNWALD unterstützt diese selbstbewusste Haltung mit starken Statement-Dekoren wie zum Beispiel dem Dekor TRUST auf den Couptellern von DELIGHT. Im Zusammenspiel mit den Reliefartikeln von VIBES entstehen interessante Kombinationen mit nur wenigen neuen Artikeln.

Known for being headstrong, head chefs insist on doing things their way. SCHÖNWALD supports this confident attitude with decors that make a bold statement, such as the TRUST design or the DELIGHT coup plates. Just a few new articles give rise to interesting combinations with the VIBES relief design.

La plupart des chefs de cuisine accordent de l'importance à la présentation de leurs plats. SCHÖNWALD va aussi dans ce sens avec des motifs voyants. C'est notamment le cas du motif TRUST sur les coupelles de DELIGHT. Utilisé avec les reliefs des articles en relief de VIBES, il permet de créer des combinaisons intéressantes sans nécessiter de nombreuses pièces.

Muchos chefs de cocina valoran transformar del mejor modo posible sus ideas. SCHÖNWALD contribuye a esta actitud segura de sí misma con decoraciones que son toda una declaración excepcional como, por ejemplo, la decoración TRUST de los platos coupe de DELIGHT. Emparejados con los artículos de relieve de VIBES se obtienen combinaciones interesantes con pocos artículos nuevos.







ERDIGE HARMONIEN EARTHY HARMONIES

Mit den neuen Dekorvarianten von VIBES bringt SCHÖNWALD ein Gefühl von natürlicher Ausgeglichenheit und entspanntem Luxus in seine Dekorwelt. Die warmen Farbtöne erinnern an erdige Landschaften. Leichte Farbverläufe akzentuieren die Schönheit des Reliefs. Durch den Wechsel der Dekorvarianten entsteht ein organischer Flow.

With the new variations in the VIBES collection, SCHÖNWALD is bringing a sense of natural balance and quiet luxury to its decor world. The warm hues evoke earthy landscapes. Slight color gradients accentuate the beauty of the relief. The contrast of the decor variations flows organically.

Avec les nouveaux motifs de VIBES, SCHÖNWALD crée un sentiment d'équilibre naturel, de luxe et d'apaisement dans sa gamme. Leurs couleurs chaudes évoquent la terre et la nature. Des dégradés légers accentuent la beauté du relief. Les différents motifs donnent l'impression d'une nature en mouvement.



Con el nuevo diseño de decoración de VIBES, SCHÖNWALD introduce en su mundo una sensación de equilibrio natural y lujo relajado. Los cálidos tonos recuerdan paisajes terrenales. Las ligeras degradaciones de color resaltan la belleza del relieve. El cambio de las variantes de la decoración genera un ritmo orgánico.



FRAME
63162



KOMBINIEREN
NACH WUNSCH

COMBINE
AS DESIRED



FRINGE
63161







Farben beeinflussen nicht nur unsere Stimmung, sondern sind auch zentrales Element bei der Speisenpräsentation. Im Trend sind starke, auffällige Farben gepaart mit vertrauten ruhigen Farben. Beim Dekor SPIRIT LAVENDER verbinden sich Food und Dekor zu einem farblichen Gesamtkunstwerk.

By affecting our mood in subtle ways, colors play a central part in food presentation. In vogue today are strong, flashy colors coupled with more intimate, quiet hues. The SPIRIT LAVENDER design blends food and decor to an artistic synthesis of color.



SPIRIT LAVENDER
63173



WOHLTUENDE
FRISCHE

SOOTHING
FRESHNESS

Les couleurs influencent non seulement notre humeur, mais elles jouent aussi un rôle central dans la présentation des plats. La mode est aux couleurs vives et voyantes qui se mêlent aux couleurs apaisantes. Le motif SPIRIT LAVENDER se fond dans le plat pour former un ensemble harmonieux.

Los colores no solo influyen en nuestro estado de ánimo sino que también son un elemento central en la presentación de la comida. La tendencia actual son colores llamativos combinados con colores cálidos conocidos. En la decoración SPIRIT LAVENDER, la comida y la decoración se integran en una obra de arte cromática global.





SPIRIT MOSS
63163



ANYTHING
GOES



SPIRIT RAIN
63164



In Sachen Kombinationsweise lassen die SPIRIT-Dekore LAVENDER, MOSS und RAIN keine Wünsche offen. Sie wirken sowohl als Solitär als auch in Kombination und passen perfekt zu unterschiedlichsten Gastro- und Food-Themen. Die Farbpigmente der Dekore sind übrigens natürlichen Ursprungs.

The LAVENDER, MOSS, and RAIN designs in the SPIRIT decor range – as complementary as elements of nature. Attractive alone or in combination, they harmonize perfectly with a wide variety of culinary topics. The decors are made with naturally sourced pigments.

En matière de combinaison, les motifs SPIRIT que sont LAVENDER, MOSS et RAIN permettent de répondre à toutes les exigences. Ils peuvent être utilisés seuls ou être combinés avec d'autres concepts gastronomiques et de restauration très divers. Les pigments des motifs sont de surcroît d'origine naturelle.

En lo que a combinaciones se refiere, las decoraciones SPIRIT, LAVENDER, MOSS y RAIN satisfacen todos los deseos. Se pueden usar tanto en solitario como también combinadas y se adaptan a la perfección a las más diversas temáticas culinarias y gastronómicas. Por cierto, los pigmentos de color de la decoración son de origen natural.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)

BASIC

63160 • GROUNDED



VIBES

Teller flach Plate flat	9 82 0066 6 9 82 0071 6 9 82 0078 6 9 82 0081 6
Teller tief Plate deep	9 82 0174 6 9 82 0178 6
Platte oval Platter oval	9 82 2084 6
Untertasse Saucer	9 82 6958 6 9 82 6969 6

DELIGHT

Obertasse Cup	9 82 5258 6 9 82 5269 6 9 82 5278 6
Becher Mug	9 82 5680 6
Bowl rund Bowl round	9 82 6669 6

63162 • FRAME



VIBES

Teller flach Plate flat	9 82 0071 6 9 82 0078 6
Teller tief Plate deep	9 82 0178 6
Untertasse Saucer	9 82 6958 6 9 82 6969 6

63161 • FRINGE



VIBES

Teller flach Plate flat	9 82 0066 6 9 82 0071 6 9 82 0078 6 9 82 0081 6
Teller tief Plate deep	9 82 0174 6 9 82 0178 6
Platte oval Platter oval	9 82 2084 6
Untertasse Saucer	9 82 6958 6 9 82 6969 6

63159 • PICKED



VIBES

Teller flach Plate flat	9 82 0066 6 9 82 0071 6 9 82 0078 6
---------------------------	---

63158 • SOUL



DELIGHT

Teller flach Plate flat	9 82 0016 6 9 82 0021 6 9 82 0026 6
	9 82 0028 6 9 82 0031 6
Teller tief Plate deep	9 82 0124 6 9 82 0128 6
Platte oval Platter oval	9 82 2034 6
Untertasse Saucer	9 82 6908 6 9 82 6919 6

63157 • TRUST



DELIGHT

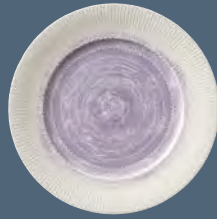
Teller flach cp Plate flat cp	9 12 1216 6 9 12 1221 6 9 12 1227 6 9 12 1229 6
Teller tief cp Plate deep cp	9 82 1323 6 9 82 1327 6

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)

BASIC

63173 • SPIRIT LAVENDER



VIBES

Teller flach | Plate flat
Teller tief | Plate deep

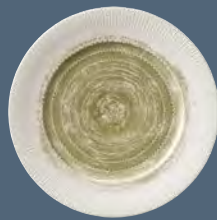
9 82 0078 6 | 9 82 0081 6
9 82 0174 6

DELIGHT

Teller flach coup | Plate flat coupe
Teller tief coup | Plate deep coupe

9 12 1227 6 | 9 12 1231 6
9 82 1327 6

63163 • SPIRIT MOSS



VIBES

Teller flach | Plate flat
Teller tief | Plate deep

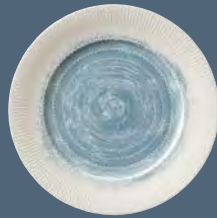
9 82 0078 6 | 9 82 0081 6
9 82 0174 6

DELIGHT

Teller flach coup | Plate flat coupe
Teller tief coup | Plate deep coupe

9 12 1227 6 | 9 12 1231 6
9 82 1327 6

63164 • SPIRIT RAIN



VIBES

Teller flach | Plate flat
Teller tief | Plate deep

9 82 0078 6 | 9 82 0081 6
9 82 0174 6

DELIGHT

Teller flach coup | Plate flat coupe
Teller tief coup | Plate deep coupe

9 12 1227 6 | 9 12 1231 6
9 82 1327 6

63175 • FLAIR LAVENDER



DELIGHT

Teller flach | Plate flat
Teller tief | Plate deep

9 82 0028 6 | 9 82 0031 6
9 82 0124 6

63165 • FLAIR MOSS



DELIGHT

Teller flach | Plate flat
Teller tief | Plate deep

9 82 0028 6 | 9 82 0031 6
9 82 0124 6

63166 • FLAIR RAIN



DELIGHT

Teller flach | Plate flat
Teller tief | Plate deep

9 82 0028 6 | 9 82 0031 6
9 82 0124 6

VIBES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Kollektion VIBES kombinierbar mit Kollektion DELIGHT | VIBES collection can be combined with DELIGHT collection
Collection VIBES peut être combinée avec la collection DELIGHT | La colección VIBES puede combinarse con la colección DELIGHT

Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 82 0066 6	16cm		160 (6.30)	19/100	190
9 82 0071 6	21cm		213 (8.39)	20/95	320
9 82 0078 6	28cm		281 (11.06)	25/115	670
9 82 0081 6	31cm		314 (12.36)	25/120	910

Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec ailerelief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 82 0174 6	24cm	0.25 (8.45)	240 (9.45)	46/138	490
9 82 0178 6	28cm	0.43 (14.54)	280 (11.02)	55/157	720

Platte oval Fahne Relief | Platter oval with rim relief
Plaque ovale avec aile relief | Placa ovalada con ala relief

9 82 2084 6	34x23cm		340x233 (13.39x9.17)	24/104	750
--------------------	----------------	--	----------------------	--------	-----

Untertasse rund Relief | Saucer round relief
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

9 82 6958 6	13cm		132 (5.20)	18/93	125
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----

Kombi-Untertasse rund Relief | Combi saucer round relief
Soucoupe combi ronde relief | Platillo combinable redondo relieve

9 82 6969 6	16cm		160 (6.30)	19/103	185
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----

DELIGHT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

Kollektion DELIGHT kombinierbar mit Kollektion VIBES | DELIGHT collection can be combined with VIBES collection
Collection DELIGHT peut être combinée avec la collection VIBES | La colección DELIGHT puede combinarse con la colección VIBES

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 82 0016 6	16cm		160 (6.30)	19/100	195
9 82 0021 6	21cm		215 (8.46)	18/95	335
9 82 0023 6	23cm		233 (9.17)	21/107	480
9 82 0026 6	26cm		260 (10.24)	23/110	620
9 82 0028 6	28cm		281 (11.06)	24/113	710
9 82 0031 6	31cm		313 (12.32)	23/115	925

Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 12 1212 6	12cm		121 (4.76)	17/93	115
9 12 1216 6	16cm		160 (6.30)	18/92	210
9 12 1221 6	21cm		211 (8.31)	20/105	383
9 12 1224 6	24cm		240 (9.45)	23/111	540
9 12 1227 6	27cm		270 (10.63)	24/115	715
9 12 1229 6	29cm		291 (11.46)	26/123	860
9 12 1231 6	31cm		308 (12.13)	25/135	992

Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 82 0120 6	20cm	0.16 (5.41)	200 (7.87)	38/125	340
9 82 0124 6	24cm	0.25 (8.45)	240 (9.45)	46/136	500
9 82 0128 6	28cm	0.43 (14.54)	279 (10.98)	54/156	730

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 82 1323 6	23cm	0.85 (28.74)	230 (9.06)	37/129	530
9 82 1327 6	27cm	1.25 (42.27)	271 (10.67)	43/143	760
9 82 1331 6	31cm	1.80 (60.87)	310 (12.20)	43/145	1055

Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 82 2024 6	24x15cm		240x151 (9.45x5.94)	22/115	330
9 82 2034 6	34x23cm		340x233 (13.39x9.17)	24/104	690
9 82 2038 6	38x27cm		381x274 (15.00x10.79)	27/127	1030

Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 82 6908 6	13cm		132 (5.20)	18/91	120
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----

Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 82 6919 6	16cm		159 (6.26)	18/98	185
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----

DELIGHT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

Kollektion DELIGHT kombinierbar mit Kollektion VIBES | DELIGHT collection can be combined with VIBES collection
Collection DELIGHT peut être combinée avec la collection VIBES | La colección DELIGHT puede combinarse con la colección VIBES

Suppenobertasse | Creamsoup cup Tasse à soupe | Taza para sopa

9 82 2835 6	0.35l	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61/255	235
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 82 6969 6	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				

Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 82 5258 6	0.08l	0.08 (2.71)	67 (2.64)	45/-	105
9 82 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 82 6958 6	Untertasse rund Relief 13cm Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief13cm Platillo redondo relieve 13cm				

Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 82 5269 6	0.19l	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50/-	145
9 82 5274 6	0.24l	0.24 (8.12)	102 (4.02)	51/-	165
9 82 5278 6	0.28l	0.28 (9.47)	107 (4.21)	56/-	190
9 82 5285 6	0.35l	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61/235 (5)	230
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 82 6969 6	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				

Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 82 5680 6	0.30l	0.31 (10.48)	88 (3.46)	91/-	275
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 82 6969 6	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				

Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 82 6658 6	7cm/0.08l	0.08 (2.71)	67 (2.64)	45/-	105
9 82 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 82 6958 6	Untertasse rund Relief 13cm Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief13cm Platillo redondo relieve 13cm				

Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 82 6669 6	9cm/0.19l	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50/-	140
9 82 6685 6	12cm/0.35l	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61/235 (5)	220
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 82 6969 6	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				

DELIGHT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

Kollektion DELIGHT kombinierbar mit Kollektion VIBES | DELIGHT collection can be combined with VIBES collection
Collection DELIGHT peut être combinée avec la collection VIBES | La colección DELIGHT puede combinarse con la colección VIBES



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 82 4130 6	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	95 (3.74)	135 / -	360
9 82 4131 6	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	95 (3.74)	113 / -	280
9 82 4132 6	Deckel Cover Couvercle Tapa		73 (2.87)	32 / -	80



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 82 4340 6	Komplett Complete Complète Completa	0.40 (13.53)	129 (5.08)	115 / -	450
9 82 4341 6	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.40 (13.53)	129 (5.08)	93 / -	370
9 82 4132 6	Deckel Cover Couvercle Tapa		73 (2.87)	32 / -	80



Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 82 4605 6	0.05l	0.05 (1.69)	51 (2.01)	54 / -	55
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	----



Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

9 82 4715 6	0.15l	0.15 (5.07)	75 (2.95)	88 / -	150
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----



Zuckerdose | Sugar bowl
Pot à sucre | Azucarero

9 82 4919 6	Komplett Complete Complète Completa	0.19 (6.42)	96 (3.78)	70 / -	215
9 82 6669 6	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50 / -	140
9 82 4920 6	Deckel Cover Couvercle Tapa		96 (3.78)	25 / -	75



Sauciere | Sauce boat
Saucière | Salsera



9 82 3810 6	0.10l	0.10 (3.38)	81 (3.19)	61 / -	125
9 82 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 82 6958 6	Untertasse rund Relief 13cm Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief 13cm Platillo redondo relieve 13cm				



Sauciere | Sauce boat
Saucière | Salsera



9 82 3830 6	0.30l	0.30 (10.14)	110 (4.33)	80 / -	290
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 82 6969 6	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				

FEEL INSPIRED



IHR FACHHÄNDLER BERÄT SIE GERN:
YOUR LOCAL DEALER:



06.2022 | ART.NR. 0009018200PS000999

new

heart
& SOUL

heart & SOUL



Open for HEART & SOUL

4

PERFECT MATCH

6

_cumin

8

_breeze

10

_thyme

12

_oyster

14

_avocado

16

Gut zu wissen / good to know

18

Artikelübersicht / Product Overview

20

Open for Heart & Soul



Sehen, verlieben, begeistern - HEART & SOUL bietet trendiges Gastro-Porzellan mit besonderer Optik und Haptik. Vitrified China für lebendige Tisch-Inszenierungen und unterschiedliche Food Styles von ländertypisch bis Fine Dining.

See, fall in love, inspire - HEART & SOUL offers trendy chinaware for the food service industry with a unique look and feel. Vitrified china for vibrant table settings and various food styles, from regional to fine dining.

La voir, c'est l'aimer et l'adopter - HEART & SOUL propose une porcelaine tendance pour la table, se distinguant par son aspect et son toucher. Cette porcelaine Vitrified China met en scène de façon vivante votre table, s'adaptant à différents styles culinaires, des spécialités locales à la cuisine gastronomique.

Contemplar, enamorarse, apasionarse: HEART & SOUL ofrece piezas modernas de porcelana gastronómica con una imagen y una textura especiales. Porcelana vitrificada para decorar la mesa y diversos estilos culinarios vívidamente, desde especialidades locales a cualquier otra sofisticada.

Perfect Match

Die Grün-, Braun- und Blautöne erinnern an die mediterrane Pflanzenwelt, an Meer und Terracotta. Reaktive Glasuren sorgen für besondere Effekte und handwerkliche Unikate. Die 25 Artikel von PERFECT MATCH sind in fünf kombinierbaren Farben erhältlich.

The shades of green, brown, and blue are reminiscent of Mediterranean flora, the sea, and terracotta. Reactive glazes make for unique effects and handcrafted one-of-a-kind items. The 25 dishes from the PERFECT MATCH collection come in five combinable colors.

Les tons de vert, de marron et de bleu rappellent la flore méditerranéenne, la mer et la terre cuite. L'effet spécial créé par l'émail réactif donne lieu à des pièces artisanales uniques. Les 25 articles signés PERFECT MATCH sont disponibles dans cinq coloris faciles à assortir.

Los tonos verdes, marrones y azules recuerdan al mundo vegetal mediterráneo, al mar y a la terracota. Los esmaltes reactivos aportan efectos especiales y crean piezas únicas artesanales. Los 25 artículos de PERFECT MATCH están disponibles en cinco colores combinables.

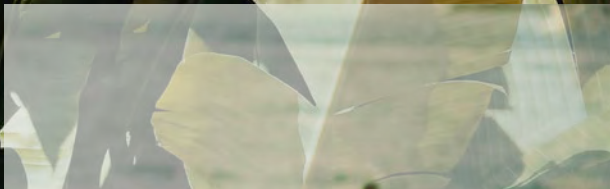


_cumin





breaze





oyster



_avocado



Gut zu wissen



Lange spülmaschinenfest
long dishwasher safe



Handarbeit
handmade



Fair produziert
fair production



Lagerhaltig
in stock



Vitrified
vitrified



Farbvarianz
color variance



Stapelbar
stackable



Kantenschlagfest
edge impact resistant



Mikrowellenfest
Microwave safe



Ofenfest
ovenproof

HEART & SOUL bietet perfekte Begleiter im gastronomischen Alltag. Regionale Gerichte lassen sich auf den handwerklichen Optiken und kräftigen Farben authentisch präsentieren. Sie passen aber auch perfekt zum Industrial Style oder für das Fine Dining. Alle Artikel werden zweimal gebrannt. Die Brenntemperatur von 1.200°C macht alle Artikel robust und dicht, so dass kein Wasser z.B. beim Spülen aufgenommen wird. Die Glasur schützt die Dekore, so dass sie bedenkenlos in der Spülmaschine gereinigt werden können.

Für alle in der Sortiment-Übersicht entsprechend gekennzeichneten Artikel gewähren wir eine Kantenschlagfestigkeits-Garantie von fünf Jahren.

Good to know. HEART & SOUL offers the perfect companions for your everyday needs in the food service industry. Regional dishes benefit from an authentic presentation against the china's handcrafted look and strong colors. But it's also ideal for industrial-style or fine dining occasions. All items are fired twice. The firing temperature of 1,200 °C means that all items are robust and waterproof - ensuring that no water is absorbed during washing, for instance. The glaze protects the patterns so you can put them in the dishwasher with complete peace of mind.

All items marked accordingly in the product overview come with a five-year edge impact guarantee.

Bon à savoir. HEART & SOUL propose des articles parfaits pour vous accompagner dans vos repas du quotidien. Leur aspect artisanal et leurs couleurs vives vous permettront de présenter avec authenticité vos spécialités régionales. Par ailleurs, ils s'adaptent parfaitement au style industriel ou à la cuisine gastronomique. Tous les articles sont cuits deux fois. La température de cuisson, de 1 200 °C, rend tous les articles résistants et étanches, ce qui empêche l'eau de s'infiltrer, par exemple en faisant la vaisselle. Grâce à l'émail qui protège les décorations, l'utilisation du lave-vaisselle ne pose aucun problème.

Nous offrons une garantie de cinq ans contre les chocs sur les bords pour tous les articles marqués dans le catalogue.

Es bueno saberlo. HEART & SOUL ofrece acompañantes perfectos para el día a día gastronómico. Los platos regionales se ven realizados de forma auténtica sobre los diseños manuales y los potentes colores, pero también las exquisiteces o comidas más industriales lucen sin igual. Todos los artículos se queman dos veces: los 1200 °C de temperatura logran que todos los artículos sean resistentes y compactos, de modo que, por ejemplo, no penetre agua en ellos al lavarlos. El esmalte protege la decoración, para poder limpiarlos sin temor en el lavavajillas.

Todos los artículos de la vista general del catálogo que llevan esta identificación cuentan con una garantía de cinco años de resistencia a golpes de los bordes.





Teller flach rund coup 15 cm /
Plate flat round coupe 15 cm
Art-Nr: 8 01 1215 4
Durchmesser / diameter: 301 mm / 11.85"
VPE: 6



Teller flach rund coup 21 cm /
Plate flat round coupe 21 cm
Art-Nr: 8 01 1221 4
Durchmesser / diameter: 210 mm / 8.27"
VPE: 6



Teller flach rund coup 27 cm /
Plate flat round coupe 27 cm
Art-Nr: 8 01 1227 4
Durchmesser / diameter: 268 mm / 10.55"
VPE: 6



Schälchen rund 8 cm/0.06 l /
Small bowl round 8 cm/0.06 l
Art-Nr: 8 01 6108 4
Durchmesser / diameter: 81 mm / 3.19"
Inhalt / volume: 0,06 l / 2.03 fl. oz.
VPE: 12



Schälchen rund 10 cm/0.25 l /
Small bowl round 10 cm/0.25 l
Art-Nr: 8 01 5710 4
Durchmesser / diameter: 103 mm / 4.06"
Inhalt / volume: 0,25 l / 8.45 fl. oz.
VPE: 6



Schale rund 14 cm/0.60 l /
Bowl round 14 cm/0.60 l
Art-Nr: 8 01 5714 4
Durchmesser / diameter: 144 mm / 5.67"
Inhalt / volume: 0,60 l / 20.29 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund coup 30 cm /
Plate flat round coupe 30 cm
Art-Nr: 8 01 1230 4
Durchmesser / diameter: 301 mm / 11.85"
VPE: 6



Teller tief rund coup 23 cm /
Plate deep round coupe 23 cm
Art-Nr: 8 01 1323 4
Durchmesser / diameter: 232 mm / 9.13"
Inhalt / volume: 1,00 l / 33.81 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund coup 28 cm /
Plate deep round coupe 28 cm
Art-Nr: 8 01 1328 4
Durchmesser / diameter: 280 mm / 11.02"
Inhalt / volume: 1,85 l / 62.56 fl. oz.
VPE: 6



Schüssel rund 19 cm/0.80 l /
Dish round 19 cm/0.80 l
Art-Nr: 8 01 5719 4
Durchmesser / diameter: 190 mm / 7.48"
Inhalt / volume: 0,8 l / 27.05 fl. oz.
VPE: 6



Schüssel rund 23 cm/1.50 l /
Dish round 23 cm/1.50 l
Art-Nr: 8 01 5723 4
Durchmesser / diameter: 230 mm / 9.06"
Inhalt / volume: 1,50 l / 50.72 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund hoher Rand 21 cm /
Plate round flat high rim 21 cm
Art-Nr: 8 01 1821 4
Durchmesser / diameter: 214 mm / 8.43"
Inhalt / volume: 0,40 l / 13.53 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund hoher Rand 27 cm /
Plate round flat high rim 27 cm
Art-Nr: 8 01 1827 4
Durchmesser / diameter: 267 mm / 10.51"
Inhalt / volume: 0,60 l / 20.29 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund hoher Rand 21 cm /
Plate deep flat high rim 21 cm
Art-Nr: 8 01 1921 4
Durchmesser / diameter: 203 mm / 7.99"
Inhalt / volume: 1,00 l / 33.81 fl. oz.
VPE: 6



Obertasse 0.08 l /
Cup 0.08 l
Art-Nr: 8 01 5258 4
Durchmesser / diameter: 60 mm / 2.36"
Inhalt / volume: 0,08 l / 2.71 fl. oz.
VPE: 6



Untertasse rund 12 cm /
Saucer round 12 cm
Art-Nr: 8 01 6908 4
Durchmesser / diameter: 115 mm / 4.53"
VPE: 6



Obertasse 0.21 l /
Cup 0.21 l
Art-Nr: 8 01 5271 4
Durchmesser / diameter: 90 mm / 3.54"
Inhalt / volume: 0,21 l / 7.10 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund hoher Rand 24 cm /
Plate deep flat high rim 24 cm
Art-Nr: 8 01 1924 4
Durchmesser / diameter: 242 mm / 9.53"
Inhalt / volume: 1,40 l / 47.34 fl. oz.
VPE: 6



Platte oval coup 25x19 cm /
Platter oval coupe 25x19 cm
Art-Nr: 8 01 2225 4
Länge x Breite / length x width:
253 x 189 mm / 9.96" x 7.44"
VPE: 6



Platte oval coup 31x24 cm /
Platter oval coupe 31x24 cm
Art-Nr: 8 01 2231 4
Länge x Breite / length x width:
308 x 239 mm / 12.13" x 9.41"
VPE: 6



Untertasse rund 14 cm /
Saucer round 14 cm
Art-Nr: 8 01 6921 4
Durchmesser / diameter: 140 mm / 5.51"
VPE: 6



Obertasse 0.34 l /
Cup 0.34 l
Art-Nr: 8 01 5284 4
Durchmesser / diameter: 110 mm / 4.33"
Inhalt / volume: 0,34 l / 11.50 fl. oz.
VPE: 6



Untertasse rund 16 cm /
Saucer round 16 cm
Art-Nr: 8 01 6934 4
Durchmesser / diameter: 155 mm / 6.10"
VPE: 6



Platte oval coup 36x28 cm /
Platter oval coupe 36x28 cm
Art-Nr: 8 01 2236 4
Länge x Breite / length x width:
361 x 281 mm / 14.21" x 11.06"
VPE: 6



Becher 0.25 l /
Mug 0.25 l
Art-Nr: 8 01 5625 4
Durchmesser / diameter: 75 mm / 2.95"
Inhalt / volume: 0,25 l / 8.45 fl. oz.
VPE: 6

Abgabe nur in Verpackungseinheit (VPE)
Delivery only by packaging unit (PU)

Perfect Match_oyster

Dekor/decor 000101



Teller flach rund coup 15 cm /
Plate flat round coupe 15 cm
Art-Nr: 8 01 1215 4
Durchmesser / diameter: 301 mm / 11.85"
VPE: 6



Teller flach rund coup 21 cm /
Plate flat round coupe 21 cm
Art-Nr: 8 01 1221 4
Durchmesser / diameter: 210 mm / 8.27"
VPE: 6



Teller flach rund coup 27 cm /
Plate flat round coupe 27 cm
Art-Nr: 8 01 1227 4
Durchmesser / diameter: 268 mm / 10.55"
VPE: 6



Schälchen rund 8 cm/0.06 l /
Small bowl round 8 cm/0.06 l
Art-Nr: 8 01 6108 4
Durchmesser / diameter: 81 mm / 3.19"
Inhalt / volume: 0,06 l / 2.03 fl. oz.
VPE: 12



Schälchen rund 10 cm/0.25 l /
Small bowl round 10 cm/0.25 l
Art-Nr: 8 01 5710 4
Durchmesser / diameter: 103 mm / 4.06"
Inhalt / volume: 0,25 l / 8.45 fl. oz.
VPE: 6



Schale rund 14 cm/0.60 l /
Bowl round 14 cm/0.60 l
Art-Nr: 8 01 5714 4
Durchmesser / diameter: 144 mm / 5.67"
Inhalt / volume: 0,60 l / 20.29 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund coup 30 cm /
Plate flat round coupe 30 cm
Art-Nr: 8 01 1230 4
Durchmesser / diameter: 301 mm / 11.85"
VPE: 6



Teller tief rund coup 23 cm /
Plate deep round coupe 23 cm
Art-Nr: 8 01 1323 4
Durchmesser / diameter: 232 mm / 9.13"
Inhalt / volume: 1,00 l / 33.81 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund coup 28 cm /
Plate deep round coupe 28 cm
Art-Nr: 8 01 1328 4
Durchmesser / diameter: 280 mm / 11.02"
Inhalt / volume: 1,85 l / 62.56 fl. oz.
VPE: 6



Schüssel rund 19 cm/0.80 l /
Dish round 19 cm/0.80 l
Art-Nr: 8 01 5719 4
Durchmesser / diameter: 190 mm / 7.48"
Inhalt / volume: 0,8 l / 27.05 fl. oz.
VPE: 6



Schüssel rund 23 cm/1.50 l /
Dish round 23 cm/1.50 l
Art-Nr: 8 01 5723 4
Durchmesser / diameter: 230 mm / 9.06"
Inhalt / volume: 1,50 l / 50.72 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund hoher Rand 21 cm /
Plate round flat high rim 21 cm
Art-Nr: 8 01 1821 4
Durchmesser / diameter: 214 mm / 8.43"
Inhalt / volume: 0,40 l / 13.53 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund hoher Rand 27 cm /
Plate round flat high rim 27 cm
Art-Nr: 8 01 1827 4
Durchmesser / diameter: 267 mm / 10.51"
Inhalt / volume: 0,60 l / 20.29 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund hoher Rand 21 cm /
Plate deep flat high rim 21 cm
Art-Nr: 8 01 1921 4
Durchmesser / diameter: 203 mm / 7.99"
Inhalt / volume: 1,00 l / 33.81 fl. oz.
VPE: 6



Obertasse 0.08 l /
Cup 0.08 l
Art-Nr: 8 01 5258 4
Durchmesser / diameter: 60 mm / 2.36"
Inhalt / volume: 0,08 l / 2.71 fl. oz.
VPE: 6



Untertasse rund 12 cm /
Saucer round 12 cm
Art-Nr: 8 01 6908 4
Durchmesser / diameter: 115 mm / 4.53"
VPE: 6



Obertasse 0.21 l /
Cup 0.21 l
Art-Nr: 8 01 5271 4
Durchmesser / diameter: 90 mm / 3.54"
Inhalt / volume: 0,21 l / 7.10 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund hoher Rand 24 cm /
Plate deep flat high rim 24 cm
Art-Nr: 8 01 1924 4
Durchmesser / diameter: 242 mm / 9.53"
Inhalt / volume: 1,40 l / 47.34 fl. oz.
VPE: 6



Platte oval coup 25x19 cm /
Platter oval coupe 25x19 cm
Art-Nr: 8 01 2225 4
Länge x Breite / length x width:
253 x 189 mm / 9.96" x 7.44"
VPE: 6



Platte oval coup 31x24 cm /
Platter oval coupe 31x24 cm
Art-Nr: 8 01 2231 4
Länge x Breite / length x width:
308 x 239 mm / 12.13" x 9.41"
VPE: 6



Untertasse rund 14 cm /
Saucer round 14 cm
Art-Nr: 8 01 6921 4
Durchmesser / diameter: 140 mm / 5.51"
VPE: 6



Obertasse 0.34 l /
Cup 0.34 l
Art-Nr: 8 01 5284 4
Durchmesser / diameter: 110 mm / 4.33"
Inhalt / volume: 0,34 l / 11.50 fl. oz.
VPE: 6



Untertasse rund 16 cm /
Saucer round 16 cm
Art-Nr: 8 01 6934 4
Durchmesser / diameter: 155 mm / 6.10"
VPE: 6



Platte oval coup 36x28 cm /
Platter oval coupe 36x28 cm
Art-Nr: 8 01 2236 4
Länge x Breite / length x width:
361 x 281 mm / 14.21" x 11.06"
VPE: 6



Abgabe nur in Verpackungseinheit (VPE)
Delivery only by packaging unit (PU)



Becher 0.25 l /
Mug 0.25 l
Art-Nr: 8 01 5625 4
Durchmesser / diameter: 75 mm / 2.95"
Inhalt / volume: 0,25 l / 8.45 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund coup 15 cm /
Plate flat round coupe 15 cm
Art-Nr: 8 01 1215 4
Durchmesser / diameter: 301 mm / 11.85"
VPE: 6



Teller flach rund coup 21 cm /
Plate flat round coupe 21 cm
Art-Nr: 8 01 1221 4
Durchmesser / diameter: 210 mm / 8.27"
VPE: 6



Teller flach rund coup 27 cm /
Plate flat round coupe 27 cm
Art-Nr: 8 01 1227 4
Durchmesser / diameter: 268 mm / 10.55"
VPE: 6



Schälchen rund 8 cm/0.06 l /
Small bowl round 8 cm/0.06 l
Art-Nr: 8 01 6108 4
Durchmesser / diameter: 81 mm / 3.19"
Inhalt / volume: 0,06 l / 2.03 fl. oz.
VPE: 12



Schälchen rund 10 cm/0.25 l /
Small bowl round 10 cm/0.25 l
Art-Nr: 8 01 5710 4
Durchmesser / diameter: 103 mm / 4.06"
Inhalt / volume: 0,25 l / 8.45 fl. oz.
VPE: 6



Schale rund 14 cm/0.60 l /
Bowl round 14 cm/0.60 l
Art-Nr: 8 01 5714 4
Durchmesser / diameter: 144 mm / 5.67"
Inhalt / volume: 0,60 l / 20.29 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund coup 30 cm /
Plate flat round coupe 30 cm
Art-Nr: 8 01 1230 4
Durchmesser / diameter: 301 mm / 11.85"
VPE: 6



Teller tief rund coup 23 cm /
Plate deep round coupe 23 cm
Art-Nr: 8 01 1323 4
Durchmesser / diameter: 232 mm / 9.13"
Inhalt / volume: 1,00 l / 33.81 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund coup 28 cm /
Plate deep round coupe 28 cm
Art-Nr: 8 01 1328 4
Durchmesser / diameter: 280 mm / 11.02"
Inhalt / volume: 1,85 l / 62.56 fl. oz.
VPE: 6



Schüssel rund 19 cm/0.80 l /
Dish round 19 cm/0.80 l
Art-Nr: 8 01 5719 4
Durchmesser / diameter: 190 mm / 7.48"
Inhalt / volume: 0,8 l / 27.05 fl. oz.
VPE: 6



Schüssel rund 23 cm/1.50 l /
Dish round 23 cm/1.50 l
Art-Nr: 8 01 5723 4
Durchmesser / diameter: 230 mm / 9.06"
Inhalt / volume: 1,50 l / 50.72 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund hoher Rand 21 cm /
Plate round flat high rim 21 cm
Art-Nr: 8 01 1821 4
Durchmesser / diameter: 214 mm / 8.43"
Inhalt / volume: 0,40 l / 13.53 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund hoher Rand 27 cm /
Plate round flat high rim 27 cm
Art-Nr: 8 01 1827 4
Durchmesser / diameter: 267 mm / 10.51"
Inhalt / volume: 0,60 l / 20.29 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund hoher Rand 21 cm /
Plate deep flat high rim 21 cm
Art-Nr: 8 01 1921 4
Durchmesser / diameter: 203 mm / 7.99"
Inhalt / volume: 1,00 l / 33.81 fl. oz.
VPE: 6



Obertasse 0.08 l /
Cup 0.08 l
Art-Nr: 8 01 5258 4
Durchmesser / diameter: 60 mm / 2.36"
Inhalt / volume: 0,08 l / 2.71 fl. oz.
VPE: 6



Untertasse rund 12 cm /
Saucer round 12 cm
Art-Nr: 8 01 6908 4
Durchmesser / diameter: 115 mm / 4.53"
VPE: 6



Obertasse 0.21 l /
Cup 0.21 l
Art-Nr: 8 01 5271 4
Durchmesser / diameter: 90 mm / 3.54"
Inhalt / volume: 0,21 l / 7.10 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund hoher Rand 24 cm /
Plate deep flat high rim 24 cm
Art-Nr: 8 01 1924 4
Durchmesser / diameter: 242 mm / 9.53"
Inhalt / volume: 1,40 l / 47.34 fl. oz.
VPE: 6



Platte oval coup 25x19 cm /
Platter oval coupe 25x19 cm
Art-Nr: 8 01 2225 4
Länge x Breite / length x width:
253 x 189 mm / 9.96" x 7.44"
VPE: 6



Platte oval coup 31x24 cm /
Platter oval coupe 31x24 cm
Art-Nr: 8 01 2231 4
Länge x Breite / length x width:
308 x 239 mm / 12.13" x 9.41"
VPE: 6



Untertasse rund 14 cm /
Saucer round 14 cm
Art-Nr: 8 01 6921 4
Durchmesser / diameter: 140 mm / 5.51"
VPE: 6



Obertasse 0.34 l /
Cup 0.34 l
Art-Nr: 8 01 5284 4
Durchmesser / diameter: 110 mm / 4.33"
Inhalt / volume: 0,34 l / 11.50 fl. oz.
VPE: 6



Untertasse rund 16 cm /
Saucer round 16 cm
Art-Nr: 8 01 6934 4
Durchmesser / diameter: 155 mm / 6.10"
VPE: 6



Platte oval coup 36x28 cm /
Platter oval coupe 36x28 cm
Art-Nr: 8 01 2236 4
Länge x Breite / length x width:
361 x 281 mm / 14.21" x 11.06"
VPE: 6



Abgabe nur in Verpackungseinheit (VPE)
Delivery only by packaging unit (PU)



Becher 0.25 l /
Mug 0.25 l
Art-Nr: 8 01 5625 4
Durchmesser / diameter: 75 mm / 2.95"
Inhalt / volume: 0,25 l / 8.45 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund coup 15 cm /
Plate flat round coupe 15 cm
Art-Nr: 8 01 1215 4
Durchmesser / diameter: 301 mm / 11.85"
VPE: 6



Teller flach rund coup 21 cm /
Plate flat round coupe 21 cm
Art-Nr: 8 01 1221 4
Durchmesser / diameter: 210 mm / 8.27"
VPE: 6



Teller flach rund coup 27 cm /
Plate flat round coupe 27 cm
Art-Nr: 8 01 1227 4
Durchmesser / diameter: 268 mm / 10.55"
VPE: 6



Schälchen rund 8 cm/0.06 l /
Small bowl round 8 cm/0.06 l
Art-Nr: 8 01 6108 4
Durchmesser / diameter: 81 mm / 3.19"
Inhalt / volume: 0,06 l / 2.03 fl. oz.
VPE: 12



Schälchen rund 10 cm/0.25 l /
Small bowl round 10 cm/0.25 l
Art-Nr: 8 01 5710 4
Durchmesser / diameter: 103 mm / 4.06"
Inhalt / volume: 0,25 l / 8.45 fl. oz.
VPE: 6



Schale rund 14 cm/0.60 l /
Bowl round 14 cm/0.60 l
Art-Nr: 8 01 5714 4
Durchmesser / diameter: 144 mm / 5.67"
Inhalt / volume: 0,60 l / 20.29 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund coup 30 cm /
Plate flat round coupe 30 cm
Art-Nr: 8 01 1230 4
Durchmesser / diameter: 301 mm / 11.85"
VPE: 6



Teller tief rund coup 23 cm /
Plate deep round coupe 23 cm
Art-Nr: 8 01 1323 4
Durchmesser / diameter: 232 mm / 9.13"
Inhalt / volume: 1,00 l / 33.81 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund coup 28 cm /
Plate deep round coupe 28 cm
Art-Nr: 8 01 1328 4
Durchmesser / diameter: 280 mm / 11.02"
Inhalt / volume: 1,85 l / 62.56 fl. oz.
VPE: 6



Schüssel rund 19 cm/0.80 l /
Dish round 19 cm/0.80 l
Art-Nr: 8 01 5719 4
Durchmesser / diameter: 190 mm / 7.48"
Inhalt / volume: 0,8 l / 27.05 fl. oz.
VPE: 6



Schüssel rund 23 cm/1.50 l /
Dish round 23 cm/1.50 l
Art-Nr: 8 01 5723 4
Durchmesser / diameter: 230 mm / 9.06"
Inhalt / volume: 1,50 l / 50.72 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund hoher Rand 21 cm /
Plate round flat high rim 21 cm
Art-Nr: 8 01 1821 4
Durchmesser / diameter: 214 mm / 8.43"
Inhalt / volume: 0,40 l / 13.53 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund hoher Rand 27 cm /
Plate round flat high rim 27 cm
Art-Nr: 8 01 1827 4
Durchmesser / diameter: 267 mm / 10.51"
Inhalt / volume: 0,60 l / 20.29 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund hoher Rand 21 cm /
Plate deep flat high rim 21 cm
Art-Nr: 8 01 1921 4
Durchmesser / diameter: 203 mm / 7.99"
Inhalt / volume: 1,00 l / 33.81 fl. oz.
VPE: 6



Obertasse 0.08 l /
Cup 0.08 l
Art-Nr: 8 01 5258 4
Durchmesser / diameter: 60 mm / 2.36"
Inhalt / volume: 0,08 l / 2.71 fl. oz.
VPE: 6



Untertasse rund 12 cm /
Saucer round 12 cm
Art-Nr: 8 01 6908 4
Durchmesser / diameter: 115 mm / 4.53"
VPE: 6



Obertasse 0.21 l /
Cup 0.21 l
Art-Nr: 8 01 5271 4
Durchmesser / diameter: 90 mm / 3.54"
Inhalt / volume: 0,21 l / 7.10 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund hoher Rand 24 cm /
Plate deep flat high rim 24 cm
Art-Nr: 8 01 1924 4
Durchmesser / diameter: 242 mm / 9.53"
Inhalt / volume: 1,40 l / 47.34 fl. oz.
VPE: 6



Platte oval coup 25x19 cm /
Platter oval coupe 25x19 cm
Art-Nr: 8 01 2225 4
Länge x Breite / length x width:
253 x 189 mm / 9.96" x 7.44"
VPE: 6



Platte oval coup 31x24 cm /
Platter oval coupe 31x24 cm
Art-Nr: 8 01 2231 4
Länge x Breite / length x width:
308 x 239 mm / 12.13" x 9.41"
VPE: 6



Untertasse rund 14 cm /
Saucer round 14 cm
Art-Nr: 8 01 6921 4
Durchmesser / diameter: 140 mm / 5.51"
VPE: 6



Obertasse 0.34 l /
Cup 0.34 l
Art-Nr: 8 01 5284 4
Durchmesser / diameter: 110 mm / 4.33"
Inhalt / volume: 0,34 l / 11.50 fl. oz.
VPE: 6



Untertasse rund 16 cm /
Saucer round 16 cm
Art-Nr: 8 01 6934 4
Durchmesser / diameter: 155 mm / 6.10"
VPE: 6



Platte oval coup 36x28 cm /
Platter oval coupe 36x28 cm
Art-Nr: 8 01 2236 4
Länge x Breite / length x width:
361 x 281 mm / 14.21" x 11.06"
VPE: 6



Abgabe nur in Verpackungseinheit (VPE)
Delivery only by packaging unit (PU)



Becher 0.25 l /
Mug 0.25 l
Art-Nr: 8 01 5625 4
Durchmesser / diameter: 75 mm / 2.95"
Inhalt / volume: 0,25 l / 8.45 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund coup 15 cm /
Plate flat round coupe 15 cm
Art-Nr: 8 01 1215 4
Durchmesser / diameter: 301 mm / 11.85"
VPE: 6



Teller flach rund coup 21 cm /
Plate flat round coupe 21 cm
Art-Nr: 8 01 1221 4
Durchmesser / diameter: 210 mm / 8.27"
VPE: 6



Teller flach rund coup 27 cm /
Plate flat round coupe 27 cm
Art-Nr: 8 01 1227 4
Durchmesser / diameter: 268 mm / 10.55"
VPE: 6



Schälchen rund 8 cm/0.06 l /
Small bowl round 8 cm/0.06 l
Art-Nr: 8 01 6108 4
Durchmesser / diameter: 81 mm / 3.19"
Inhalt / volume: 0,06 l / 2.03 fl. oz.
VPE: 12



Schälchen rund 10 cm/0.25 l /
Small bowl round 10 cm/0.25 l
Art-Nr: 8 01 5710 4
Durchmesser / diameter: 103 mm / 4.06"
Inhalt / volume: 0,25 l / 8.45 fl. oz.
VPE: 6



Schale rund 14 cm/0.60 l /
Bowl round 14 cm/0.60 l
Art-Nr: 8 01 5714 4
Durchmesser / diameter: 144 mm / 5.67"
Inhalt / volume: 0,60 l / 20.29 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund coup 30 cm /
Plate flat round coupe 30 cm
Art-Nr: 8 01 1230 4
Durchmesser / diameter: 301 mm / 11.85"
VPE: 6



Teller tief rund coup 23 cm /
Plate deep round coupe 23 cm
Art-Nr: 8 01 1323 4
Durchmesser / diameter: 232 mm / 9.13"
Inhalt / volume: 1,00 l / 33.81 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund coup 28 cm /
Plate deep round coupe 28 cm
Art-Nr: 8 01 1328 4
Durchmesser / diameter: 280 mm / 11.02"
Inhalt / volume: 1,85 l / 62.56 fl. oz.
VPE: 6



Schüssel rund 19 cm/0.80 l /
Dish round 19 cm/0.80 l
Art-Nr: 8 01 5719 4
Durchmesser / diameter: 190 mm / 7.48"
Inhalt / volume: 0,8 l / 27.05 fl. oz.
VPE: 6



Schüssel rund 23 cm/1.50 l /
Dish round 23 cm/1.50 l
Art-Nr: 8 01 5723 4
Durchmesser / diameter: 230 mm / 9.06"
Inhalt / volume: 1,50 l / 50.72 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund hoher Rand 21 cm /
Plate round flat high rim 21 cm
Art-Nr: 8 01 1821 4
Durchmesser / diameter: 214 mm / 8.43"
Inhalt / volume: 0,40 l / 13.53 fl. oz.
VPE: 6



Teller flach rund hoher Rand 27 cm /
Plate round flat high rim 27 cm
Art-Nr: 8 01 1827 4
Durchmesser / diameter: 267 mm / 10.51"
Inhalt / volume: 0,60 l / 20.29 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund hoher Rand 21 cm /
Plate deep flat high rim 21 cm
Art-Nr: 8 01 1921 4
Durchmesser / diameter: 203 mm / 7.99"
Inhalt / volume: 1,00 l / 33.81 fl. oz.
VPE: 6



Obertasse 0.08 l /
Cup 0.08 l
Art-Nr: 8 01 5258 4
Durchmesser / diameter: 60 mm / 2.36"
Inhalt / volume: 0,08 l / 2.71 fl. oz.
VPE: 6



Untertasse rund 12 cm /
Saucer round 12 cm
Art-Nr: 8 01 6908 4
Durchmesser / diameter: 115 mm / 4.53"
VPE: 6



Obertasse 0.21 l /
Cup 0.21 l
Art-Nr: 8 01 5271 4
Durchmesser / diameter: 90 mm / 3.54"
Inhalt / volume: 0,21 l / 7.10 fl. oz.
VPE: 6



Teller tief rund hoher Rand 24 cm /
Plate deep flat high rim 24 cm
Art-Nr: 8 01 1924 4
Durchmesser / diameter: 242 mm / 9.53"
Inhalt / volume: 1,40 l / 47.34 fl. oz.
VPE: 6



Platte oval coup 25x19 cm /
Platter oval coupe 25x19 cm
Art-Nr: 8 01 2225 4
Länge x Breite / length x width:
253 x 189 mm / 9.96" x 7.44"
VPE: 6



Platte oval coup 31x24 cm /
Platter oval coupe 31x24 cm
Art-Nr: 8 01 2231 4
Länge x Breite / length x width:
308 x 239 mm / 12.13" x 9.41"
VPE: 6



Untertasse rund 14 cm /
Saucer round 14 cm
Art-Nr: 8 01 6921 4
Durchmesser / diameter: 140 mm / 5.51"
VPE: 6



Obertasse 0.34 l /
Cup 0.34 l
Art-Nr: 8 01 5284 4
Durchmesser / diameter: 110 mm / 4.33"
Inhalt / volume: 0,34 l / 11.50 fl. oz.
VPE: 6



Untertasse rund 16 cm /
Saucer round 16 cm
Art-Nr: 8 01 6934 4
Durchmesser / diameter: 155 mm / 6.10"
VPE: 6



Platte oval coup 36x28 cm /
Platter oval coupe 36x28 cm
Art-Nr: 8 01 2236 4
Länge x Breite / length x width:
361 x 281 mm / 14.21" x 11.06"
VPE: 6



Becher 0.25 l /
Mug 0.25 l
Art-Nr: 8 01 5625 4
Durchmesser / diameter: 75 mm / 2.95"
Inhalt / volume: 0,25 l / 8.45 fl. oz.
VPE: 6

Abgabe nur in Verpackungseinheit (VPE)
Delivery only by packaging unit (PU)



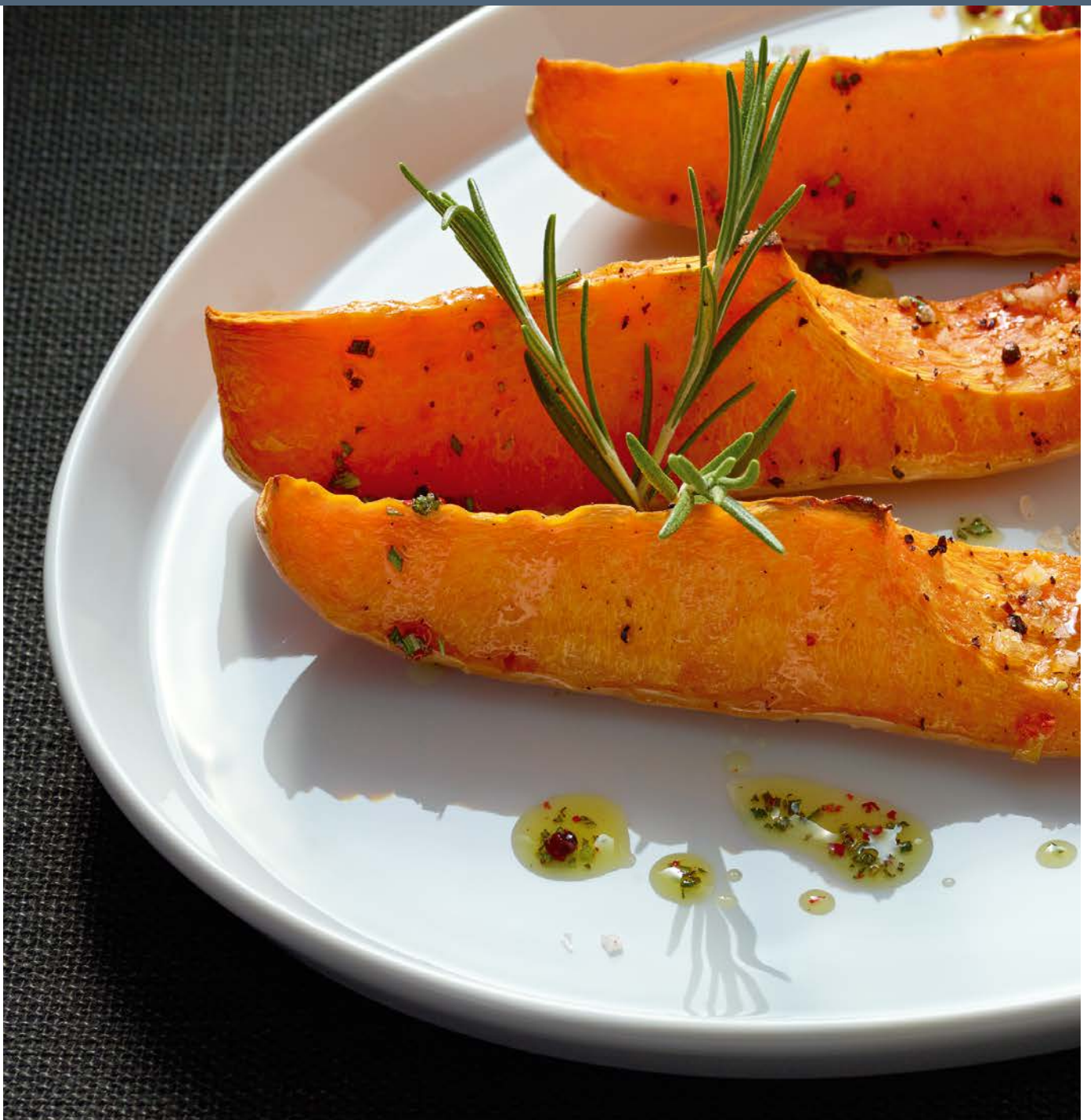
heart
& SOUL

A BRAND OF

BHS
TABLETOP AG

HEART & SOUL
Ludwigsmühle 1
95100 Selb
Germany

SCANDIC





Das Konzept LAGOM meint, mit nicht zu viel, aber auch nicht zu wenig Styles zu kreieren. Gedeckte Tische sollen nicht überfüllt werden - und zwar grundsätzlich nicht. Weder mit Geschirr, noch mit Accessoires oder kunterbunt mit Farben. Teller sollen die Foodpräsentation maximal unterstützen. Bei dem schwedischen Trend gilt ganz klar Qualität vor Quantität.

The LAGOM concept is based on creating styles with not too much, but also not too little. Set tables should not be overfilled – as a matter of principle. Not with tableware, accessories or bright colours. Plates should enhance the presentation of the food as much as possible. The Swedish trend is all about quality over quantity.



Le concept LAGOM, c'est créer des styles sans superflu, mais qui ne manquent de rien. Principe de base: les tables ne doivent pas être dressées en étant surchargées, ni par la vaisselle ou des accessoires, ni par une profusion de couleurs disparates. Les assiettes sont là pour seconder la présentation des mets. La tendance suédoise est claire: la qualité passe avant la quantité.

El concepto LAGOM supone crear estilos con no demasiado, pero tampoco con muy poco. Las mesas servidas no deben llenarse en exceso —nunca, en principio. Ni con loza, ni con accesorios, ni con una mezcla de colores. Los platos deben favorecer al máximo la presentación de la comida. La tendencia sueca prioriza claramente la calidad sobre la cantidad.

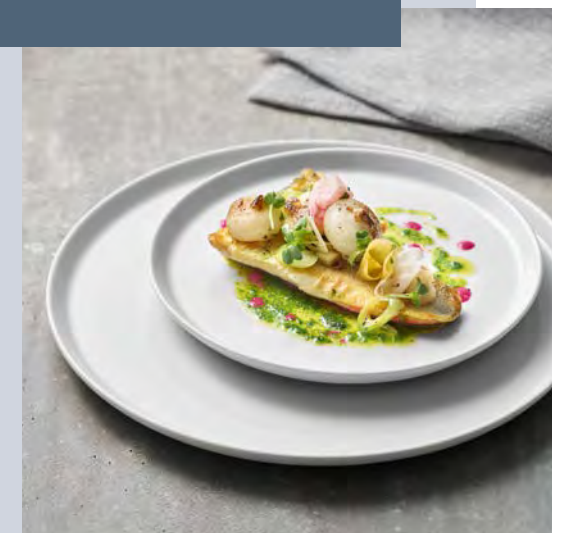


WIRES
320456



QUALITÄT
VOR
QUANTITÄT

QUALITY
OVER
QUANTITY



NORDISCHES DESIGN FÜR EINSTEIGER NORDIC DESIGN FOR BEGINNERS

Klare Ansage: SCANDIC bringt moderne Sachlichkeit ganz ohne Umschweife auf den Punkt. Das Teller-Sortiment von SCHÖNWALD setzt souverän auf nordische Coolness. SCANDIC vereint minimalistische, ästhetische Klarheit mit Praktikabilität im Alltag und macht die Artikel optisch lang-
lebig. Typisch skandinavisch eben!



A clear statement: SCANDIC defines the very essence of modern practicality without any fuss. The range of plates from SCHÖNWALD stylishly reflects Nordic coolness. SCANDIC combines minimalist, aesthetic clarity with practicality in everyday life, creating items that the eye will never grow tired of. Typically Scandinavian, one might say!



Le message est clair: SCANDIC apporte une sobriété moderne sans tourner autour du pot. L'assortiment d'assiettes SCHÖNWALD mise sereinement sur le côté cool à la nordique. SCANDIC réussit l'alliance entre une clarté esthétique et minimaliste et des qualités pratiques au quotidien, tout conférant aux articles un aspect qui inspire la durabilité. En deux mots: typiquement scandinave!

Un mensaje claro: SCANDIC resume sin rodeos la esencia de la moderna practicabilidad. El surtido de platos de SCHÖNWALD es una espléndida apuesta por el refinamiento y soltura nórdicos. SCANDIC conjuga la claridad estética minimalista con la viabilidad en el día a día, prestando a los artículos una longevidad óptica. ¡Típicamente escandinavo, entonces!



FÜR SÜSSE SÜNDEN & CO. FOR SWEET SINS & CO.

Kaffee, Tee oder Dessert: Bei dem Flachteil-Konzept SCANDIC gesellt sich zu den gängigen runden auch ein ovaler Teller. Die Untertassen sind kombinierbar mit den Obertassen der Kollektion COFFEE TASTING und lassen sich ebenfalls für das Anrichten kleiner Desserts oder Gebäckkreationen nutzen.



Coffee, tea or dessert: with the flat concept SCANDIC, typical round plates are joined by one oval plate. The saucers can be combined with the cups from the COFFEE TASTING collection and can also be used for serving small desserts or pastry creations.

Café, thé ou dessert : Avec le concept d'objets plats SCANDIC, une assiette ovale rejoignent leurs homologues rondes. Les soucoupes peuvent être assorties aux tasses de la collection COFFEE TASTING et utilisées pour le dressage de petits desserts ou créations de biscuits.

Café, té o postre: en el concepto de vajilla plana SCANDIC, a los platos redondos convencionales se añaden un plato ovalado. Los platillos pueden combinarse con las tazas de la colección COFFEE TASTING, pudiendo también utilizarse para la preparación de postres pequeños o creaciones pasteleras.



hello miss nordic!

NORDISCHE
COOLNESS

NORDIC
COOLNESS



Einfach raffiniert: Das reduzierte Design schafft einen harmonischen Rahmen – für einfache wie für raffinierte Gerichte. Von gängigen Couptellern unterscheidet sich SCANDIC durch steile kleine Fahnen, die beim Servieren das Greifen erleichtern und hygienische Distanz zu den Speisen schaffen.

Simply sophisticated: the minimalist design provides a harmonious setting – for both basic and sophisticated dishes. SCANDIC sets itself apart from conventional coupe plates with small, steep rims that offer easier grip when serving and ensure a hygienic distance from the foods.

Simplement raffiné : Le design réduit crée de l'harmonie – pour les plats simples comme raffinés. SCANDIC se démarque des assiettes usuelles par des rebords raides de petite taille qui facilitent la préhension lors du service et créent une distance hygiénique avec les mets.

Refinado, sin más: el reducido diseño crea una marco armónico —tanto para platos sencillos como sofisticados. De los cuencos convencionales, SCANDIC se diferencia por sus bordes pequeños inclinados que al servir facilitan el agarre y mantienen una distancia higiénica de la comida.

DAS SORTIMENT SCANDIC
THE RANGE



Artikel	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe mm 1/ 11 Stck.	Gewicht g/ Stck.
Article	Volume	Ø Body / Length x Width	Height mm 1/ 11 pc.	Weight g/ pc.
	Ltr. (fl.oz.)	mm (inch)	mm	Gramm
Teller flach rund coup Plate flat round coupe Assiette plate ronde coup Plato plano redondo coupe				
9 84 0001 1	17cm	169 (6.65)	18/ 101	330
9 84 0002 1	20cm	202 (7.95)	20/ 122	480
9 84 0003 1	27cm	277 (10.91)	22/ 130	960
9 84 0004 1	30cm	300 (11.81)	22/ 129	1050
Teller flach oval coup Plate flat oval coupe Assiette plate ovale coup Plato plano ovalado coupe				
9 84 0005 1	28x21cm	279 x 209 (10.98 x 8.23)	23/ 125	675
Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo				
9 84 0008 1	13cm ¹⁾	133 (5.24)	18/ 102	165
Kombi-Untertasse rund Combi saucer round Soucoupe combi ronde Platillo combinable redondo				
9 84 0009 1	17cm ¹⁾	169 (6.65)	19/ 102	255

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Passend für Obere Form 84 COFFEE TASTING
Suitable for cup shape 84 COFFEE TASTING
Utilisable avec tasse forme 84 COFFEE TASTING
Utilizable con taza modelo 84 COFFEE TASTING

SCANDIC MEETS
COFFEE TASTING



Artikel	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe mm 1/ 11 Stck.	Gewicht g/ Stck.
Article	Volume	Ø Body / Length x Width	Height mm 1/ 11 pc.	Weight g/ pc.
	Ltr. (fl.oz.)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse Relief Cup relief Tasse relief Taza relieve				
9 83 5260 1	0.10l	67 (2.64)	59/ -	130
9 84 0008 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm	133 (5.24)	18/ 102	165
Obertasse Relief Cup relief Tasse relief Taza relieve				
9 83 5270 1	0.20l	87 (3.43)	65/ -	195
9 83 5275 1	0.25l	90 (3.54)	75/ -	250
9 84 0009 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm	169 (6.65)	19/ 102	255
Becher Relief Mug relief Gobelet relief Vaso relieve				
9 83 5690 1	0.40l	91 (3.58)	129/ -	415
9 84 0009 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm	169 (6.65)	19/ 102	255
Bowl rund stapelbar Relief Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief Tazón redondo apilable relieve				
9 83 6655 1	7cm/0.05l	68 (2.68)	58/ -	125
9 84 0008 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm	133 (5.24)	18/ 102	165
Bowl rund stapelbar Relief Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief Tazón redondo apilable relieve				
9 83 6657 1	7cm/0.07l	67 (2.64)	44/ 125 (5)	95
9 83 6660 1	7cm/0.10l	67 (2.64)	59/ 365	125
9 84 0008 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm	133 (5.24)	18/ 102	165
Bowl rund stapelbar Relief Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief Tazón redondo apilable relieve				
9 83 6669 1	9cm/0.19l	87 (3.43)	65/ 405	215
9 83 6674 1	9cm/0.24l	90 (3.54)	75/ 465	260
9 84 0009 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm	169 (6.65)	19/ 102	255
Bowl rund stapelbar Relief Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief Tazón redondo apilable relieve				
9 83 6673 1	9cm/0.23l	89 (3.50)	60/ -	170
9 84 0008 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm	133 (5.24)	18/ 102	165
Bowl rund stapelbar Relief Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief Tazón redondo apilable relieve				
9 83 5490 1	9cm/0.40l	91 (3.58)	129/ -	400
9 84 0009 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm	169 (6.65)	19/ 102	255
Glas Glass Verre Vaso				
9 83 9212 91 000000	0.12l	67 (2.64)	58/ -	56
9 84 0008 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm	133 (5.24)	18/ 102	165
Glas Glass Verre Vaso				
9 83 9233 91 000000	0.33l	93 (3.66)	82/ -	125
9 84 0009 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm	169 (6.65)	19/ 102	255

FEEL INSPIRED



IHR FACHHÄNDLER BERÄT SIE GERN:
YOUR LOCAL DEALER:



01.2023 | ART.NR. 0009018401PS000999